

جرازة عشب المنطقة الواسعة 1600 Turbo



JOHN DEERE

تعليمات التشغيل

جرازة عشب المنطقة الواسعة 1600 Turbo

(ARABIC) L3 نموذج OMTCU37308



John Deere Turf Care

نسخة التصدير
Printed in U.S.A.

نشكركم لقيامكم بشراء أحد منتجات John Deere

نحن ممنونون لحصولنا عليكم كزبون ونتمنى المحافظة عليكم لسنوات عديدة مستعملاً ماكينتك هذه بشكل آمن.

MM61211,00004E8-04-03APR13-1/1

استخدام دليل المشغل

تم ترتيب أجزاء دليل استعمال السائق لمساعدتك في فهم جميع رسائل السلامة وتعليمك عناصر التحكم بحيث يمكنك تشغيل هذه الماكينة بشكل آمن. يمكنك كذلك استعمال هذا الدليل للإجابة عن أي أسئلة خاصة بالصيانة أو متعلقة بالتشغيل. يوجد في نهاية هذا الكتيب فهرس مناسب لمساعدتك في العثور على المعلومات التي تحتاجها بسرعة.

قراءة دليل الاستعمال هذا سوف تساعدك وتساعد الآخرين كذلك في تجنب الحوادث التي تشكل خطراً على الأشخاص وتسبب الأعطال للماكينة. المعلومات الواردة في دليل الاستعمال هذا سوف تزود السائق بأكثر طرق الاستعمال فعالية وأكثرها سلامة في استخدام هذه الماكينة. معرفة كيفية تشغيل هذه الماكينة بشكل آمن وبالشكل الصحيح سوف يسمح لك بتدريب الآخرين على كيفية تشغيل هذه الماكينة.

إذا كان لديك جهاز إضافي، فاستخدم تعليمات السلامة والتشغيل في دليل استعمال الجهاز الإضافي إلى جانب دليل استعمال هذه الماكينة لتشغيل الجهاز الإضافي بالشكل الصحيح الآمن.

دليل التشغيل وتعليمات السلامة المصنفة على الماكينة يمكن توفيرها بلغات أخرى (وكيل John Deere يستطيع طلبها لكم).

MM61211,00004E9-04-03APR13-1/1

المعلومات المتعلقة بالالتبعات المطلوبة

مزود الخدمة

مسموح لورشة تصليح أو شخص مؤهل يتم اختيارهما من قبل المالك بالصيانة، أو التبدل، أو التصليح لمعدات أو أنظمة التحكم بالعدم، بشرط استخدام قطع الغيار الأصلية أو المكافئة لها. ومع ذلك، فإن الضمان والسحب وجميع الخدمات المدفوعة تُمنح من قبل John Deere يجب أداؤها في أحد مراكز صيانة John Deere المعتمدة.

DX,EMISSIONS,REQINFO-04-08DEC23-1/1

استعمال الماكينة

لديهم خبرة في هذا المجال ومطلعين على الأخطار التي يمكن حدوثها (تجنب الحوادث). يجب اتباع لوائح الوقاية من الحوادث واللوائح الأخرى المتعارف عليها بشأن السلامة التقنية والصحية وقواعد المرور والسير على الطرق العامة في جميع الأوقات.

يؤدي تغيير كمية توصيل الوقود بمستوى أعلى من القيمة القصوى المصرح بها من قبل المصنع أو أي عملية أخرى سترفع قدرة الماكينة بشكل غير مصرح به إلى إلغاء ضمان هذه الماكينة.

أي تغيير شخصي على الجرافة ينتج عنه ضرر يؤدي إلى تخلي الشركة المصنعة عن أي مسؤولية.

تم تصميم هذه الماكينة كوحدة جر، بغرض استخدامها كحامل آلات متعددة الأغراض، في عمليات قص العشب وجز أعشاب الحدائق الاعتيادية في الأساس، وصيانة الطرق السريعة، والأعمال الشتوية. أي استخدام آخر يعتبر مخالفاً ولا يتفق مع الاستخدام المقصود.

تخلي الشركة المصنعة مسؤوليتها عن أي أضرار أو إصابات تنتج عن سوء الاستعمال، ويجب على المستخدم أن يتحمل وحده المسؤولية عن هذه المخاطر. إن اتباع شروط وتعليمات التشغيل والصيانة والتوصيل المحددة من جانب الشركة المصنعة والالتزام بها يعتبر أيضاً من العناصر الأساسية لهدف الاستعمال المتعارف عليه.

يجب أن يتم تشغيل هذه الماكينة، وتوصيلها وصيانتها من قبل الأشخاص الذين تكون

OUMX068,0000307-04-05OCT13-1/1

الرسائل الخاصة

مهم: يستخدم هذا النص لإخبار السائق بالأفعال أو الأوضاع التي قد ينتج عنها أعطال في الماكينة.

ملاحظة: المعلومات العامة التي يقدمها هذا الدليل والتي من الممكن أن تقوم بمساعدة السائق في إنجاز المهمة أو في صيانة الماكينة.

يحتوي دليل الاستعمال على رسائل خاصة لكي تلتفت انتباهك لاتخاذ الحيطة حيثما يجب، عند تعرض الماكينة للأضرار وكذلك المساعدة في الوظائف ومعلومات الصيانة. يرجى قراءة جميع التعليمات بعناية لتجنب الحوادث وأعطال الماكينة.

تنبيه: يميز هذا الرمز وهذا النص أخطارًا محتملة أو وفاة المشغل أو الأشخاص الآخرين المتواجدين بالجوار أثناء العمل من الممكن حدوثها إذا تم التغاضي عن الأخطار أو الخطوات المشروحة.



MM61211,00004EA-04-03APR13-1/1

فهرس المحتويات

صفحة	صفحة
20-1	اختبار أنظمة السلامة
20-1	اختبار كبسة عمود نقل الحركة
20-2	اختبار المقعد وكبسة مكبح الوقوف
20-2	اختبار مكابح الوقوف
20-2	تجميع وتفكيك الماكينة بشكل آمن
20-2	ضبط المقعد
20-3	استخدام حزام الأمان
20-4	استعمال مفتاح عمود نقل الحركة
20-4	استخدام المفتاح الرئيسي
20-4	استخدام ذراع الخانق
20-5	استخدام ذراع نطاق السرعة
20-5	أضواء المؤشرات
20-6	استخدام ذراع الدفع الرباعي
20-6	استعمال دواسات الهيدروليك
20-7	مكبح القم
20-7	استعمال دواسة قفل الدراشفت
20-8	استخدام مثبت السرعة
20-8	رفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب وخفضها
20-9	استعمال صمام قفل الوقود
20-10	استخدام أقفال نقل غطاء جزاة العشب
20-11	رفع وخفض أغطية جزاة العشب
20-11	استخدام رموز أعطال بدء التشغيل
20-12	تشغيل المحرك
20-12	إيقاف المحرك
20-12	نقل الماكينة
20-12	سحب الماكينة
20-13	نقل الماكينة على مقطورة
25-1	تشغيل - جزاة العشب
25-3	ضبط ارتفاع القطع
25-4	فحص مستوى غطاء وحدة جز العشب
25-5	ضبط مستوى غطاء وحدة جز العشب
25-5	تشغيل الشفرات
30-1	قطع الغيار
30-1	كثيبات الصيانة
30-1	الأجزاء
30-1	أرقام الأجزاء
35-1	فترات الصيانة
35-2	صيانة ماكينتك
35-2	فترات الصيانة
35-3	فترات الصيانة بعد التحويل إلى وقود السولار البيولوجي - BioDiesel
35-3	فترات الصيانة بعد التحويل إلى Bio Hy-Gard
40-1	التشحييم للصيانة
40-1	تشحييم
40-1	تشحييم أعمدة دوران جزاة العشب، والعجلات المحورية، ومقارن العجلة المحورية
40-2	تشحييم أذرع رفع جزاة العشب، عمود التآرجح، وأسطوانات الرفع
40-3	تشحييم مسمار مفصل المحور الخلفي
40-3	تشحييم عمود الربط الخلفي
	التكملة على الصفحة القادمة
	التعليمات الأصلية. جميع المعلومات، الصور والمعطيات الفنية في هذه النشرة تتوافق مع أحدث المعلومات المتوفرة عند وقت النشر. نحفظ بحق التغيرات في التصميم في كل وقت و بدون إعلام مسبق.
	COPYRIGHT © 2023 DEERE & COMPANY Moline, Illinois All rights reserved. A John Deere ILLUSTRATION™ Manual Previous Editions Copyright © 2011,2013

صفحة	صفحة
منوعات الصيانة	40-4
70-1 تعبئة خزان الوقود	40-4
70-1 تنظيف الأسطح البلاستيكية	40-5
70-1 تنظيف وتصليح الأسطح المعدنية	40-5
70-1 إحكام ربط قطع تثبيت تجهيزة الحماية عند الانقلاب	
70-2 إزالة وتركيب الإطارات الأمامية	
70-4 إزالة وتركيب الإطارات الخلفية	
استكشاف الأعطال وإصلاحها	
75-1 استعمال جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها	45-1
75-1 المحرك	45-2
75-2 كهربائي	45-3
75-2 الماكينة	45-5
75-3 أغذية وحدات جز العشب	45-5
75-4 رموز الأخطاء	45-6
موضع تخزين	45-7
80-1 التخزين بأمان	45-8
80-1 تحضير الماكينة للتخزين	45-9
80-1 تخزين وقود السولار البيولوجي	45-9
80-2 إعادة استعمال الماكينة بعد التخزين	45-10
المواصفات	45-11
85-1 المواصفات	45-11
إعلان المطابقة	45-12
90-1 بيان التوافق EC	45-14
شهادة الصيانة	45-14
SS-1 قطع غيار John Deere	45-15
SS-1 الأدوات الصحيحة	45-16
SS-1 فنيون على درجة عالية من التدريب	
SS-1 خدمة سريعة	
تسجيل الصيانة	
SR-1 تسجيل بيانات الصيانة	
شحم اسطوانة المقود الهيدروليكي	50-1
تشحيم ذراع التحكم الهيدروليكي	50-1
تشحيم محور الدفع	50-2
تشحيم وصلات الدواسة	50-3
صيانة المحرك	50-4
تجنب غازات العادم	50-6
زيت المحرك	50-7
رفع وخفض غطاء المحرك	50-7
رفع وخفض منصة المقعد	50-7
فحص زيت المحرك	50-7
تغيير زيت ومرشح المحرك	50-7
تنظيف شبكات غطاء المحرك	50-7
تنظيف مبرد الزيت والريديوتر	50-7
فحص مؤشر انسداد الهواء	50-7
تغيير عناصر منطف الهواء	50-7
تغيير المصفاة الثانوية	50-7
تنظيف صمام تفريغ الغبار	50-7
فحص خراطيم المبرد وخراطيم سحب الهواء والمشابك	50-7
صيانة نظام التبريد بأمان	50-7
سائل تبريد المحرك الموصى به	50-7
فحص مستوى سائل التبريد	50-7
صيانة نظام تبريد المحرك	50-7
صيانة حوض رواسب فاصل الماء من الوقود	50-7
معالجة دورة وقود الديزل	50-7
فحص وضبط قشاطر المولد	50-7
استبدال قشاطر المولد	50-7
صيانة ناقل الحركة	
زيت ناقل الحركة والنظام الهيدروليكي	55-1
فحص مستوى زيت الهيدروليكي	55-1
فحص مستوى زيت ناقل الحركة	55-1
تغيير الزيت الهيدروليكي والمرشد	55-1
تغيير زيت ناقل الحركة	55-1
ضبط الغيار نيوترا	55-1
زيت الدفع الرباعي الميكانيكي (MFWD)	55-1
فحص مستوى زيت الدفع الرباعي الميكانيكي (MFWD)	55-1
تغيير مستوى زيت نظام الدفع الرباعي الميكانيكي (MFWD)	55-1
صيانة المقود والمكابح	
ضبط تقارب العجلتين الأماميتين	60-1
صيانة جزارة العشب	60-2
تدوير غطاء جزارة العشب الأمامي	60-3
تفكيك وتركيب دروع القشاطر	60-4
ضبط شد سير دفع غطاء جزارة العشب	60-7
إزالة وتركيب سير دفع غطاء جزارة العشب الأمامي	60-10
إزالة وتركيب سير دفع غطاء جزارة العشب الجانبي	60-11
فك وتركيب السكاكين	60-11
شد السكاكين	60-11
موازنة السكاكين	60-11
صيانة المكونات الكهربائية	
صيانة البطارية بسلامة	65-1
فحص مستوى حامض البطارية	65-1
فك وتركيب البطارية	65-1
تنظيف البطارية والأقطاب	65-2
استخدام البطارية المساعدة	65-3
فحص المصهرات واستبدالها	65-3

تعريف المنتج

تسجيل أرقام التعريف

جهازية عشب المنطقة الواسعة 1600 Turbo رقم تعريف المنتج (-200001)

اسم الموزع:

إذا لزمك الاتصال بمركز صيانة معتمد للحصول على معلومات بشأن الصيانة، فجهز دائماً طراز المنتج وأرقام التعريف.

رقم هاتف الموزع:

سوف تحتاج إلى تحديد أرقام التعريف الخاصة بالمنتج. دَوِّن المعلومات في الفراغات المخصصة أدناه.

تاريخ الشراء:

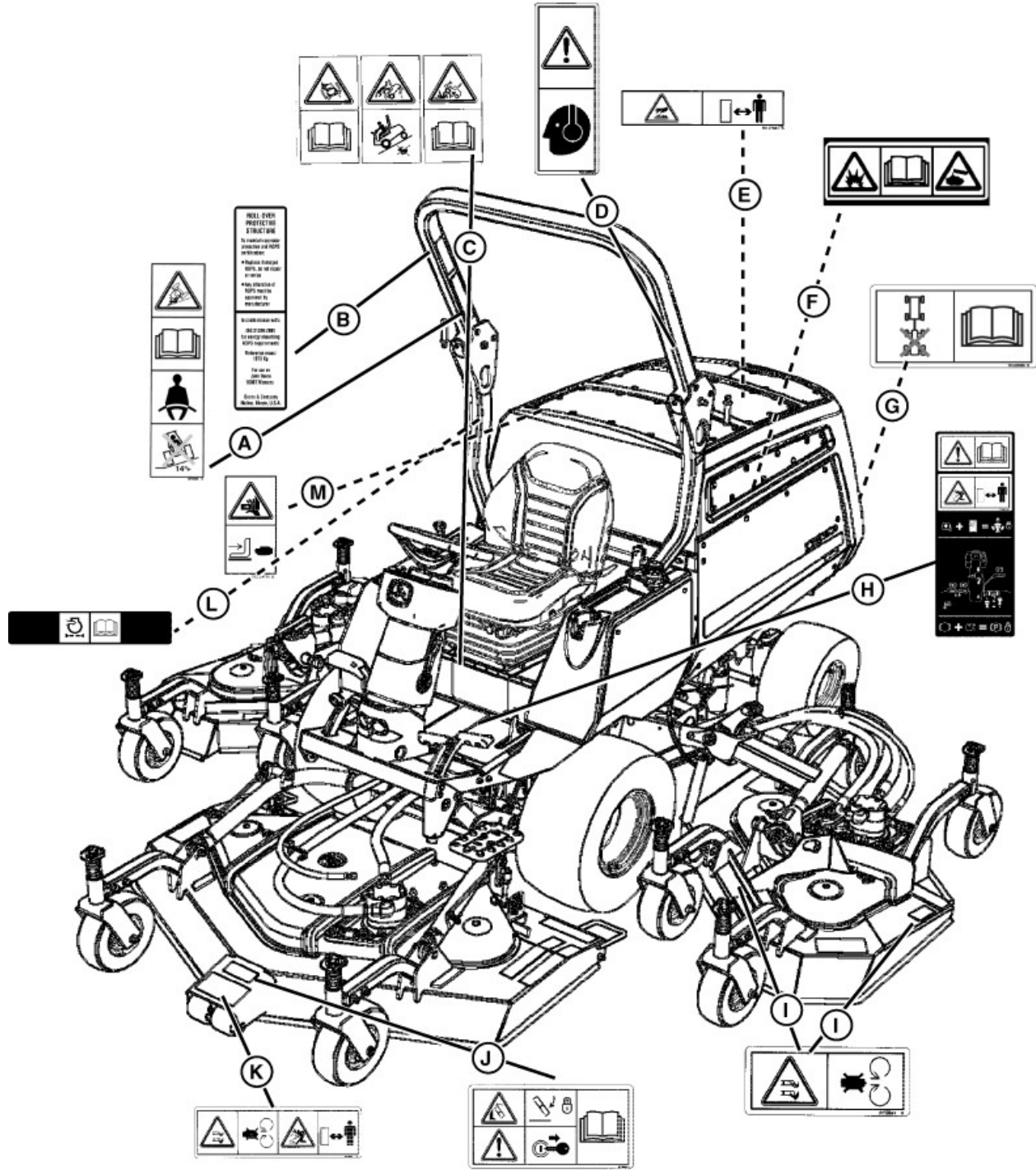
OUMX068,0000312-04-06OCT13-1/2

رقم تعريف المنتج (A):

الرقم التسلسلي للمحرك (B):



OUMX068,0000312-04-06OCT13-2/2



استعمل رقم الملصق المدرج في الجدول أدناه لتحديد النص الكامل لرسالة ملصق السلامة التابع لهذه الصورة. تلتزم الملصقات المصورة لبعض الأجزاء في هذا العالم. قد لا تكون ماكينتك مزودة بهذه الملصقات.

A—تجنب الإصابات نتيجة الانقلاب
B—تجهيز الحماية عند الانقلاب
C—تجنب الإصابات من النقل
D—سارتد وافي الأذنين
E—سطح ساخن

F—تجنب الإصابات نتيجة الغازات والأحماض
G—ممنوع السحب
H—ساعد في تجنب الإصابات
I—تجنب الإصابات من الشفرات الدوارة
J—تجنب الإصابات - حافظ على الدروع في مكانها
K—تجنب الإصابات من الشفرات الدوارة والأشياء المتناثرة
L—شفط الهواء
M—منطقة الانحصار

M118041
M139475
MT6349
MT6349
TCU25655
TCU16115

MT6349
MT6349
TCU27739
M137684

TCT005498—UN—11SEP12



إشارات السلامة المصورة

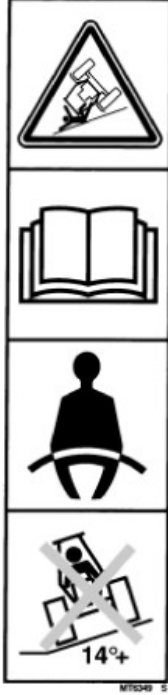
توجد في بعض الأماكن المهمة على هذه الماكينة إشارات تحذير مصورة تهدف إلى الدلالة على المخاطر المحتملة. يتم تعريف الخطر بواسطة صورة في مثلث تحذيري. صورة مجاورة تقدم معلومات حول كيفية تجنب الإصابة الشخصية. تم عرض صورة إشارات التحذير هذه وأماكن وجودها على الماكينة وشرح قصير لمعناها في جزء السلامة هذا.

قد يكون هناك معلومات سلامة إضافية موجودة على قطع الغيار أو المكونات الموردة من مزودي قطع الغيار وهي غير مذكورة في دليل الاستعمال هذا.

MX00654,0000361-04-04NOV14-1/1

تجنب الإصابات نتيجة الانقلاب

- لا تقد الجرار في الأماكن التي يمكن أن ينزلق أو ينقلب فيها. لا تقفز عن الماكينة.
- اقرأ دليل استعمال السائق قبل تشغيل الماكينة.
- ارتد دائماً حزام الأمان لتجنب الإصابات من الانسحاق.
- يمنع القيادة في المنحدرات التي يزيد فيها الميل عن 14°.



TCT008746—UN—17SEP13

OUQ2004,00005DF-04-18SEP13-1/1

تجهيز الحماية عند الانقلاب

للمحافظة على حماية السائق وشهادة تجهيز الحماية عند الانقلاب:

- استبدل تجهيز الحماية عند الانقلاب التالفة، ولا تقم بتصليحها أو تعديلها.
- أي تغيير في تجهيز الحماية عند الانقلاب يتطلب الموافقة عليه من قبل المصنع.

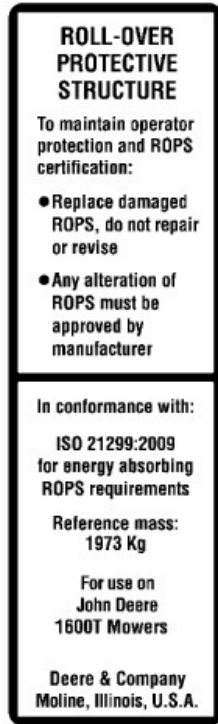
بالتوافق مع:

ISO 21299:2009 لمتطلبات تجهيزات الحماية عند الانقلاب التي تمتص الطاقة:

الكتلة المرجعية: 1973 كجم

للاستخدام على ماكينات جز العشب John Deere 1600T

Deere & Company, Moline, Illinois, U.S.A.



TCT008748—UN—17SEP13

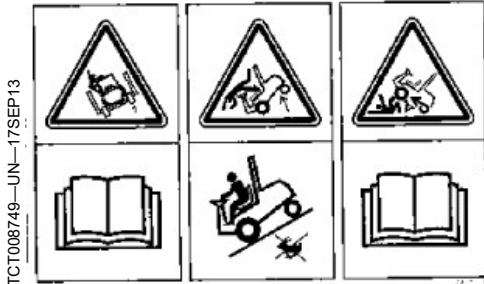
OUO2004,00005E5-04-14OCT15-1/1

تجنب الإصابات من النقل

لتجنب الإصابات أثناء النقل، حافظ على الجهاز الإضافي الأمامي منخفضًا وتجنب الانعطافات الحادة مع وجود أجهزة إضافية جانبية في وضع النقل.

لتفادي الإصابة، تفادى الوقوف السريع وقلل السرعة على المنحدرات.

الدفع بجميع العجلات. لتجنب الإصابات من الانسحاق، لا تقم بالتشغيل في ظل رفع محور واحد فقط.

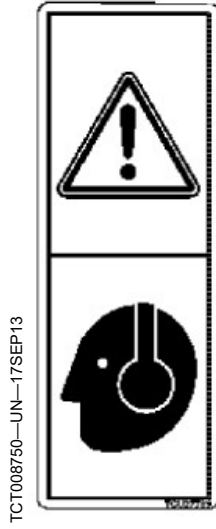


TCT008749—UN—17SEP13

OUO2004,00005E6-04-18SEP13-1/1

تجنب الإصابة من التعرض للضوضاء الصاخبة

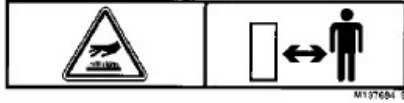
- الضجة المستمرة قد تؤدي إلى ضرر السمع أو حتى إلى الصمم.
- ارتد واقياً مناسباً للأذنين.



OUO2004,00005E7-04-14OCT15-1/1

غطاء ساخن

سطح ساخن



TCT008751—UN—17SEP13

OUO2004,00005E0-04-18SEP13-1/1

تجنب الإصابة نتيجة الغازات والأحماض الموجودة بالبطارية

تجنب الإصابات من غازات البطاريات و من الحمض

غازات قابلة للانفجار



TCT008752—UN—17SEP13

قد تتسبب السجائر، أو ألسنة اللهب أو الشرر في انفجار البطاريات. احرص دائماً على العينين والوجه من البطاريات. لا تشحن أو تستعمل كابلات مساعدة أو تضبط وصلات رديئة دون أن تحصل على التدريب والتعليمات المناسبة. حافظ على أغطية الفتحات مشدودة و مستوية

أسباب الحروق الخطيرة

تحتوي على حامض الكبريتيك. تجنب التلامس مع الجلد، أو العينين أو الملابس. في حالة وقوع حادث، اشطف بالماء واتصل بطبيب فوراً. أبعداها عن متناول الأطفال.

OUO2004,00005F3-04-18SEP13-1/1

ممنوع السحب

ممنوع السحب

لا تستخدم ماسورة مفصلة غطاء حيز المحرك للسحب. قد ينتج عن ذلك تلف في الماكينة.



TCT008755—UN—17SEP13

OUO2004,00005EA-04-18SEP13-1/1

أحرص على قراءة دليل استعمال السائق، وتجنب أي إصابات من الأجسام المتطايرة



- اضبط مكبح الوقوف
- اسحب المفتاح

OUO2004,00005E3-04-14OCT15-1/1

تجنب الإصابات من السكاكين الدوارة

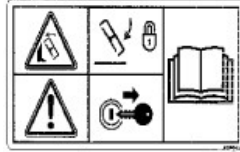


- يُحظر إدخال اليدين أو القدمين أسفل جزاة العشب أو داخلها أثناء دوران المحرك.
- يمنع تشغيل ماكينة تحضير العشب بدون أن يكون مجرى التصريف أو ممسك العشب كامل في مكانه.

OUO2004,00005EB-04-18SEP13-1/1

تجنب الإصابات وحافظ على الدروع في مكانها

تجنب الإصابة



قبل الصيانة

- اخفض أو أمن وحدة جزّ العشب في موضع مرفوع بواسطة قفل الصيانة.
- أوقف المحرك واسحب مفتاح التشغيل قبل القيام بأعمال الصيانة.

OUO2004,00005ED-04-14OCT15-1/1

- لا تشغل ماكينة جزّ العشب والدروع مفكوكة.
- انتبه أن تكون اليدين والأقدام بعيدة عن غطاء وحدة جزّ العشب عندما يكون المحرك دائراً.
- اسحب مفتاح التشغيل قبل مغادرة ماكينة جزّ العشب.
- السكاكين حادة، توخى الحذر عندما يكون الغطاء مرفوع.
- اقرأ، افهم، واتبع جميع التعليمات في دليل استعمال السائق.

TCT008754—UN—17SEP13



تجنب الإصابة من الشفرات الدوارة، والأجسام المتطايرة

- يُحظر إدخال اليدين أو القدمين أسفل جزازة العشب أو داخلها أثناء دوران المحرك.
- يمنع تشغيل ماكينة تحضير العشب بدون أن يكون مجرى التصريف أو ممسك العشب كامل في مكانه.
- قبل جَرِّ العشب، أخلي المنطقة من الأجسام التي من الممكن أن تتطاير بفعل الشفرات.
- ابتعد عند تشغيل المحرك.

OUC2004,00005F2-04-18SEP13-1/1

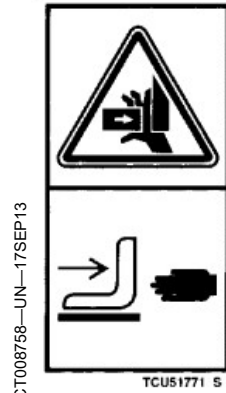
TCT008753—UN—17SEP13



شفط الهواء

- أنبوب شفط الهواء
- اقرأ دليل استعمال السائق.

OUC2004,00005F0-04-18SEP13-1/1



TCT008758—UN—17SEP13

TCU51771 S

تجنب الإصابة من نقاط الانحصار

- يمكن أن تتعرض اليدين أو الأصابع للانحصار عند خفض المقعد. أبعد اليدين والأصابع عن ظهر المقعد عند خفضه.

OUC2004,00005F1-04-14OCT15-1/1

التدريب

- ضرورة العناية والتركيز عند العمل على الماكينات التي يتم قيادتها بالركوب فيها.
- التحكم بالماكينة التي يتم قيادتها بالركوب فيها عند نزول المنحدرات لن يمكن استعادته باستعمال المكبح.
- الأسباب الأساسية لفقدان التحكم هي:
 - احتكاك العجلات غير كافي؛
 - بداية القيادة بسرعة عالية؛
 - الكبح غير مناسب؛
 - نوع الماكينة غير مناسب لاستعمالها؛
 - نقص الوعي لتأثير حالة الأرض التي تقود عليها، وخاصة في المنحدرات؛
 - عملية الجر الغير صحيحة ومستلزمات الحمل.

- اقرأ التعليمات بعناية. تعرف على أجهزة التحكم وطريقة استعمال الجهاز بالشكل الصحيح.
- لا تسمح للأطفال بأي حال أو للأشخاص الذين لا يعرفون هذه التعليمات باستخدام ماكينة تحضير العشب. قد تحدد القوانين المحلية عمر السائق.
- يمنع بتاتا القيام بجز العشب عند تواجد أي شخص، وخصوصا الأطفال، أو الحيوانات الأليفة بالقرب.
- تذكر دائما أن السائق أو المستخدم هو المسؤول عن الحوادث أو المخاطر التي تحدث للأشخاص الآخرين أو لممتلكاتهم.
- لا تقم بنقل ركاب.
- يجب أن يسعى جميع السائقين لمعرفة تعليمات التشغيل والمحافظة على تنفيذها.
- يجب أن تضمن هذه التعليمات:

OUO1023,0000030-04-05JUL17-1/1

التحضير

- إذا تم انسكاب الوقود، لا تحاول تشغيل المحرك ولكن حرك الماكينة بعيدا عن المنطقة التي تم فيها انسكاب الوقود و تجنب القيام بعملية تشغيل للمحرك حتى يتوقف الوقود عن التسرب.
- بدل جميع أغطية خزان الوقود و الأوعية بأخرى آمنة.
- بدل كاتمات الصوت (العام) التالفة.
- قبل الاستخدام، قم دائما بعملية فحص بصري والتأكد من أن السكاكين، وبراغي السكاكين ومجموعة القص غير مهترئة أو تالفة. بدل السكاكين والبراغي التالفة أو المهترئة بأخرى جديدة لضمان المحافظة على التوازن.
- في الماكينات بسكاكين متعددة، كن حذرا عندما تدور أحد السكاكين لأنها تتسبب في تدوير السكاكين الأخرى.

- أثناء عملية جزّ العشب، ارتد دائما حذاءً مناسباً و بنطالاً طويلاً. لا تشغل الماكينة وأنت حافي القدمين أو مرتديا حذاءً مفتوحاً (صندلاً).
- افحص المنطقة التي ستقوم بالعمل فيها بشكل كامل وابتعد كل الأجسام والأشياء التي من الممكن أن تقوم الماكينة بنثرها وقذفها.
- تحذير-الوقود له قابلية عالية للاشتعال.
 - خزن الوقود في أوعية تم تصنيعها خصيصا لهذه المهام.
 - قم بعملية تعبئة الوقود في العراء فقط و امتنع عن التدخين أثناء التعامل مع الوقود.
 - املا الوقود قبل البدء بتشغيل المحرك. يمنع بتاتا فتح غطاء خزان الوقود أو القيام بتعبئة الوقود والمحرك يدور أو عندما يكون المحرك ساخنا.

OUO1023,0000031-04-05JUL17-1/1

التشغيل

- افصل دوران أي معدات ملحقة، أوقف المحرك انزع أسلاك شمعات الإشعال و انزع مفتاح التشغيل:
- قبل تنظيف الانسدادات أو مجرى التصريف؛
- قبل الفحص، التنظيف أو القيام بأي أعمال في الماكينة؛
- بعدما يعلق أشياء غريبة. افحص وجود أعطال في الماكينة و قم بعمل التصليحات اللازمة قبل إعادة التشغيل وإنجاز المهمات الضرورية بواسطة المعدات؛
- إذا بدأت الماكينة بعمل ارتجاج غير طبيعي (افحص السبب فوراً).
- افصل دوران المعدات الملحقة عند نقلها أو عدم استخدامها لفترة ما.
- أوقف المحرك وافصل الدوران عن المعدات الملحقة:
- قبل إعادة تعبئة الوقود؛
- قبل فك وحدة الإمساك بالحشائش؛
- قبل عمل ضبط الارتفاع ما عدا عمليات الضبط التي يمكن القيام بها من مقعد السائق.
- قلل ضبط الوقود خلال عملية التوقيف، إذا كان المحرك مزود بصمام إغلاق، لف الوقود على وضع الإغلاق في عملية قص العشب.
- اقرأ، وافهم التعليمات التالية في دليل الاستعمال وفي الماكينة قبل التشغيل.
- افحص الماكينة قبل تشغيلها. قم بإصلاح الأجزاء التالفة أو المتأكلة أو المفقودة أو تغييرها. أجر عمليات الضبط الضرورية قبل التشغيل.
- تأكد أن جميع أدوات الدوران في وضع النيوترال و أن مكبح الوقوف مغلق قبل تشغيل المحرك. شغل المحرك فقط من مكان السائق.
- يمنع تشغيل ماكينة تحضير العشب بدون أن يكون مجرى التصريف أو ممسك العشب كامل في مكانه. يمنع بتاتا التشغيل عندما يكون لوح توجيه التفريغ مرفوعاً، أو مفكوكاً أو تم تغييره، إلا باستعمال جامع العشب.
- افحص فعالية المكبح قبل القيام بالتشغيل. اضبط المكابح أو قم بعمل صيانة لها عند الضرورة.
- أوقف الماكينة إذا دخل أي شخص منطقة العمل.
- لا تترك الماكينة دون مراقبة عندما تكون قيد التشغيل.
- كن حذراً عند الاقتراب من الزوايا الضيقة أو الأحراش أو الأشجار أو أي أجسام أخرى من الممكن أن تشكل عائقاً للرؤية.
- استعمل فقط أدوات ومعدات مصرح بها من خلال الشركة المصنعة للماكينة. حافظ على ملصقات السلامة ظاهرة عند تركيب الأدوات و المعدات الملحقة.
- لا تشغل الماكينة إذا كنت مصاباً بالأنفلونزا أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول.
- افحص قبل كل استعمال أن أدوات استشعار وجود السائق تعمل بالشكل الصحيح. اختبر أنظمة السلامة. لا تقم بالتشغيل إلا إذا كانت تعمل بالشكل الصحيح.
- يمنع بتاتا رفع غطاء الجزارة عندما تدور السكاكين.
- لا ترتد سماعات الرأس لسماح الراديو أو الموسيقى؛ تتطلب الصيانة والتشغيل بشكل آمن انتباهك التام.

- يمنع تشغيل المحرك في الأماكن المغلقة حيثما يمكن تجمع غازات أول أكسيد الكربون الخطيرة.
- قم بعملية جرّ العشب فقط في ضوء النهار أو في ضوء صناعي جيد.
- قبل محاولة تشغيل المحرك، افصل جميع مرفقات تشغيل السكاكين وانقل الغيار إلى وضع النيوترال.
- يُمنع الاستعمال في المنحدرات التي تكون مائلة بدرجة أكثر مما هو منصوص به من قبل الشركة المصنعة.
- تذكر أنه لا يوجد شيء اسمه منحدر آمن. التنقل على المنحدرات التي بها عشب يتطلب عناية فائقة. لضمان عدم الانقلاب:
- لا تتوقف أو تبدأ الحركة فجأة عند صعود أو نزول المنحدرات؛
- قم باداء الواصل ببطء، دع الماكينة دائما في غيار ما، خاصة عند نزول المنحدرات؛
- يجب المحافظة على سرعات الماكينة منخفضة في المنحدرات وفي المنعطفات الحادة؛
- كن حذراً في القمم والقيعان وكل أماكن الأخطار المخفية.
- يمنع بتاتا القيام بجز العشب في المنحدرات بالعرض إلا إذا كانت الماكينة قد صممت خصيصاً لذلك.
- اتخذ الاحتياطات اللازمة عند سحب الأحمال أو استعمال أجهزة إضافية ثقيلة:
- استعمل نقاط تعليق رقاص السحب المصرح بها فقط؛
- حدد الأحمال بتلك التي يمكنك السيطرة عليها بأمان؛
- لا تتعطف بشكل حاد جداً. وكن حذراً عند القيادة للخلف؛
- استعمل أثقال اتزان أو أوزان العجل عندما تكون مذكورة في دليل الاستعمال.
- راقب المركبات الأخرى بحذر عند التقاطع مع الطرق والشوارع العامة أو الاقتراب منها.
- أوقف السكاكين عن الدوران قبل المرور فوق أسطح غير العشب.
- يمنع بتاتا تصريف المواد الناتجة عن الماكينة باتجاه الأشخاص أو لا تسمح لأي شخص بالاقتراب من الماكينة وهي تعمل.
- يمنع بتاتا تشغيل الماكينة ودروع الحماية تالفة، أو بدون وجود أدوات الحماية في أماكنها.
- لا تغير ضبط منظم سرعة دوران المحرك أو ترفع سرعة دوران المحرك. فقد يتسبب تشغيل المحرك بسرعة عالية في زيادة المخاطر والإصابة الشخصية.
- قبل مغادرة موقع القيادة:
- افصل دوران أي معدات ملحقة و أنزلها؛
- ضع الغيار في وضع النيوترال وأمن مكبح الوقوف؛
- أوقف محرك الجرار عن الدوران واسحب مفتاح التشغيل.

OUMX068,000030A-04-05OCT13-1/1

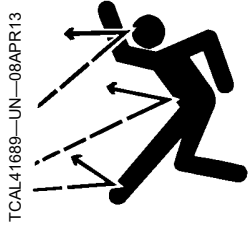
الصيانة والتخزين

- قبل عمل صيانة للماكينة أو المعدات الملحقة، فرغ الضغط بحذر من أي أجزاء تحتوي على طاقة مخزونة، مثل أجزاء الهيدروليك أو الزنبركات.
- فرغ الضغط الهيدروليكي بخفض الأجهزة الملحقة أو وحدات القص على الأرض أو على دعامة ميكانيكية وحرك أذرع التحكم بالهيدروليك للخلف وللأمام.
- افصل البطارية أو فك شمعة الإشعال (لمحركات البنزين) قبل القيام بأي أعمال تصليح في الماكينة. افصل القطب السالب أولاً ثم القطب الموجب. وصل القطب الموجب أولاً ثم القطب السالب.
- كن حذر عند فحص السكاكين. لف السكاكين أو البس قفازات وتوخي الحذر عند القيام بعمل صيانة لها. غير السكاكين فقط. يمنع بتاتا تعديلها أو لحامها.
- أبعد اليدين والقدمين والملابس والمجوهرات والشعر الطويل عن الأجزاء المتحركة. لا تقم بعمليات الضبط والمحرك يدور، إن أمكن.
- اشحن البطاريات في مكان مفتوح ويتم تهويته بشكل جيد، بعيداً عن الشرار و اللهب. افصل الشاحن قبل توصيله أو فصله من البطارية. ارتد ملابس الحماية واستعمل أدوات معزولة.

OUMX068,000030B-04-05OCT13-1/1

- حافظ على الصمولات والبراغي أن تكون مشدودة لتتأكد أن الأجهزة تعمل بطريقة سليمة.
- يمنع بتاتا تخزين المعدات في مكان مغلق والخزان به وقود ويمكن أن تصل الأبخرة في هذا المكان إلى نار مشتعلة أو شرار.
- دع الماكينة تبرد قبل تخزينها في أي مكان مغلق.
- لتقليل مخاطر الحريق، حافظ على مكان تخزين المحرك، كاتم الصوت وصندوق البطارية و الوقود خالياً من الأعشاب، وأوراق الشجر ومواد التشحيم الكثيرة.
- افحص وجود اهتراء أو تلف في جامع العشب بشكل دوري.
- بَدِّل القطع التالفة أو المهترئة لضمان السلامة.
- إذا لزم تفريغ خزان الوقود، فيجب أن يتم ذلك في العراء.
- في الماكينات بسكاكين متعددة، كن حذراً عندما تدور أحد السكاكين لأنها تتسبب في تدوير السكاكين الأخرى.
- إذا لزم صف الماكينة، أو تخزينها أو تركها بدون مراقبة، اخفض أجزاء القص إلا إذا تم استخدام دعامة تأمين ميكانيكية.
- استعمل روافع جاك (الكوريك) أو أَمْنْ مزلاج الصيانة لدعم المكونات عند الضرورة. ادعم تأمين أجزاء الماكينة التي يجب رفعها عند الصيانة.

فحص منطقة جَرَّ العشب



- نظف منطقة جَرَّ العشب من الأجسام التي من الممكن أن تتطاير. ابعِد الأشخاص والحيوانات الأليفة من منطقة جَرَّ العشب.
- الفروع المتدلية أو العقبات المشابهة قد تؤدي إلى إصابة السائق أو تتضارب مع عملية جَرَّ العشب. قبل القيام بعملية جَرَّ العشب، ابحث عن العوائق المحتملة مثل الأغصان المتدلية وقصها أو أزل هذه العوائق.
- ادرس منطقة العمل. ضع نمط عمل آمن. لا تقم بالجز في المناطق التي يتراجع فيها مستوى السحب أو الاتزان.

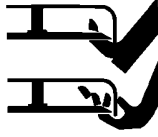
OUO2004,0000611-04-20SEP13-1/1

الصف بأمان

1. أوقف الماكينة على سطح مستوٍ، وليس على منحدر.
2. افصل سكاكين الجَرَّ أو أي معدات ملحقة أخرى.
3. أنزل الأجهزة الإضافية إلى الأرض.
4. قم بتأمين مكبح الوقوف.
5. أوقف المحرك.
6. اسحب المفتاح.
7. انتظر حتى يتوقف المحرك وجميع القطع الموصولة عن الحركة قبل أن تغادر مقعد السائق.
8. أغلق صمام إغلاق الوقود، إذا كانت ماكينتك مزودة به.
9. افصل كابل البطارية السالب أو اخلع سلك (أسلاك) شمعة الإشعال (لمحركات البنزين) قبل صيانة الماكينة.

OUO2004,0000612-04-20SEP13-1/1

TCAL43410—UN—15MAR13



السكاكين التي تدور تشكل خطراً كبيراً

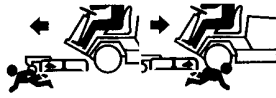
ساعد في تجنب الحوادث الخطيرة أو المريعة:

- تستطيع السكاكين التي تدور بتر الذراعين أو الساقين، وقذف الأشياء. قد ينتج عن عدم مراعاة تعليمات السلامة جروح بالغة أو الوفاة.
- انتبه أن تكون اليدين أو الأقدام أو الملابس بعيدة عن وحدة جرّ العشب عندما يكون المحرك دائراً.
- كن متيقظاً طوال الوقت؛ قد للأمام بحذر. قد يتحرك الأشخاص وخصوصاً الأطفال بشكل سريع في منطقة جرّ العشب قبل أن تتمكن من ملاحظة ذلك.
- لا تقم بالجرّ وأنت تقود للخلف.

- اطفئ وحدة السكاكين عندما لا تقوم بجرّ العشب.
- أوقف الماكينة بأمان قبل مغادرة منصة السائق لأي سبب بما في ذلك تفريغ جامع العشب أو إزالة انسداد المجرى.

OUO2004,0000613-04-20SEP13-1/1

TCAL43411—UN—14MAR13



حماية الأطفال

- قد تحدث جروح خطيرة أو حتى الوفاة للأطفال الصغار الذين يلعبون بماكينة تحضير العشب بكل بساطة لأن شخص ما سمح لهم بركوب هذه الماكينة.
- يكونوا الأطفال بطبيعتهم منجذبين لماكينات تحضير العشب و عمليات جرّ العشب. فهم لا يفهمون المخاطر الناجمة عن السكاكين التي تدور أو التأثير الناتج عن كون السائق غير منتبه لوجودهم.
- قد يركض الأطفال الذين تم لهم مسبقاً السماح بالركوب إلى داخل منطقة تحضير العشب بشكل مفاجئ لكي يتمكنوا من الركوب مرة أخرى ويتم دهسهم من قبل الماكينة المتحركة للأمام أو للخلف.
- قد تقع حوادث وخيمة للأطفال إذا لم يكن السائق منتبهاً لوجودهم، وخاصة إذا اقترب طفل من الماكينة من الخلف. قبل وأثناء الرجوع، أوقف السكاكين وانظر للأسفل وإلى وراء الماكينة بعناية، خاصة باحثاً عن الأطفال.
- يمنع بتاتا حمل الأطفال على الماكينة أو المعدات الملحقة، حتى لو كانت السكاكين مفصولة. لا تصطحب الأطفال على العربة أو داخل المقطورة. يمكن أن يسقطوا ويحدث لهم جروح وخيمة أو يعيقوا عمل الماكينة بشكل آمن.

- يمنع بتاتا استخدام الماكينة كمركبة استجمام أو للترفيه عن الأطفال.
- لا تسمح بأي حال للأطفال أو للأشخاص غير المدربين بتشغيل الماكينة. وجّه التعليمات إلى كل من يقود الماكينة بمنع الأطفال من ركوب الماكينة أو في الجهاز الملحق.
- ابقِ الأطفال في الأماكن المغلقة، خارج منطقة جرّ العشب، و ضعهم تحت عناية شخص كبير مسؤول عن مراقبتهم، غير السائق، عندما يتم العمل على ماكينة تحضير العشب.
- انتبه دائماً لوجود أطفال. لا تتوقع مطلقاً أن الأطفال سيبقون في نفس المكان الذي رأيتهم فيه. اطفئ الماكينة إذا دخل أحد الأطفال في منطقة العمل.

OUO2004,0000614-04-20SEP13-1/1

TCAL43412—UN—14MAR13

تجنب الانقلاب



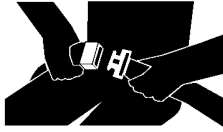
- توخى الحذر أكثر عند تشغيل الماكينة مع جامع أعشاب أو أي معدات ملحقة أخرى، فسوف تؤثر على اتزان الماكينة. يمنع استعمالها على المنحدرات الشديدة.
- لا تقم بجزّ العشب بالقرب من المخلفات، الخنادق، الحفر أو برك الماء. قد تتقلب الماكينة بشكل مفاجئ إذا دخل أحد العجلات في الحافة أو انجرفت الحافة تحت العجل. دع مسافة أمان بين الماكينة أماكن الخطر.
- اتبع نصائح الشركة المصنعة لأوزان العجلات أو الأوزان المقابلة لرفع الاتزان عند العمل على المنحدرات أو عند استخدام معدات ملحقة مركبة في الأمام أو في الخلف. انزل الأوزان إذا كانت لا تلزم.
- قم بقيادة الماكينة ببطء شديد وتجنب التوقف السريع عند إزالة الجهاز الإضافي.
- انقل الماكينة ووحدات التقطيع منخفضة لتحسين الثبات.

OUMX068,000030C-04-05OCT13-1/1

- تشكل المنحدرات عاملاً كبيراً في الحوادث المتعلقة بفقدان السيطرة أو الانقلاب، التي قد ينتج عنها إصابات خطيرة أو حتى الوفاة. يتطلب العمل على جميع المنحدرات الحذر بشكل خاص.
- إذا شعرت بشعور غير مريح وأنت على جانب منحدر ما، لا تقم بعملية جزّ العشب عليه.
- نفذ مهمة جزّ العشب بالقيادة لأعلى ولأسفل في المنحدرات، وليس بالعرض.
- احذر الحفر والأخاديد والمطبات والصخور والأشياء الأخرى المخفية. قد يتسبب المناطق غير المستوية في انقلاب الماكينة. قد يتسبب العشب الطويل في إخفاء العوائق.
- اختر سرعة أرضية منخفضة جداً بحيث لا تضطر للتوقف أو التحول وأنت على منحدر.
- لا تقم بجزّ العشب أو تشغيل الماكينة على العشب المبلل. قد تفقد العجلات وقدرتها على الدفع. قد تفقد العجلات الاحتكاك على المنحدرات حتى لو كانت المكابح تعمل بشكل صحيح.
- تجنب بدء القيادة، الوقوف أو الانعطاف في المنحدرات. إذا فقدت العجلات قدرة السحب، افصل السكاكين وتابع ببطء، نازلاً بشكل مباشر عن المنحدر.
- حافظ على ببطء الحركة وتدرجها على المنحدرات. لا تقم بعمل تغييرات في السرعة أو الاتجاه، بما قد يتسبب في انقلاب الماكينة.

استخدام حزام الأمان بالشكل الصحيح

TCAL42361—UN—08MAR13



- ارتخاء قطع التنبيت أو تلف الحزام، مثل القطوعات، أو التمزق، أو اهتراء بالغ أو غير معتاد، أو تغيير لون، أو كشط. استبدله فقط بقطع غيار John Deere المصرح بها.
- طبقات الملابس الثقيلة قد تتعارض مع وضع حزام الأمان بالشكل الصحيح ويمكن أن تقلل من فاعلية حزام الأمان.

OUO2004,0000616-04-20SEP13-1/1

- اربط حزام الأمان عند العمل بتجهيزة الحماية عند الانقلاب (ROPS) لتقليل احتمال حدوث الإصابات الخطيرة من الحوادث، على سبيل المثال، الانقلاب.
- لا تستخدم حزام الأمان عند العمل وتجهيزة الحماية عند الانقلاب القابلة للطي الاختيارية في وضع الطي. أعد تجهيزة الحماية عند الانقلاب القابلة للطي إلى موضع منصوبة بأسرع ما يمكن.
- يمنع بتاتا تغيير، تفكيك أو محاولة تصليح حزام الأمان.
- يجب تغيير نظام أحزمة الأمان إذا لاحظت وجود أي علامة تلف على قطع التركيب والإبزيم والأحزمة والكامش (القطعة التي تقوم بلف الأحزمة مرة أخرى).
- افحص الحزام وقطع التنبيت مرة واحدة في السنة على الأقل. ابحث عن علامات

حافظ على تجهيزة الحماية عند الانقلاب مركبة بالشكل الصحيح

- موافقته بهذا الشأن. تتأثر فعالية نظام الحماية ROPS إذا تعرض نظام الحماية ROPS للتلف، إذا قلب الجرار في حادث أو تم إجراء تغيير بأي شكل كان عليها باللحام أو بالالتواء أو بالتقرب أو القطع.
- يعتبر المقعد جزءاً من منطقة سلامة تجهيزة الحماية عند الانقلاب. استبدله فقط بمقعد John Deere المصرح به.
- لا تحاول مطلقاً تصليح نظام حماية الركاب ROPS إذا حدث به تلف أو تغيير. يجب تبديله للمحافظة على شهادة المصنع للتصميم.

OUO2004,0000617-04-20SEP13-1/1

- يمنع بتاتا تشغيل الماكينة ونظام ROPS غير مركب.
- تأكد أن جميع أجزاء نظام الحماية ROPS مركبة بالشكل الصحيح إذا تم فك أو تحريك تصميم نظام حماية الركاب ROPS لأي سبب من الأسباب. يجب أن يتم شد جميع أجزاء تثبيت نظام الحماية ROPS بالعزم الصحيح حسب نصائح الشركة المصنعة.
- يتطلب أي تغيير في الحماية من الانقلاب عرضه على المصنع والحصول على

جر الأحمال بأمان

- التي تم تصميم وصلة جر خاصة بها. يمنع توصيل المعدات المجرورة إلا في نقاط التوصيل المصرح بها لهذا الغرض.
- اتباع توصيات الشركة المصنعة بالنسبة لحدود الأوزان للمعدات المجرورة و الجر على المنحدرات.
- إذا عجزت عن الرجوع للخلف على منحدر مع وجود حمولة مجرورة، فهذا يعني أن المنحدر شديد الانحدار للغاية بحيث لا يمكن تشغيل المركبة مع الحمولة المجرورة. قم بتقليل الحمولة المجرورة أو تجنب التشغيل.
- لا تنعطف بشكل حاد جدا. التزم بأقصى درجات الحذر بشكل خاص عند الانعطاف أو العمل على الأسطح الصعبة. كن حذرا عند القيادة للخلف.
- لا تنتقل إلى وضع اللاتعشيق وتهبط على المنحدر.

OUO2004,0000618-04-20SEP13-1/1

- تزداد مسافة الوقوف مع ازدياد السرعة وزيادة الحمل المجرور. قد يبطئ ودع وقتا كافيا ومسافة كافية للتوقف.
- يجب ألا يتجاوز مجموع الوزن المجرور وزن ماكينة الجر الإجمالي بما في ذلك أثقال الاتزان و السائق. استعمل أثقال اتزان أو أوزان العجل كما هي مذكورة في دليل الاستعمال للجهاز الملحق أو ماكينة الجر.
- قد يسبب الحمل المجرور الثقيل فقدان قدرة السحب وفقدان السيطرة في المنحدرات. قلل الوزن المجرور أثناء العمل في المنحدرات.
- لا تسمح بأي حال للأطفال أو الأشخاص الآخرين بالركوب في أو على الجهاز الإضافي.
- استعمل وصلات سحب مصرخا بها فقط. قم بعمليات الجر فقط بواسطة الماكينة

TCAL41687—UN—21JAN13

ابتعد عن مجموعات نقل الحركة الدوارة



قد يتسبب التشابك في مجموعة نقل الحركة الدوارة في حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة.

- ارتد ملابس غير فضفاضة.
- يجب توقيف المحرك والانتظار حتى تقف جميع الأجهزة عن الدوران ووقفا تاما قبل الاقتراب منها.

OUO2004,0000619-04-20SEP13-1/1

لا يسمح بنقل الركاب

- قد يرتطم ركاب الماكينة أو المعدات الملحقة بأجسام غريبة أو يتم إصابتهم من الأشياء المتطايرة من الماكينة مما قد يتسبب لهم في إصابات خطيرة.
- عدا ذلك فإن الركاب يعيقون السائق عن الرؤية وذلك يؤدي إلى العمل على الماكينة بطريقة غير سليمة.

OUO2004,000061A-04-20SEP13-1/1

- لا يجوز أن يكون أي شخص آخر على الماكينة عدا السائق. لا يسمح بنقل الركاب.

TCAL41686—UN—03APR13

تجنب السوائل عالية الضغط



الجلد يجب إزالته جراحيًا في غضون بضع ساعات أو قد يتسبب في حدوث الغرغرينا. الأطباء الذين ليس لهم خبرة في هذا المجال، عليهم بالحصول على المعلومات اللازمة من مصدر طبي كفؤ. تتوفر هذه المعلومات من القسم الطبي لشركة Deere & Company في مولين، إلينوي، الولايات المتحدة الأمريكية. ويمكن الحصول على المعلومات في الولايات المتحدة وكندا فقط عن طريق الاتصال بالرقم 1-800-822-8262.

OUO2004,000061B-04-20SEP13-1/1

- الخراطيم والأنابيب الهيدروليكية يمكن أن تتلف بسبب الضرر المادي أو الانثناءات، العمر، والتعرض للخطر. افحص البرابيج و الأنابيب بانتظام. بدل البرابيج و الأنابيب التالفة.
- قد تنفك وصلات سائل الهيدروليك بسبب التلف المادي و الارتجاجات. افحص الوصلات بشكل دوري. شد الوصلات المرخية.
- السائل المتسرب تحت ضغط قد يخترق الجلد، مما يسبب إصابات بالغة. احذر المخاطر الناجمة عن تنفيس الضغط قبل فصل الخطوط الهيدروليكية أو غيرها. أحكم ربط جميع الوصلات قبل تطبيق الضغط.
- استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احرص على حماية يديك وجسمك من السوائل مرتفعة الضغط.
- عند الإصابة بأي جروح، يجب استشارة الطبيب مباشرة. أي السائل يتم حقنه في

فحص قطع تثبيت العجلات

- افحص شد هذه الصواميل باستمرار خلال أول 100 ساعة عمل .
- يجب أن يتم شد براغي العجلات بالعزم المحدد باستعمال الطريقة الصحيحة كلما تمت ترخيتها.

- الحوادث الخطيرة قد تسبب حدوث جروح خطيرة إذا كانت قطع تثبيت العجلات غير مشدودة.

OUO2004,000061D-04-20SEP13-1/1

TCAL41682—UN—08MAR13

ارتداء الملابس المناسبة



- استعمل دائما نظارات الأمان، أو نظارات بدروع جانبية، وقبعة صلبة عند العمل على الماكينة.
- ارتد ملابس ملتصقة بالجسم وتجهيزات السلامة المناسبة للمهمة.
- أثناء تشغيل الماكينة، ارتدي دائما حذاء مناسب و بنطال طويل. لا تُشغَل الماكينة بقدمين عاريتين أو مع ارتداء حذاء مفتوح.
- استعمل أدوات الوقاية المناسبة مثل سدادات الأذنين. قد تؤدي الضوضاء الصاخبة إلى ضعف السمع أو فقده.

OUO2004,000061E-04-20SEP13-1/1

TCAL43415—UN—15MAR13

منع نشوب الحرائق



الحرائق. المناطق الأخرى تتطلب الفحص المنتظم والتنظيف بما في ذلك خلف جنوط العجلات، الأسلاك الكهربائية، ممرات البرايبيج/الخطوط، ملحقات الجرّ، الخ. قد يساعد الهواء المضغوط أو نافخات الأوراق أو المياه عالية الضغط في الحفاظ على هذه المناطق نظيفة.

- التشحيم الزائد أو تسريب الزيت/الوقود أو انسكابه على الماكينة يمكن كذلك أن يعمل كجاذب لتجمع الأوساخ. تصليح الماكينة بسرعة وتنظيف الزيت/الوقود سوف يقلل إمكانية تجمع الأوساخ ويقلل التبريد طوال عمر الماكينة.
- الخلل في البيليات أو السخونة الزائدة قد تؤدي إلى نشوب حريق. لتقليل هذه المخاطر، اتبع دائما التعليمات في دليل استعمال السائق المتعلقة بفترات التشحيم وأماكنها. غسل الماكينة وهي ساخنة قد يُقلل عمر المحمل ويزيد إمكانية حدوث أعطال دائمة في المحمل.
- أغلق دائما صمام الوقود عند تخزين أو نقل الماكينة، إذا كان للماكينة صمام إغلاق الوقود.

- بجانب الصيانة الدورية، أحد أفضل الطرق للمحافظة على جهاز John Deere يعمل بشكل فعال ولتقليل مخاطر الحرائق هي إزالة الأوساخ المتجمعة في الماكينة بانتظام.
- يرجى إطلاع جميع السائقين على هذه النصائح. راجع وكيل John Deere مع الأسئلة.
- اتبع دائما جميع خطوات السلامة الموجودة في الماكينة ودليل استعمال السائق هذا. قبل القيام بأي أعمال صيانة أو تنظيف، اطفئ المحرك دائما، ضع مكبح الوقوف واسحب مفتاح التشغيل.
- بعد العمل، دع الماكينة لتبرد في منطقة مفتوحة قبل تنظيفها أو تخزينها. لا تصف الماكينة بالقرب من مواد قابلة للاشتعال مثل الأخشاب، الأقمشة أو المواد الكيميائية.
- فرغ أي أكياس أو حاويات جامع الأعشاب بشكل تام قبل القيام بعملية التخزين.
- تكرر أعمال الصيانة هذه سوف يتعلق بعدة عوامل متفرقة بما في ذلك طبيعة العمل، تهيئة الماكينة، سرعات التشغيل وحالات الطقس وخاصة الظروف الجافة والحرارة والعاصفة. عند العمل في مثل هذه الظروف، افحص ونظف هذه المناطق بتكرار طوال اليوم.
- يمكن أن يؤثر اتجاه الرياح، نوع الأرض والرطوبة الموجودة حول الزراعة في مكان ومقدار تجمع الأوساخ.
- يمكن أن تتجمع الاتساخات في أي مكان في الماكينة، خاصة على الأسطح الأفقية.
- المحافظة على نظافة منطقة المحرك سوف يقدم أكبر حماية ممكنة لتجنب

OUO2004,0000620-04-20SEP13-1/1

TCAL41684—UN—08MAR13

سلامة العجلات



يمكن أن يتسبب الفصل الانفجاري للإطار وأجزاء الجنوط في إصابة خطيرة أو الوفاة:

- لا تتركب العجلات بدون أن تكون لديك الخبرة اللازمة والأجهزة الصحيحة.
- حافظ دائما على ضغط العجلات الصحيح. لا تنتفخ العجلات أبدا بضغط زائد عن الموصى به. لا تسخن العجلات أو تقم بعملية لحام عليها. فالتسخين يؤدي إلى زيادة الضغط الذي قد يسبب انفجارا مفاجئا. اللحام قد يؤدي إلى ضعف بنية العجلة أو تغيير شكلها.
- عند نفخ العجلات، استعمل قطعة نفخ ذات صمام أمان وبرابيح طويلة تمكنك من الوقوف إلى أحد جانبي العجل وليس أمام أو فوق العجل المراد نفخه.
- افحص العجلات بحثاً عن ضغط منخفض، شقوق، فقايعات، جنوط تالفة أو نقص البراغي والصواميل.

OUO2004,0000621-04-20SEP13-1/1

التعامل مع الوقود بأمان

تجنباً لأية إصابات شخصية أو أضرار بالممتلكات، فاحرص على توخ الحذر اللازم عند التعامل مع الوقود. الوقود هو مادة سريعة الاشتعال وأبخرة الوقود هي مادة متفجرة:

- اطفئ كل السجائر والسيجار والعلويون و كل مصادر الاشعال الأخرى.
- استعمل فقط خزانات وقود مصرح بها. استعمل فقط أوعية وقود قابلة للنقل غير معدنية مصرح بها من قبل مختبر الوكيل (U.L.) أو من قبل المؤسسة الأمريكية للاختبارات والمواد (ASTM). في حالة استخدام القمع، احرص على أن يكون من البلاستيك وليس به شبكة أو مرشح.
- لا تفتح مطلقاً غطاء خزان الوقود أو تقوم بتعبئة الوقود والمحرك دائراً. دع المحرك يبرد قبل القيام بالتعبئة.
- يمنع بناتا ملء أو تفريغ الوقود من داخل الماكينة. حرك الماكينة للخارج ودعها تنهوى بشكل كافي.
- نظّف الوقود المسكوب على الفور. إذا تناثر الوقود على الملابس، فقم بتبديل الملابس فوراً. إذا تسرب الوقود بالقرب من الماكينة، فلا تحاول تشغيل الماكينة ولكن حرك الماكينة بعيداً عن منطقة التسريب. تجنب اشعال أي شيء حتى تتلاشى أبخرة الوقود.
- يمنع بناتا تخزين الماكينة أو أوعية الوقود في أماكن تكون فيها معرضة إلى شعلة مكشوفة، شرار، أو مصباح ذو شعلة كما هو الحال في سخان المياه أو الأجهزة الأخرى.
- تجنب الحريق والانفجار الناتجة عن تفريغ الشحنة الكهربائية الساكنة. يمكن أن تشعل عملية تفريغ الشحنة الكهربائية الساكنة أبخرة الوقود في أوعية الوقود الغير موصولة بالأرضي.
- يمنع بناتا ملء الأوعية بالوقود في داخل المركبات أو على الشاحنة أو منصة

- تحميل الناقل بواسطة أنبوب بلاستيكي. ضع الأوعية دائماً على الأرض بعيداً عن مركبتك قبل تعبئة الوقود.
- فك المعدات التي تحتاج إلى وقود من الجرار أو العربة وأملأها وهي على الأرض. إذا لم يكن هذا ممكناً، فيفضل ملء المعدات من وعاء محمول عن القيام بالتعبئة من محطة وقود بواسطة برابيح الوقود.
- احتفظ بفوهة التعبئة ملاصقة مع إطار فتحة الخزان أو فتحة وعاء التعبئة طوال الوقت حتى تتم عملية التعبئة كاملة. لا تستعمل أداة لفتح قفل الفوهة.
- يمنع بناتا ملء خزان الوقود أكثر مما ينبغي. بدل غطاء خزان الوقود وشده بشكل آمن.
- أعد شد كل أغطية أوعية الوقود بشدة بعد استعمالها.
- لمحركات البنزين، يمنع استخدام البنزين المخروط مع ميثانول. الميثانول خطير على صحتك وعلى البيئة.

OUO2004,0000622-04-20SEP13-1/1

معالجة منتجات النفايات و المواد الكيميائية

يمكن أن تشكل منتجات النفايات مثل، الزيت المستخدم، الوقود، سائل التبريد، سائل المكبح، البطاريات، خطراً على البيئة و على الأشخاص:

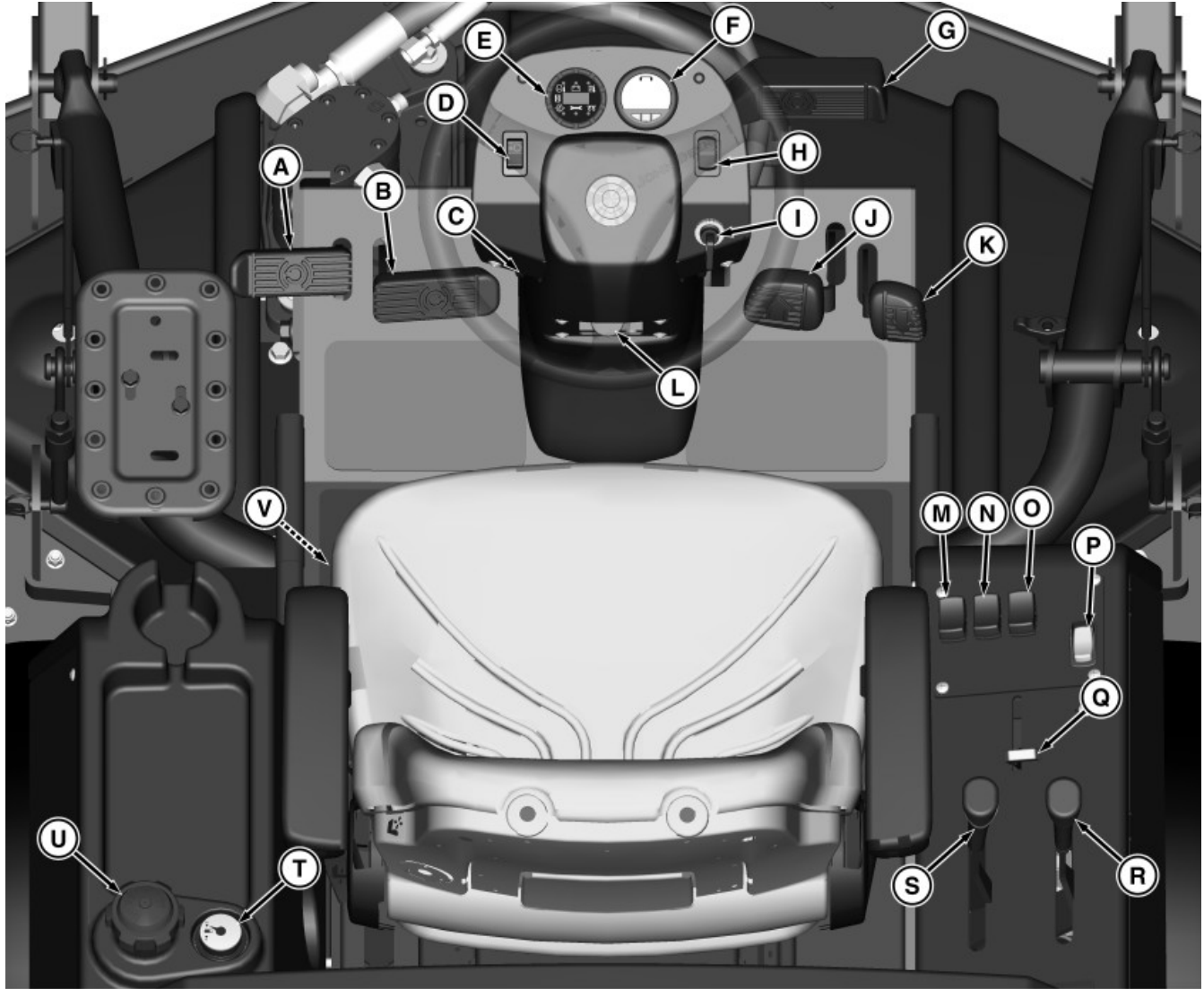
- لا تستعمل أوعية المشروبات لسوائل النفايات - قد يشرب منها شخص ما.

- راجع مركز إعادة تدوير القمامة المحلي أو التاجر المعتمد لتعرف كيف يمكنك القيام بعملية إعادة التدوير أو التخلص من منتجات النفايات.
- راجع مركز إعادة التدوير المحلي أو الوكيل المعتمد لمعرفة كيفية التخلص من مواد وقطع الماكينة في نهاية فترة عمرها.

MX00654,00003A8-04-24JUN13-1/1

عناصر التحكم في التشغيل

أدوات تحكم منصة القيادة



S—ذراع الدفع الرباعي
T—عداد الوقود
U—غطاء الوقود
V—دواسة القفل التفاضلي

M—مفتاح رفع غطاء جزارة العشب الأيسر
N—مفتاح رفع غطاء جزارة العشب الأمامي
O—مفتاح رفع غطاء جزارة العشب الأيمن
P—مفتاح عمود نقل الحركة
Q—ذراع الوقود
R—ذراع نطاق السرعة

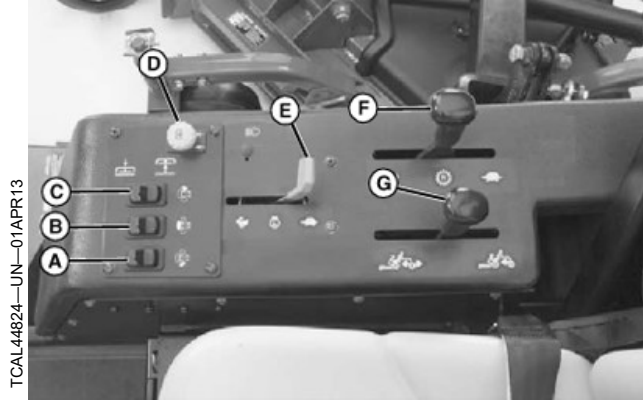
G—دواسة مكبح الوقوف
H—مفتاح منظم السرعة
I—المفتاح الرئيسي
J—دواسة القيادة للأمام
K—دواسة القيادة للخلف
L—قفل مكبح الوقوف

A—دواسة مكبح الانعطاف لليسر
B—دواسة مكبح الانعطاف لليمين
C—قفل إمالة عمود التوجيه
D—مفتاح المصباح الأمامي
E—أضواء المؤشر/عداد الساعة
F—الشاشة CAN

TC1015041—UN—16MAR17

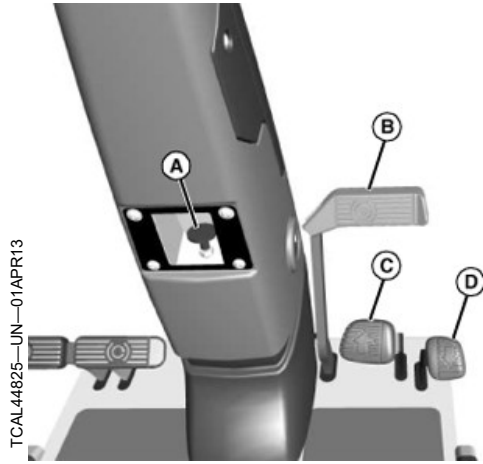
OUO2004,00004AD-04-02NOV18-1/1

أدوات تحكم منصة القيادة



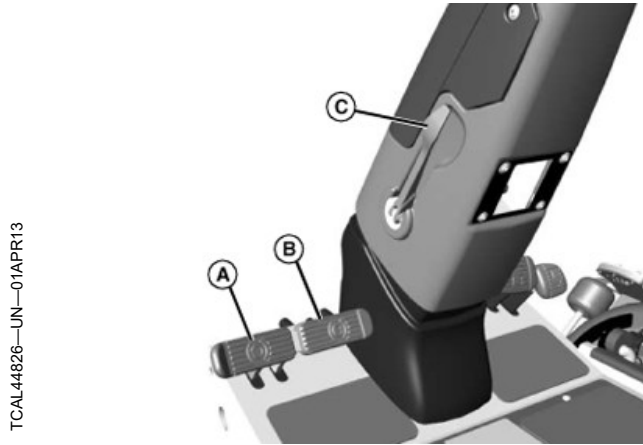
- A—ذراع رفع غطاء جزارة العشب الأيسر
- B—ذراع رفع غطاء جزارة العشب الأمامي
- C—ذراع رفع غطاء جزارة العشب الأيمن
- D—مفتاح عمود نقل الحركة
- E—ذراع الوقود
- F—ذراع نطاق السرعة
- G—ذراع الدفع الرباعي

TCAL44824—UN—01APR13
OUO2004,00004AE-04-17SEP13-1/5



- A—مقبض مكبح الوقوف
- B—دواسة مكبح الوقوف
- C—دواسة القيادة للأمام
- D—دواسة القيادة للخلف

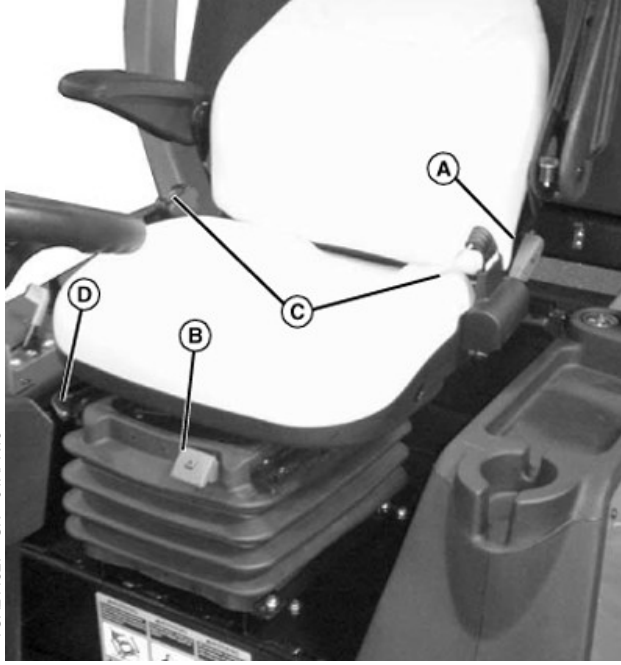
TCAL44825—UN—01APR13
OUO2004,00004AE-04-17SEP13-2/5



- A—دواسة مكبح الانعطاف لليساار
- B—دواسة مكبح الانعطاف لليمين
- C—قفل إمالة عمود التوجيه

TCAL44826—UN—01APR13
OUO2004,00004AE-04-17SEP13-3/5

الكلمة على الصفحة القادمة



C—حزام الأمان القابل للسحب
D—ذراع ضبط المقعد

A—ذراع إمالة مسند الظهر
B—ضبط تعليق المقعد

TCAL44827—UN—01APR13

OUO2004.00004AE-04-17SEP13-4/5



B—القفل التفاضلي

A—مقبض تحرير منصة المقعد

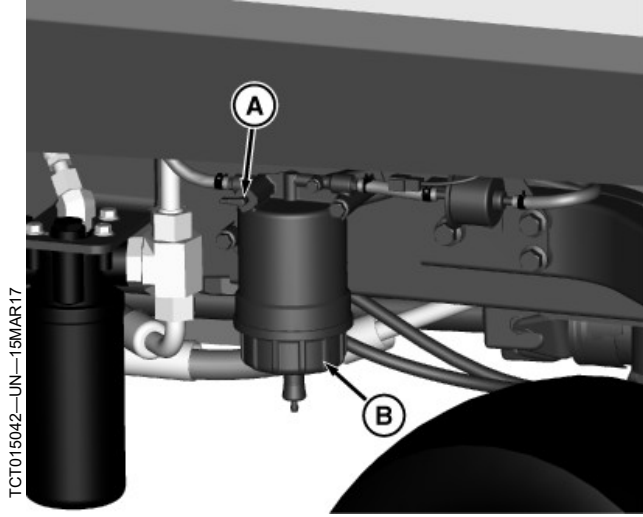
TCAL44828—UN—01APR13

OUO2004.00004AE-04-17SEP13-5/5

عناصر التحكم المتنوعة

A—صمام قطع الوقود

B—فاصل الماء



OUC02004,00004AF-04-16MAR17-1/1

قائمة التشغيل يوميا

- ☐ أزل الحشائش والأوساخ من صندوق المحرك وبرميل العادم، قبل وبعد العمل على الماكينة.
- ☐ نظّف شبك شفط الهواء.
- ☐ افحص وجود أثر تسريب تحت الماكينة.
- ☐ افحص مؤشر انسداد الهواء.
- ☐ فحص مستوى سائل تبريد المحرك.

- ☐ اختبر أنظمة السلامة.
- ☐ افحص ضغط الإطارات.
- ☐ افحص مستوى الوقود.
- ☐ افحص مستويات زيت المحرك، وناقل الحركة والنظام الهيدروليكي.

OUO2004,00004B0-04-17SEP13-1/1

تجنب تلف الأسطح البلاستيكية والمطلية

- كن حذرا من تناثر الوقود في الماكينة. قد يتلف الوقود الأسطح التي يقع عليها.
- امسح الوقود المتناثر على الفور.
- تعرض أسطح التغطية لأشعة الشمس المباشرة قد يتسبب في تلفها.

- لا تسمح القطع البلاستيكية إلا إذا قمت بشطفها أولا. قد يسبب استخدام قطعة قماش جافة في حدوث خدوش.
- قد يتلف رش مواد طاردة للحشرات الأسطح البلاستيكية والمطلية. يُحظر رش مواد طاردة للحشرات بالقرب من الماكينة.

OUO2004,00004B1-04-17SEP13-1/1

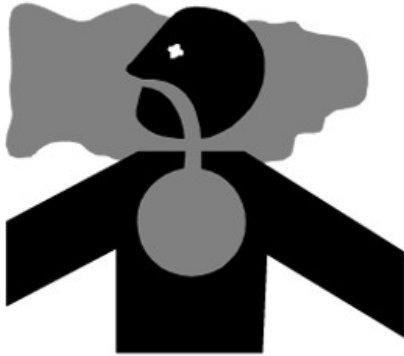
اختبار أنظمة السلامة

⚠ تنبيه: تحتوي أبخرة عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكن أن تسبب مرضًا خطيرًا أو الوفاة.

- حرك الماكينة إلى الخارج قبل القيام بتشغيل المحرك.
- لا تشغل المحرك في الأماكن المغلقة بدون تهوية كافية.
- قم بتوصيل أنبوب لتمديد أنبوب عادم المحرك لتوجيه أدخنة العادم لخارج المكان.
- اسمح بدخول الهواء الخارجي الطلق إلى مكان العمل لإخراج أدخنة العادم للخارج.

يجب فحص أنظمة السلامة المركبة في الماكينة قبل كل استخدام لها. تأكد أنك قمت بقراءة دليل استعمال الماكينة وأنت ملم بوظائف الماكينة بشكل تام قبل القيام بعمليات فحص أنظمة السلامة.

اتبع خطوات الفحص التالية لفحص التشغيل الطبيعي للماكينة.



إذا حدث عطل خلال إحدى هذه الخطوات، فلا تقم بتشغيل الماكينة. راجع الوكيل المعتمد لإجراء الصيانة.

قم بهذه الاختبارات في منطقة مفتوحة في الهواء الطلق. أبعد الأشخاص من حولك.

OUO2004,00004B2-04-17SEP13-1/1

اختبار كبسة عمود نقل الحركة

1. اجلس على المقعد.
2. قم بتأمين مكبح الوقوف.
3. اسحب مفتاح عمود نقل الحركة للأعلى إلى موضع التشغيل.
4. جرب تشغيل المحرك. يجب ألا يدور المحرك. إذا عمل المحرك، يكون هناك مشكلة في دائرة قفل السلامة.
5. حرر مكابح الوقوف. جَرِّب تشغيل المحرك. يجب ألا يدور المحرك. إذا عمل المحرك، يكون هناك مشكلة في دائرة قفل السلامة.

OUO2004,00004B3-04-17SEP13-1/1

اختبار المقعد وكبسة مكبح الوقوف

5. اترك دواسة قدم مكبح الوقوف.

6. انهض عن المقعد، ولكن لا تخرج من الماكينة.

النتيجة:

يجب أن يتوقف المحرك. إذا لم يتوقف المحرك، يكون هناك مشكلة في دائرة تشابك السلامة.

OUO2004,00004B4-04-17SEP13-1/1

1. اجلس على مقعد السائق.

2. ادفع مفتاح عمود نقل الحركة لأسفل إلى وضع إيقاف التشغيل.

3. اضغط دواسة قدم مكبح الوقوف.

4. ابدأ تشغيل المحرك.

اختبار مكابح الوقوف

النتيجة:

1. أوقف الماكينة على منحدر 17 درجة (نسبة ميل 30%). أوقف المحرك وشد مكبح الوقوف.

2. اضبط ناقل الحركة على الوضع N (المحايد).

3. تحقق للتأكد من أن مكبح الوقوف يستطيع إيقاف الماكينة دون أن تتدحرج.

OUO2004,00004B5-04-17SEP13-1/1

تجميع وتفكيك الماكينة بشكل آمن

1. ضع قدمك اليمنى على غطاء الجزارة واستخدم المقود لموازنة نفسك أثناء الصعود إلى الماكينة.

2. استخدم الدرجة على ذراع الرفع للوصول إلى منصة السائق.

OUO2004,00004B6-04-17SEP13-1/1

ملاحظة: قم دائماً بتجميع الماكينة وتفكيكها من الجانب الأيسر لتجنب الاصطدام بعناصر التحكم والدواسات.

ضبط المقعد

لضبط موضع المقعد:

تنبيه: تجنب ضبط المقعد أثناء تحرك الماكينة. أوقف الماكينة قبل ضبط المقعد للحيلولة دون فقدان التحكم في الماكينة.



OUO2004,00004B7-04-17SEP13-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



TCAL44831—UN—28MAR13

OUO2004,00004B7-04-17SEP13-2/2

1. اسحب ذراع ضبط المقعد (A) لأعلى، خارج وضع القفل. حرّك المقعد للأمام أو للخلف إلى الوضع المرغوب.

2. حرر الذراع.

لضبط مسند ظهر المقعد:

1. اسحب ذراع إمالة مسند الظهر (B)، أثناء تحريك مسند الظهر إلى الوضع الأكثر راحة.

2. اترك الذراع لتأمين مسند الظهر في هذا الموضع.

1. اجلس في مقعدك.

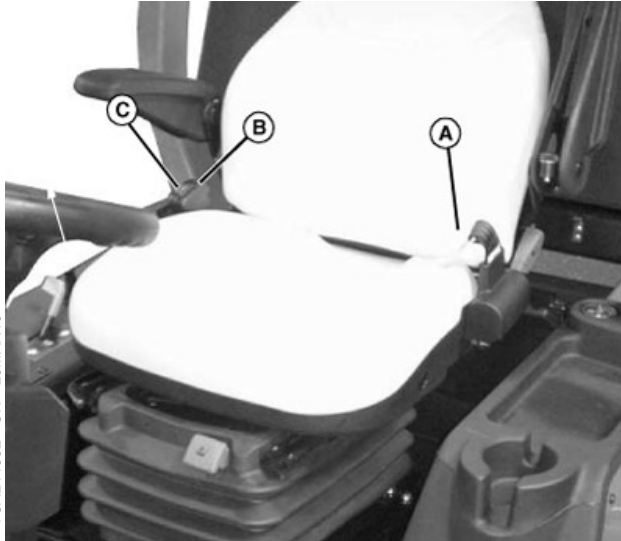
استخدام حزام الأمان

شد الحزام

تنبيه: استعمل دائماً أحزمة السلامة عند العمل مع وجود تجهيزة الحماية عند الانقلاب (ROPS). لا تقفز عن الماكينة إذا انقلبت الماكينة.



OUO2004,00004B8-04-17SEP13-1/2



TCAL44832—UN—28MAR13

OUO2004,00004B8-04-17SEP13-2/2

2. اسحب إبزيم حزام الأمان (A) وقم بشده على حرك بحركة واحدة بدون توقف.

3. أدخل إبزيم حزام الأمان في اللسان (B) إلى أن يقفل.

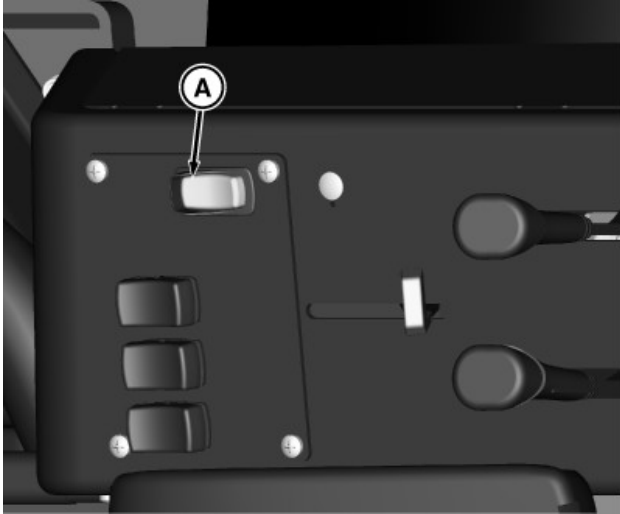
تحرير حزام الأمان

1. اضغط الزر الأحمر (C) لتحرير حزام الأمان.

استعمال مفتاح عمود نقل الحركة

ملاحظة: لن يعمل بادئ التشغيل إذا كان عمود نقل الحركة معشّقاً. وينفصل عمود نقل الحركة عند الضغط على دواسّة المكبح الرئيسية.

- ادفع مفتاح عمود نقل الحركة (A) للأمام لتعشيق عمود نقل الحركة.
- ادفع مفتاح عمود نقل الحركة (A) للخلف لفصل عمود نقل الحركة.



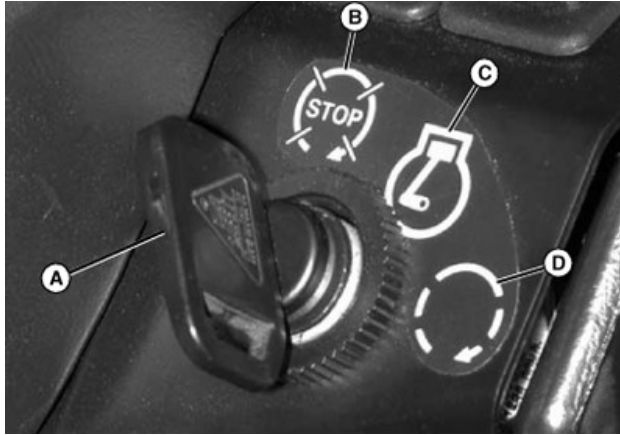
TCT015043—UN—15MAR17

OUO2004,00004B9-04-16MAR17-1/1

استخدام المفتاح الرئيسي

ملاحظة: لن يعمل بادئ التشغيل في حالة وجود أي من الحالات التالية:

- عمود نقل الحركة يعمل.
- دواسّات الدفع الهيدروستاتيكية ليست في الوضع المركزي (المحايد).
- مكبح الوقوف غير مقفل.
- لإطفاء الإشعال، أدر المفتاح الرئيسي (A) إلى وضع الإيقاف (B).
- لتشغيل الإشعال، أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل (C). يجب أن تضيء أضواء المؤشر على لوحة العدادات، وسيصدر صوت صافرة.
- لبدء تشغيل المحرك، انتظر حتى ينطفئ ضوء سخان مشعب المحرك، وأدر المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل (D). بمجرد أن يبدأ المحرك في التشغيل، اترك المفتاح الرئيسي مرة أخرى في وضع التشغيل.

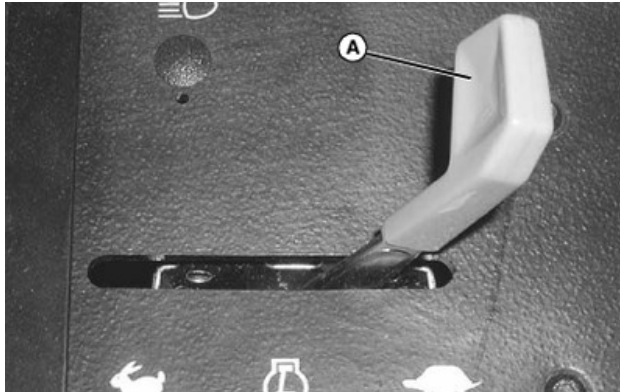


TCAL44834—UN—28MAR13

OUO2004,00004BA-04-17SEP13-1/1

استخدام ذراع الوقود

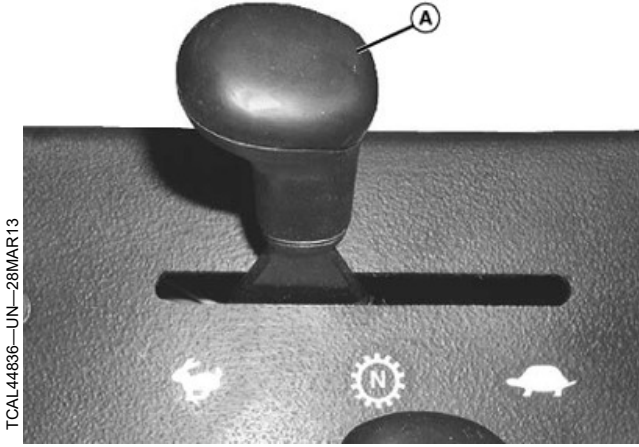
- اسحب ذراع الوقود (A) إلى الخلف للتباطؤ البطيء. استعمل هذا الموضع لتشغيل المحرك ومناورة ماكينة جزّ العشب في الأماكن الضيقة.
- ادفع ذراع الوقود للأمام بالكامل إلى موضع الدوران السريع للنقل ولأعمال جزّ العشب.



TCAL44835—UN—28MAR13

OUO2004,00004BB-04-17SEP13-1/1

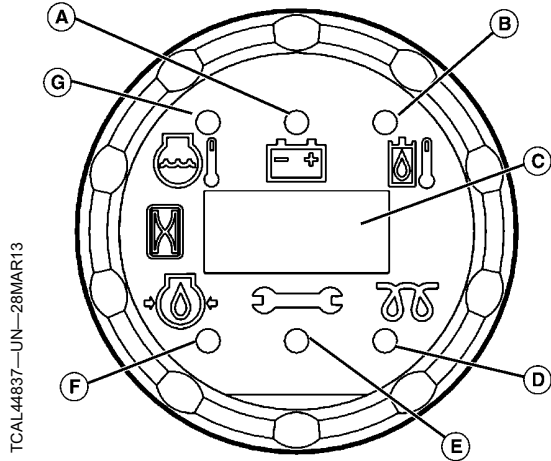
استخدام ذراع نطاق السرعة



OUO2004,00004BC-04-17SEP13-1/1

- اضبط ذراع نطاق السرعة (A) في الوضع المحايد المركزي (N) لمنع تشغيل الماكينة.
- اسحب ذراع نطاق السرعة إلى الخلف لنطاق السرعة المنخفض المناسب للجز والنقل بسرعة منخفضة.
- ادفع الذراع إلى الموضع الأمامي لنطاق السرعة المرتفع المستخدم للنقل عالي السرعة.

أضواء المؤشرات



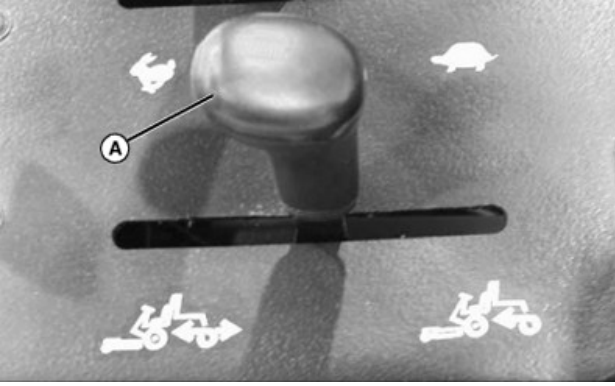
مهم: تجنب التلف! إذا أضاء مصباح المؤشر أثناء تشغيل المحرك، فأوقف المحرك لتجنب تلف المحرك. قبل إعادة تشغيل المحرك، ابحث عن السبب وعالجه.

- سوف يضيء مؤشر تفريغ البطارية (A) عندما لا ينتج المولد تيارًا كافيًا. أوقف المحرك وحدد السبب.
- سوف يضيء مؤشر درجة حرارة الزيت الهيدروليكي (B) عندما تكون درجة حرارة الزيت الهيدروليكي مرتفعة. أوقف جميع الوظائف الهيدروليكية فورًا. اترك درجة حرارة الزيت الهيدروليكي تبرد من خلال السماح للمحرك بالتوقف في حالة عدم التحميل. يؤدي ذلك إلى الحفاظ على تدفق الزيت عبر مبرد الزيت وتبريد الزيت. تحقق من مستوى الزيت وتأكد من نظافة ملفات مبرد الزيت. قد يؤدي استمرار التشغيل إلى ارتفاع درجات الحرارة، مما يؤدي إلى حدوث تلف.
- يُسجل عداد الساعة (C) عدد ساعات تشغيل المحرك. استخدم عداد الساعات وجدول الصيانة الدورية (الموجود في حيز المحرك) لتحديد متى يجب تنفيذ إجراءات الصيانة على الماكينة وغطاء جزارة العشب.
- سوف يضيء ضوء التسخين المسبق للمحرك (D) عند إدارة المفتاح الرئيسي إلى وضع التشغيل. وينطفئ الضوء بعد ثلاث ثوانٍ تقريبًا.
- سوف يضيء ضوء مؤشر الأعطال (MIL) (E) بشكل ثابت عند وجود مشكلة في المحرك، ويومض رمزًا عند وجود مشكلة في المركبة. سوف تومض أيضًا الرموز عند محاولة تشغيل الماكينة ولم يتم استيفاء عمليات القفل. (راجع رموز VCU في جزء استكشاف الأعطال وإصلاحها.)

- سوف يضيء مؤشر ضغط زيت المحرك (F) عندما ينخفض ضغط زيت المحرك. إذا أضاءت اللمبة و المحرك يدور، أوقف المحرك فوراً. راجع موزع John Deere الخاص بك.
- سوف يضيء مؤشر درجة حرارة سائل تبريد المحرك (G) إذا أصبحت درجة حرارة المحرك مرتفعة للغاية. عند ارتفاع درجة حرارة المحرك، تنخفض قوة المحرك إلى 50% مع الحفاظ على سرعة المحرك. أوقف المحرك وحدد السبب.

OUO2004,00004BD-04-15MAY17-1/1

استخدام ذراع الدفع الرباعي



⚠ تنبيه: لتجنب فقدان السيطرة أو حدوث تلف للعشب، لا تتعطف بشكل مفاجئ أو في السرعات العالية والماكينة في الدفع بأربعة عجلات. لا تستعمل الدفع بأربعة عجلات أكثر مما هو ضروري.

ملاحظة: يعمل وضع "حسب الطلب" في الحركة للأمام فقط.

ذراع الدفع الرباعي محمل بنابض ويظل في وضع الإيقاف ما لم يتم التثبيت في الحركة للأمام. الدفع الرباعي حسب الطلب يكون تلقائيًا في جميع الأوقات وسيقوم بتشغيل نظام الدفع الرباعي إذا حدث انزلاق.

مهم: قد يحدث الضرر إذا تمت القيادة بالدفع الرباعي طوال الوقت أثناء جزّ العشب أو النقل. استخدم نظام الدفع الرباعي فقط حسب الحاجة أثناء السير للخلف.

- حرر ذراع الدفع الرباعي لفصل الدفع الرباعي. يكون الذراع محملاً بنابض وسيعود إلى وضع إيقاف التشغيل.

- ادفع للأمام على ذراع الدفع الرباعي (A) لاستخدام الدفع الرباعي "حسب الطلب" عند السير للخلف. عند القيادة للأمام، سيتم تشغيل العجلات الخلفية تلقائيًا عند اكتشاف انزلاق العجلة الأمامية، وسيتم أيضًا فصلها تلقائيًا.

OUO2004,00004BE-04-15OCT15-1/1

استعمال دواسات الهيدروستاتيك

استخدام دواسة السير للأمام:

1. ادفع دواسة السير للأمام (A) للأسفل لبدء قيادة الماكينة. ادفع الدواسة لأسفل أكثر للسير بشكل أسرع.

2. ارخي الدواسة لتعود إلى النيوترا وتوقف وحدة جزّ العشب.

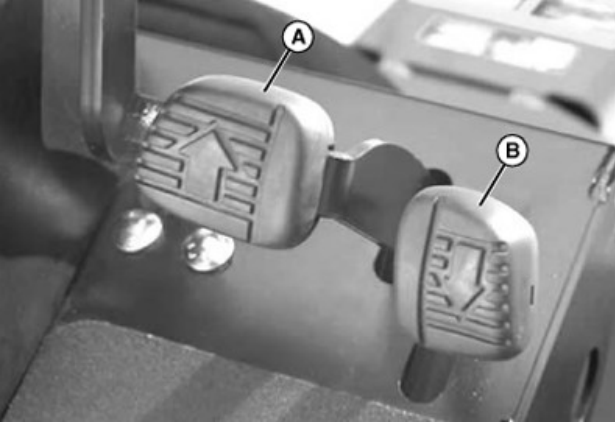
استخدام دواسة السير للخلف:

- ⚠ تنبيه:** الساكنين الدوارة خطيرة. قد يتعرض الأطفال أو المشاة للإصابة بسبب الدهس والشفرات الدوارة.

قبل البدء بالرجوع للخلف، افحص المنطقة المحيطة بالماكينة بعناية.

1. ادفع دواسة السير للخلف (B) لأسفل لإرجاع الماكينة إلى الخلف. ادفع الدواسة لأسفل أكثر للسير بشكل أسرع.

2. ارخي الدواسة لتعود إلى النيوترا وتوقف الماكينة.



OUO2004,00004BF-04-17SEP13-1/1

مكبج القدم

استعمال دواسة المكبج الرئيسية

1. ادفع دواسة المكبج الرئيسي (A) للأسفل لتثبيت الماكينة على منحدر ما أو للتوقف في حالة الطوارئ. سيتم فك تشبيك عمود نقل الحركة عند الضغط على دواسة المكابج الرئيسية. ويجب إعادة تدوير مفتاح عمود نقل الحركة لإعادة تشغيل عمود نقل الحركة بمجرد تحرير المكبج.

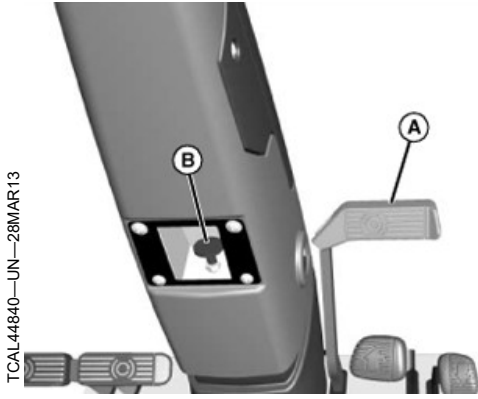
استخدام مكابج الوقوف

⚠ **تنبيه:** قد يحاول الأطفال أو الأشخاص الآخرون تحريك أو تشغيل ماكينة غير مراقبة.

اقفل دائما مكبج الوقوف واسحب المفتاح قبل مغادرة الماكينة وتركها بدون مراقبة.

1. قم بتأمين مكبج الوقوف عن طريق سحب مقبض مكبج الوقوف (B) للأعلى بالكامل. اضغط على دواسة المكبج الرئيسي (A) للأسفل بالكامل. يجب أن يكون مكبج الوقوف مقفلاً الآن.

2. حرر قفل مكبج الوقوف عن طريق دفع مقبض مكبج الوقوف (B) لأسفل بالكامل.



اضغط على دواسة المكبج الرئيسي (A) بالكامل وحرره. يجب أن يكون مكبج الوقوف محرر القفل الآن.

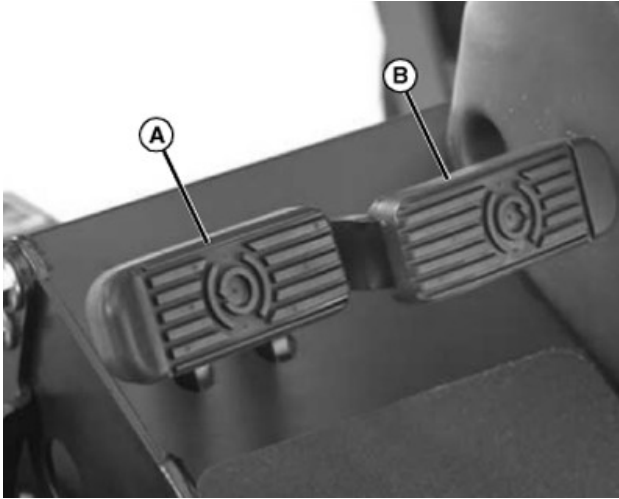
استخدام مكابج الانعطاف

تُستخدم مكابج الانعطاف لتغيير الاتجاه بسرعة ضمن عرض الماكينة. تجنب قفل الإطار باستخدام مكبج الانعطاف في المناطق التي لا يُسمح فيها بتلف العشب. لن تقوم مكابج الانعطاف بإدارة الماكينة في حالة تشبيك القفل التفاضلي.

OUO2004,00004C0-04-17SEP13-1/2

1. اضغط لأسفل على دواسة مكبج الانعطاف لليسر (A) لإبطاء أو إيقاف دوران الإطار الأمامي الأيسر، بينما يتم توصيل القوة إلى العجلة اليمنى. سوف تنعطف الماكينة إلى اليسار. اترك دواسة مكبج الانعطاف لاستئناف القيادة في خط مستقيم.

2. اضغط لأسفل على دواسة مكبج الانعطاف لليمين (B) للدوران إلى اليمين.



OUO2004,00004C0-04-17SEP13-2/2

استعمال دواسة قفل الدرايشفت

مهم: استخدم الدواسة فقط عند الحاجة إلى المزيد من الجر. لا تقم بتأمين القفل

التفاضلي عند السرعة العالية أو القيام بانعطافات حادة عند تأمين القفل

التفاضلي، وإلا قد يؤدي ذلك إلى تلف العشب.

يُستخدم القفل التفاضلي للمساعدة في تحسين الجر على المنحدرات والأسطح الزلقة.

سوف يقلل محور الدفع الأمامي بحيث تلف العجلات الأمامية مع بعضها البعض.

OUO2004,00004C1-04-17SEP13-1/2

الكلمة على الصفحة القادمة

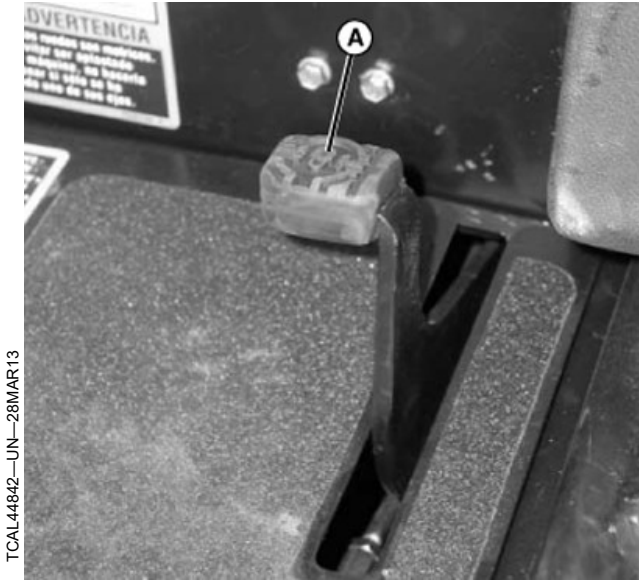
لتأمين القفل التفاضلي:

استمر في دفع الدواسة (A) للأسفل بالقدم اليسرى.

لتحرير القفل التفاضلي:

1. اترك الدواسة.

2. سيبقى القفل التفاضلي مؤمناً طالما أن انزلاق العجلة غير متساوٍ. بمجرد موازنة الحمل على ناقل الحركة وتقليله، سيتم فصل القفل التفاضلي.



TCAL44842-UN-28MAR13

OUO2004,00004C1-04-17SEP13-2/2

استخدام مثبت السرعة**تشغيل مثبت السرعة**

1. ادفع دواسة السير للأمام لأسفل حتى تصل الماكينة إلى سرعة السير المطلوبة.

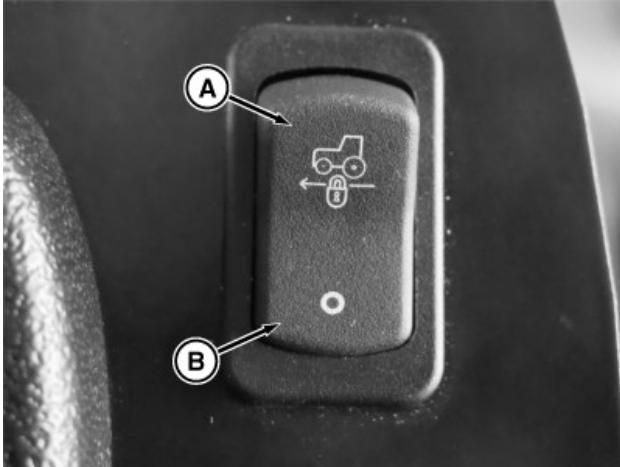
2. ادفع مفتاح مثبت السرعة بالكامل للأمام (A)، ثم حرره. اسمح بالتبديل إلى الوضع المركزي.

3. ارفع القدم عن دواسة السير للأمام. يجب أن تستمر الماكينة في التشغيل بالسرعة المطلوبة.

فصل مثبت السرعة

لفصل مثبت السرعة، قم بأحد الإجراءات التالية:

- اضغط لأسفل على دواسة المكبح الرئيسي.
- اضغط لأسفل على الجزء السفلي (B) من مفتاح مثبت السرعة.



TCT015177-UN-15MAR17

OUO2004,00004C2-04-16MAR17-2/2

رفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب وخفضها

إذا لزم طي تجهيزة الحماية عند الانقلاب للعمل في منطقة منخفضة الارتفاع، لا تستعمل حزام الأمان. ارفع تجهيزة الحماية عند الانقلاب واستعمل حزام الأمان فور سماح الظروف بذلك.

⚠ تنبيه: استعمل دائما حزام الأمان عند تشغيل الماكينة مع تجهيزة حماية عند الانقلاب قابلة للطّي في الوضع القائم. لا تقفز عن الماكينة إذا انقلبت الماكينة.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,00004C3-04-16MAR17-1/3

التعملة على الصفحة القادمة

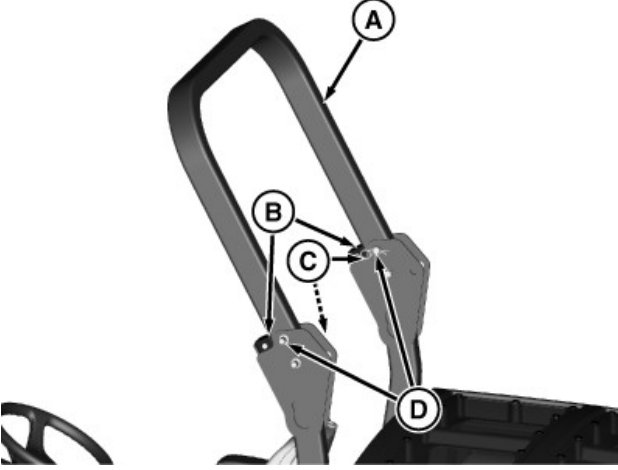
2. اسحب تجهيزة الحماية عند الانقلاب (A) للأمام لضغط العوازل (B).

3. أزل الخابور النابضي (C) من الخابور المثقوب (D) الموجود على جانب تجهيزة الحماية عند الانقلاب.

4. أزل الخابور المثقوب (D) من تجهيزة الحماية عند الانقلاب.

5. كرر الخطوات في الجانب المقابل للماكينة.

TCT015044—UN—15MAR17



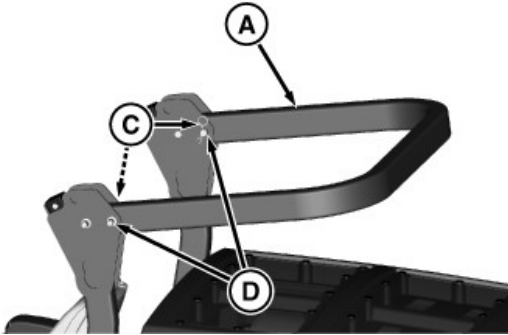
OUO2004,00004C3-04-16MAR17-2/3

⚠ تنبيه: يمكن أن تعلق اليدين و الأصابع أو تنسحق. كن حذرا من نقاط التضيق وأبعد اليدين عنها.

6. اسحب تجهيزة الحماية عند الانقلاب (A) للخلف إلى الموضع السفلي.

7. ركب الخابور المثقوب (D) والخابور النابضي (C) مرة أخرى في الفتحات الموجودة في تجهيزة الحماية عند الانقلاب لتثبيتها في مكانها.

TCT015045—UN—15MAR17



OUO2004,00004C3-04-16MAR17-3/3

استعمال صمام قفل الوقود

1. ارفع غطاء المحرك واقتحه.

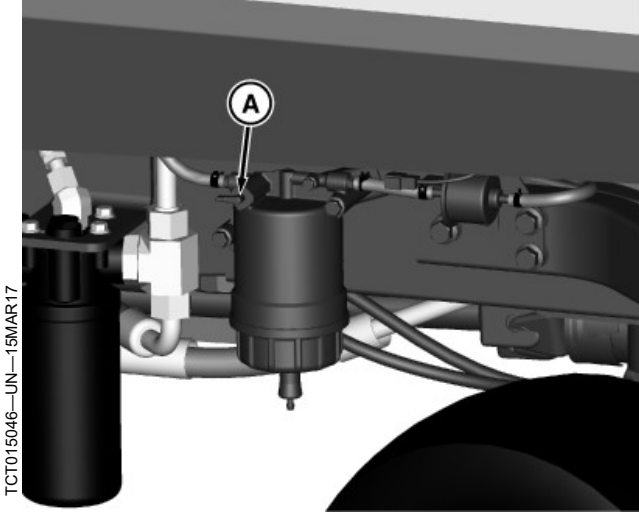
ملاحظة: أوقف تدفق الوقود عند نقل الماكينة على مقطورة أو آلة تخزين.

التكلمة على الصفحة القادمة

OUO2004,00004C4-04-16MAR17-1/2

2. أدر صمام قطع الوقود إلى موضع الفتح أو الإغلاق كما يلي:

- للفتح، أدر المقبض (A) للخلف
- للإغلاق، أدر المقبض بحيث يكون المؤشر موجهاً للخلف كما هو موضح.



TCT015046—UN—15MAR17

OUO2004,00004C4-04-16MAR17-2/2

استخدام أقفال نقل غطاء جزازة العشب

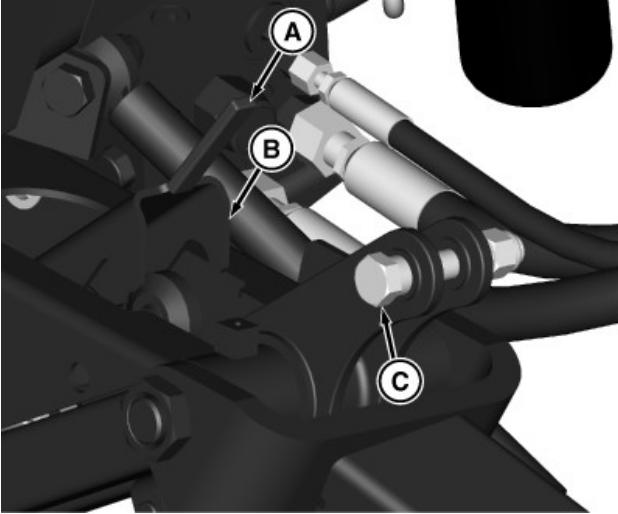
2. ارفع الأغطية إلى أعلى مسار لها.

1. أوقف الماكينة.

OUO2004,00004C5-04-16MAR17-1/2

3. ادفع أذرع قفل النقل على الجانب الأيسر والأيمن (A) لأسفل حتى تصبح الخطافات (B) فوق الخوابير المحورية (C).

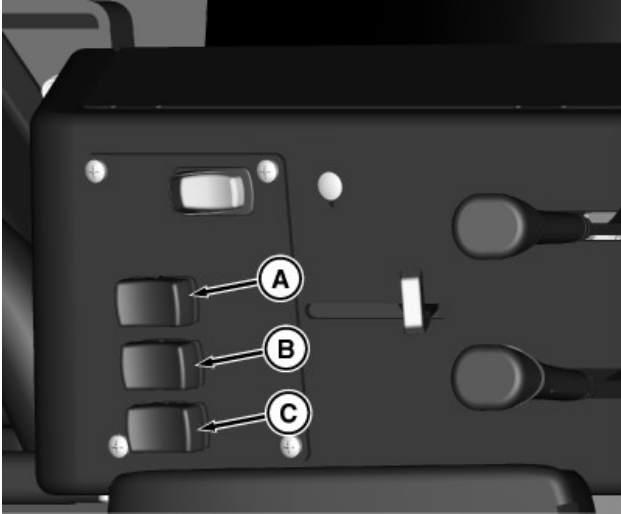
4. ارفع مقبض قفل النقل لتحرير القفل. إذا تم خفض سطح الجزازة أثناء تعشيق القفل، فسيكون من الضروري رفع الغطاء لأعلى لتحرير قفل النقل.



TCT015158—UN—15MAR17

OUO2004,00004C5-04-16MAR17-2/2

TCT015159—UN—15MAR17



A—مفتاح رفع غطاء جزالة العشب الأيمن
B—مفتاح رفع غطاء جزالة العشب الأمامي
C—مفتاح رفع غطاء جزالة العشب الأيسر

رفع وخفض أغطية جزالة العشب

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة! لا ترفع أغطية الجزالة على المنحدرات أو عند السير بسرعات عالية، حيث قد تصبح الماكينة غير مستقرة. ينخفض الغطاء بسرعة عند دفع مفتاح رفع الغطاء للأمام.

1. لرفع غطاء الجزالة، ادفع مفتاح رفع غطاء الجزالة الصحيح للخلف. سيرتفع غطاء الجزالة حتى يتم تحرير المفتاح، أو يصل غطاء الجزالة إلى قمة مساره، أيهما يحدث أولاً.

2. لخفض غطاء الجزالة، ادفع المفتاح للأمام للحظات. سوف ينخفض غطاء جزالة العشب بالكامل للأسفل على الأرض. إذا كان الغطاء بحاجة إلى التوقف قبل أن ينخفض تمامًا، فادفع مفتاح الرفع للخلف للحظات، ثم اسمح له بالعودة إلى المركز.

- يؤدي رفع الغطاء الجانبي إلى إيقاف الشفرات لهذا الغطاء. سيؤدي خفض الغطاء الجانبي إلى إعادة تشغيل الشفرات.

- سيؤدي رفع الغطاء الأمامي إلى إيقاف الشفرات لجميع الأغطية. لإعادة تشغيل الشفرات، اخفض غطاء الجزالة الأمامي، وأدر مفتاح عمود نقل الحركة من وضع التشغيل إلى وضع الإيقاف، ثم إلى التشغيل مرة أخرى.

- ستتغير سرعة التباطؤ المرتفعة للمحرك حسب موضع الغطاء الأمامي.

وستكون السرعة حوالي 3150 دورة في الدقيقة مع رفع الغطاء، و3030 دورة في الدقيقة مع خفض الغطاء. وهذه عملية عادية.

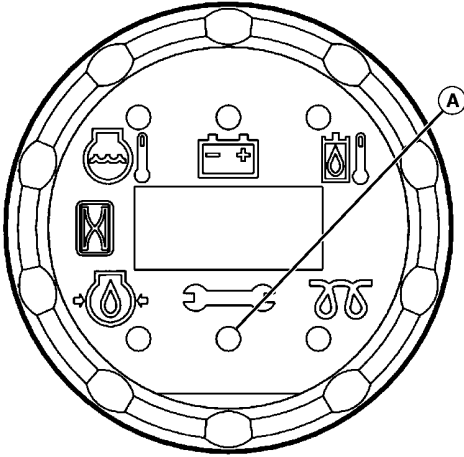
OUO2004,00004C6-04-15MAY17-1/1

استخدام رموز أعطال بدء التشغيل

إذا لم يتم تشغيل بادئ التشغيل عند إدارة المفتاح الرئيسي إلى موضع بدء التشغيل، فهذا يعني عدم استيفاء أحد شروط بدء التشغيل. سيومض رمز العطل على لوحة العدادات عند ضوء تشخيص وحدة التحكم في المحرك (A) عند الضغط على المفتاح الرئيسي في موضع بدء التشغيل. يتم عرض رموز الأعطال كسلسلة من الومضات والتوقيات المؤقتة التي يجب حسابها وتحويلها إلى رقم مكون من رقمين:

- ومضة واحدة، وإيقاف مؤقت قصير، ومضتان - حاول السائق تشغيل الماكينة دون قفل مكبح الوقوف.
- ومضة واحدة، وتوقف مؤقت قصير، وثلاث ومضات - حاول السائق تشغيل الماكينة أثناء تعشيق عمود نقل الحركة.
- ومضتان وتوقف قصير ومضة واحدة - لم يتم توسيط الدواسات الهيدروستاتيكية في الوضع المحايد.

TCAL44849—UN—28MAR13



OUO2004,00004C7-04-17SEP13-1/1

تشغيل المحرك



تنبيه: تجنب الإصابة! تحتوي أبخرة عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكن أن تسبب مرضاً خطيراً أو الوفاة.

6. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع العمل. انتظر حتى ينطفئ ضوء التسخين الأولي للمحرك.

مهم: تجنب التلف! لا تسخن المشغل أكثر من اللازم. لا تترك المشغل يعمل أكثر من عشرة ثواني في المرة الواحدة. انتظر لمدة دقيقتين قبل محاولة تشغيل المحرك مرة ثانية إذا لم يشتغل المحرك.

7. أدر المفتاح الرئيسي إلى وضع بدء التشغيل لمدة لا تزيد عن عشر ثوانٍ. اترك مفتاح التشغيل لوضع العمل run بعدما يدور المحرك.

● إذا دار المشغل، ولكن لم يشتغل المحرك، انتظر دقيقتين وجرب مرة أخرى ولكن ليس أطول من عشرة ثواني.

● إذا لم يعمل بادئ التشغيل، سيومض مصباح مؤشر العطل (MIL) مع رموز أعطال التشغيل أثناء وجود المفتاح الرئيسي في وضع بدء التشغيل. راجع استخدام رموز أعطال بادئ التشغيل للمساعدة في تحديد سبب عدم بدء تشغيل المحرك.

مهم: تجنب التلف! قد يسبب دوران المحرك الغير ضروري أعطال في المحرك. قد يسبب الدوران الزائد أكثر مما ينبغي سخونة المحرك الزائدة، وترسبات كربونية، و ضعف الأداء.

8. دع المحرك يدور في موضع نصف السرعة لمدة دقيقتين حتى يسخن قبل العمل بالماكينة.

OOU2004,00004C8-04-15MAY17-1/1

- حرك الماكينة إلى الخارج قبل القيام بتشغيل المحرك.
- لا تشغل المحرك في الاماكن المغلقة بدون تهوية كافية.
- قم بتوصيل أنبوب لتمديد أنبوب عادم المحرك لتوجيه أدخنة العادم لخارج المكان.
- اسمح بدخول الهواء الخارجي الطلق إلى مكان العمل لإخراج أدخنة العادم للخارج.

ملاحظة: لن يبدأ المحرك في التشغيل إلا إذا تم إيقاف تشغيل عمود نقل الحركة، وقفل مكبح الوقوف، ووضع الدواسات الهيدروستاتيكية في الوضع المركزي (المحايد).

1. افتح صمام قطع الوقود (إذا كان مغلقاً).
2. اجلس على مقعد السائق. ارتدِ حزام الأمان.
3. قم بتأمين مكبح الوقوف.
4. ادفع مفتاح عمود نقل الحركة إلى وضع إيقاف التشغيل.
5. اسحب ذراع الوقود إلى الخلف إلى موضع الدوران البطيء.

إيقاف المحرك

4. اخفض أغطية الجازاة إلى الأرض.

مهم: اترك المحرك في وضع التباطؤ لمدة دقيقتين قبل إيقاف تشغيله بعد التشغيل تحت الحمل لتجنب تلف الشاحن التوربيني.

5. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف STOP.

6. اسحب المفتاح.

OOU2004,00004C9-04-17SEP13-1/1

1. أوقف عمود نقل الحركة عن طريق تحريك مفتاح عمود نقل الحركة إلى وضع إيقاف التشغيل.
2. حرّك ذراع الوقود إلى موضع التباطؤ البطيء.
3. قم بتأمين مكبح الوقوف.

نقل الماكينة

3. اخفض أغطية جازاة العشب اليسرى واليمنى. (عند الحاجة للنقل مع رفع الأغطية الجانبية، قم بتعشيق أقفال النقل وحافظ على سرعات النقل منخفضة).

4. حرّك ذراع نطاق السرعة للأمام إلى موضع النقل.

OOU2004,00004CA-04-17SEP13-1/1

1. أدر مفتاح عمود نقل الحركة إلى وضع إيقاف التشغيل.
2. اخفض غطاء جازاة العشب الأمامي.

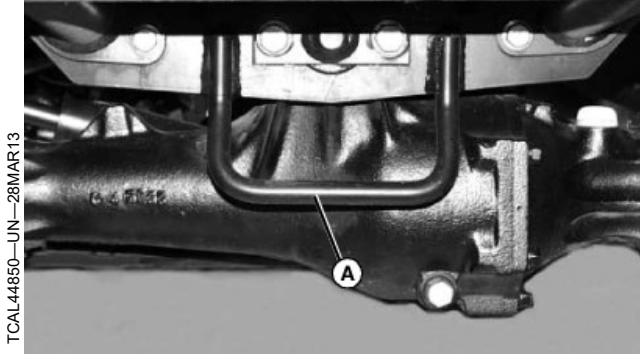
سحب الماكينة

1. حرر مكبح الوقوف.

مهم: لا تسحب الماكينة بسرعة تزيد عن 15 ميلاً في الساعة. سيكون التوجيه أكثر صعوبة مع إيقاف المحرك. لا تسحب الماكينة دون داع.

OOU2004,00004CB-04-24MAR17-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



OUO2004,00004CB-04-24MAR17-2/2

مهم: لا تقم بالجبر أو السحب باستخدام المصد الخلفي للماكينة.

3. قم بتوصيل سلسلة ثقيلة أو شريط سحب بعروة السحب (A) للماكينة في المحور الخلفي.

4. اسحب الماكينة ببطء، واستخدم المكابح عند الضرورة.

5. لا تستخدم الماكينة لسحب أو جر أي مركبة أو مقطورة أخرى.

نقل الماكينة على مقطورة

تأكد أن للناقلة جميع الأضواء اللازمة والإشارات التي يتطلبها القانون.

⚠ تنبيه: كن حذراً بشكل خاص عند تحميل وتنزيل الماكينة على الناقلة أو الجرارة.

- أوقف الناقلة على أرض مستوية.
- ينصح باستعمال ناقلة بجوانب.
- ابتعد الماكينة عن مناطق السقوط والحواف.
- قد للخلف ببطء وفي خط مستقيم.
- أغلق صمام إغلاق الوقود، إذا كان موجوداً.

مهم: نقل الماكينة على ناقلة أو سطح شاحنة بسرعات عالية قد يؤدي برفع الغطاء أو غطاء المحرك واحتمال انخلاءه من الماكينة إذا لم يكن مثبتاً.

- ضع الماكينة على المقطورة بحيث يتم فتح غطاء حيز المحرك أو غطاء المحرك من الجزء الخلفي للمقطورة لمنع الرياح من فتح غطاء حيز المحرك أو الغطاء.
- أمان الغطاء أو غطاء المحرك بمزالج أو أقفال الماكينة الموجودة.

• قم بتأمين غطاء حيز المحرك أو غطاء المحرك بأشرطة ربط في حالة عدم وجود أقفال أو مزالج.

1. ارفع الأغطية الجانبية وقم بتعشيق أقفال النقل.
 2. قم بالقيادة للأمام على مقطورة للخدمات الشاقة مع رفع الغطاء الأمامي.
 3. اخفض الغطاء الأمامي وصولاً إلى منصة المقطورة.
 4. أوقف المحرك، اسحب المفتاح، واقفل مكبح الوقوف.
 5. أغلق صمام قطع الوقود.
 6. ثبت الماكينة على الناقلة بواسطة أربطة الأداء الثقيل أو سلاسل أو حبال. اربط الأشرطة الخلفية على نقاط السحب الخلفية بالقرب من المحور الخلفي. اربط الأشرطة الأمامية لربط الفتحات الموجودة على منصة السائق.
- ملاحظة: يجب توجيه كل من الأشرطة الأمامية والخلفية إلى الأسفل وإلى الخارج من الماكينة.
7. تأكد من قفل مزالج غطاء المحرك.

OUO2004,00004CC-04-07JUN22-1/1

تشغيل - جزازة العشب

ضبط ارتفاع القطع

1. أوقف الماكينة على سطح مستو، وعمود نقل الحركة متوقف، ومكبح الوقوف مقفل.
2. ارفع جميع أغطية جزازة العشب. قم بتعشيق أقفال نقل الغطاء الأيسر والأيمن. أوقف المحرك.
3. تحقق من قيم ضغط الإطار على جميع إطارات الماكينة والعجلات المحورية للغطاء وفقًا للمواصفات.

المواصفات

الإطارات الأمامية—الضغط 207 كيلو باسكال (2.07 بار) (30 رطل لكل بوصة مربعة)

المواصفات

الإطارات الخلفية—الضغط 193 كيلو باسكال (1.93 بار) (28 رطل لكل بوصة مربعة)

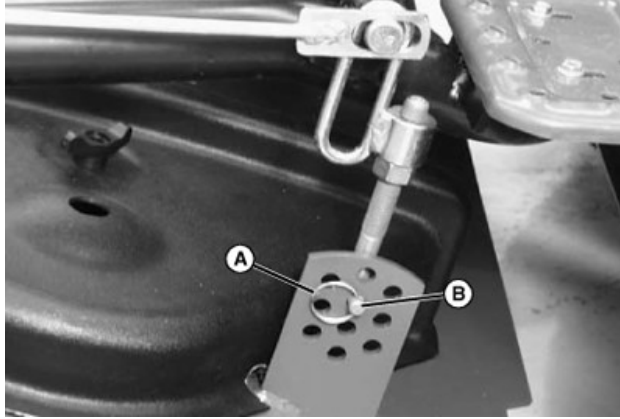
المواصفات

عجلات محورية لغطاء جزازة العشب—الضغط 275 كيلو باسكال (2.75 بار) (40 رطل لكل بوصة مربعة)

OUMX068,000030D-04-05OCT13-1/7

ضبط ارتفاع قطع الغطاء الأمامي

1. أزل حلقة التثبيت (A) من مسمار حامل الغطاء (B) الموجود على يسار ويمين الغطاء الأمامي.



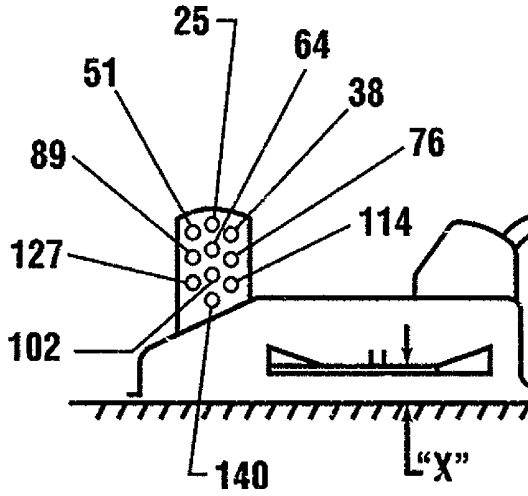
OUMX068,000030D-04-05OCT13-2/7

2. باستخدام الصورة أعلاه، أو الملصق المثبت على الغطاء الأمامي، ضع حوامل الغطاء في الفتحات التي تتوافق مع ارتفاع القطع المطلوب.
3. ركب حلقات التثبيت في خوابير الحامل.
4. اضبط العجلات المحورية على الغطاء الأمامي لتتطابق مع ارتفاع القطع المحدد على الحامل.

ضبط ارتفاع قطع العجلات المحورية

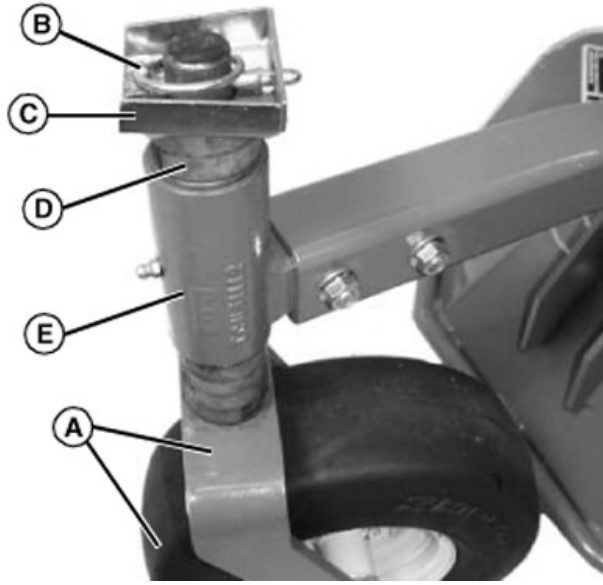
ملاحظة: هذا الضبط مخصص لجميع العجلات المحورية الموجودة على أغطية الجزازة الأمامية والجانبية.

1. ارفع أغطية جزازة العشب.



OUMX068,000030D-04-05OCT13-3/7

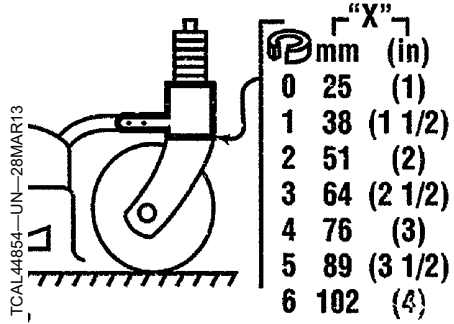
التكلمة على الصفحة القادمة



TCAL44853—UN—28MAR13

OUMX068,000030D-04-05OCT13-4/7

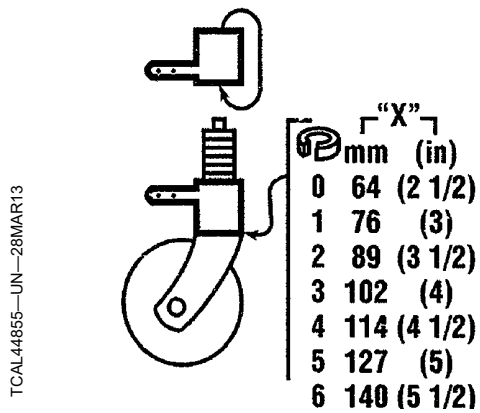
2. ادمع العجلة المحورية والركيزة (A) بيد واحدة، مع إزالة خابور القفل السريع (B) وواقى المبعاد (C).
3. أزل المبعادات (D) من أعلى عمود محور العجلة.
4. اخفض العجلة والعمود المحوري خارج ركيزة دعم العجلة (E).



TCAL44854—UN—28MAR13

OUMX068,000030D-04-05OCT13-5/7

5. استخدم الصور أعلاه، أو الملصق المثبت على غطاء الجزازة الأمامي لتحديد عدد المبعادات اللازمة لضبط العجلة المحورية على الارتفاع المطلوب.

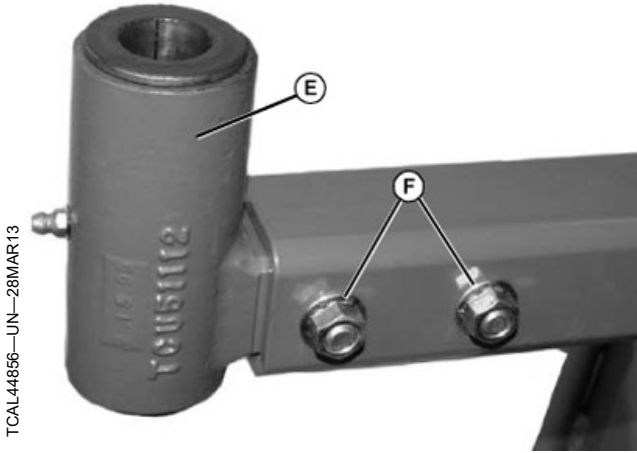


TCAL44855—UN—28MAR13

OUMX068,000030D-04-05OCT13-6/7

6. اقلب ركائز دعم العجلة لضبط الشفرات على ارتفاع قطع أعلى من 102 مم (4 بوصات).

التكملة على الصفحة القادمة



- لقلب ركائز دعم العجلة (E)، أزل البرغيين الملولبين والصمولات والجلبات (F)، مع تثبيت ركيزة الدعم على ذراع غطاء الجزارة. أزل الركيزة من الذراع، واقب الركيزة، ثم ركبها مرة أخرى في الذراع.

7. ركب البراغي الملولة والصمولات، لكن دون إحكام ربط الصمولات في هذا الوقت.

8. ركب العدد الصحيح من المبادعات على قاع محور العجلة.

9. ركب العجلة المحورية وتثبيتها من خلال ركيزة دعم العجلة.

10. ركب المبادعات المتبقية أعلى عمود العجلة.

ملاحظة: عند ضبط الأغطية الجانبية على ارتفاع قطع يبلغ 25 مم (1 بوصة)، لا تقم بتثبيت واقي المبادعات على محور العجلة الداخلية. قد يتلامس واقي المبادعات مع غطاء المحرك عند رفع الغطاء الجانبي.

11. ركب واقي المبادعات بحيث يكون الطرف المفتوح موجهًا للأمام (كما هو موضح).

12. ركب خابور القفل السريع في عمود العجلة والثقب في واقي المبادعات. ثبت حلقة التثبيت فوق عمود العجلة.

13. إذا تم ضبط ارتفاع قطع أعلى من 102 مم (4 بوصات)، فقم بتنفيذ الخطوات التالية:

- اخفض غطاء وحدة جز العشب إلى الأرض.
- أدر العجلات المحورية بحيث تتراجع إلى الخلف (كما يحدث أثناء السير العادي للأمام).
- أحكم ربط قطع تثبيت ركيزة دعامة العجلة.

OUMX068,000030D-04-05OCT13-7/7

فحص مستوى غطاء وحدة جز العشب

5. اضبط أغطية وحدات جز العشب على ارتفاع القطع المقرر.

تنبيه: السكاكين الدوارة خطيرة. قبل ضبط أو صيانة وحدة جز العشب:

- افصل سلك (أسلاك) شمعة الإشعال السالب أو سلك البطارية السالب لمنع تشغيل المحرك بدون قصد.
- ارتد قفازات دائمة عند التعامل مع شفرات الجزارة أو عند العمل بالقرب منها.

6. افحص أن عجلات دعم غطاء وحدة جز العشب والتعليقات الخلفية مضبوطة جميعًا على نفس الارتفاع.

7. تأكد من أن جميع العجلات المحورية تتراجع نحو الخلف، كما يحدث أثناء السير العادي للأمام.

8. لف السكاكين حتى تصبح موازية إلى المحور الأمامي.

OUMX068,000030E-04-05OCT13-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. اخفض جميع أغطية الجزارة بالكامل إلى الأرض.

3. تحقق من قيم ضغط الإطار على جميع إطارات الماكينة وفقًا للمواصفات.

المواصفات

إطارات الماكينة الأمامية—الضغط. . . . 207 كيلو باسكال (2.07 بار) (30 رطل لكل بوصة مربعة)

المواصفات

إطارات الماكينة الخلفية—الضغط. . . . 193 كيلو باسكال (1.93 بار) (28 رطل لكل بوصة مربعة)

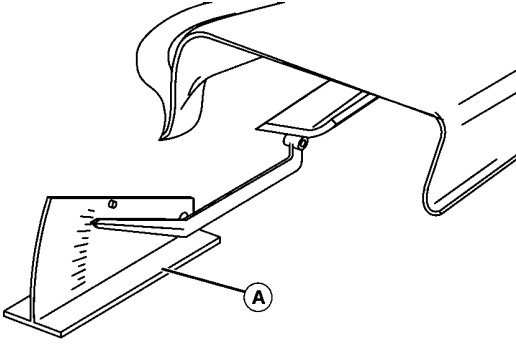
4. افحص قيم ضغط الإطار في العجلات المحورية للغطاء (الرقم المسلسل

(100000 - 050001).

المواصفات

عجلات محورية لغطاء جزارة العشب—الضغط. . . . 275 كيلو باسكال (2.75 بار) (40 رطل لكل بوصة مربعة)

TCAL44857—UN—28MAR13



يتوفر مقياس ضبط الاستواء (A) لدى وكيل John Deere الخاص بك، وهو ينزلق أسفل حافة الغطاء ويُقاس ارتفاع الشفرة.

A—مقياس ضبط الاستواء

OUMX068,000030E-04-05OCT13-2/2

9. قم بقياس المسافة من طرف الشفرة الخارجية إلى الأرض. كرر الأمر مع الشفرة على الجانب الآخر من الغطاء. يجب أن تكون شفرات الجزارة مستوية على جانبي الغطاء.

10. لف سكاكين وحدة جزّ العشب الخارجية لتتجه من الأمام إلى الخلف.

11. قم بقياس ارتفاع الجزء الأمامي والخلفي للشفرة الخارجية على الأرض. كرر هذه الخطوات في الجهة الأخرى.

النتائج:

- يجب أن تكون ارتفاعات قطع السكين مستوية من جانب إلى الجانب الآخر.
- يجب أن تكون الأطراف الخلفية للشفرات أعلى بمقدار 6 مم (0.25 بوصة) من أطراف الشفرة الأمامية.

4. افحص قيم ضغط الإطارات في العجلات المحورية للغطاء (الرقم المسلسل 100000-050001).

المواصفات

عجلات محورية لغطاء جزارة العشب—الضغط 275 كيلو باسكال (2.75 بار) (40 رطل لكل بوصة مربعة)

5. اضبط أغطية وحدات جزّ العشب على ارتفاع القطع المقرر.

6. أدر جميع العجلات المحورية بحيث تتراجع إلى الخلف (كما يحدث أثناء السير العادي للأمام).

ضبط مستوى غطاء وحدة جزّ العشب

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. اخفض جميع أغطية الجزارة بالكامل إلى الأرض.

3. تحقق من قيم ضغط الإطارات على جميع إطارات الماكينة والعجلات المحورية للغطاء وفقاً للمواصفات.

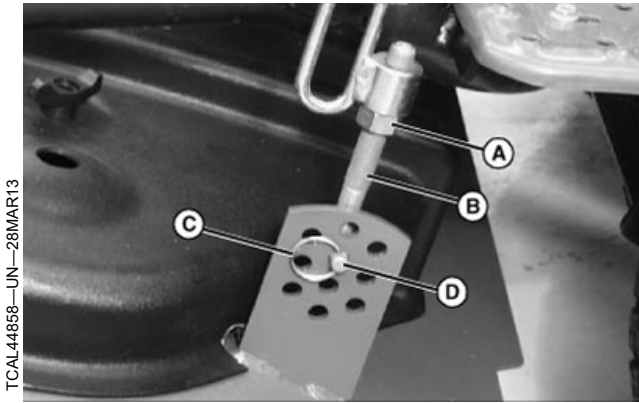
المواصفات

الإطارات الأمامية—الضغط 207 كيلو باسكال (2.07 بار) (30 رطل لكل بوصة مربعة)

المواصفات

الإطارات الخلفية—الضغط 193 كيلو باسكال (1.93 بار) (28 رطل لكل بوصة مربعة)

OUMX068,000030F-04-05OCT13-1/2



TCAL44858—UN—28MAR13

ضبط مستوى غطاء الجزارة الأمامية

1. قم بحل صمولة القفل (A) الموجودة على حامل الغطاء (B).

2. أزل حلقة التثبيت (C) الموجودة على مسمار الحامل (D).

3. اقلب الحامل الخلفي لأعلى أو لأسفل لضبط ارتفاع الغطاء حتى تصبح الشفرات مستوية من جانب إلى آخر ومن الأمام إلى الخلف.

4. أدخل خابور الحامل (D) مرة أخرى في فتحة أداة ضبط الارتفاع المناسبة، ثم قم بتأمينه بحلقة التثبيت.

5. اربط صمولة القفل (A).

ملاحظة: فيالكينات ذات الرقم المسلسل بين 100000-050001، قد يكون من

الضروري تقليل ضغط هواء العجلة المحورية على جانب واحد فقط للمساعدة في ضبط استواء غطاء الجزارة.

العجلتين المحوريتين على الجانب المرتفع. لا تتجاوز ضغط الهواء الموصى به في الإطارات.

ضبط مستوى غطاء جزارة العشب الجانبي (رقم المسلسل 100001 -)

راجع وكيل John Deere.

ضبط مستوى غطاء جزارة العشب الجانبي (الرقم المسلسل 050001-100000)

يمكن تعديل مستوى غطاء الجزارة الجانبي عن طريق خفض ضغط الهواء في

OUMX068,000030F-04-05OCT13-2/2

تشغيل الشفرات



5. حرك الوقود للأمام إلى موضع الوقود الكامل.

تنبيه: قم بإخلاء منطقة الجز من جميع المشاة عند تشغيل هذه الماكينة. قد تتسبب الأجسام المتطايرة في التعرض لإصابة خطيرة أو الوفاة.

- يجب أن تبدأ الشفرات في التشغيل.
- إذا لم يتم إنزال غطاء جانبي واحد، فلن تبدأ الشفرات الخاصة بهذا الغطاء في العمل حتى يتم خفض الغطاء.
- إذا لم يتم خفض الغطاء الأمامي، فلن يتم تشغيل أي من الشفرات.

7. ارفع الأغشية لفصل الشفرات:

- إذا تم رفع الغطاء الجانبي أثناء الجز، فستتوقف الشفرات الخاصة بهذا الغطاء. سوف تدور الشفرات مرة أخرى عند خفض الغطاء.
- إذا تم رفع الغطاء الأمامي أثناء الجز، فستتوقف جميع الشفرات الموجودة على جميع الأغشية. بمجرد خفض الغطاء الأمامي، يجب تشغيل مفتاح عمود نقل الحركة على نحو متقطع لإعادة تشغيل الشفرات.
- حرّك مفتاح عمود نقل الحركة إلى وضع إيقاف التشغيل لإيقاف جميع الشفرات.

أبعد اليدين والقدمين عن الشفرات وفتحة التفريغ.

امتنع عن الجز في الاتجاه المعاكس إلا عند الضرورة.

ملاحظة: شغل المحرك بالوقود الكامل عند القيام بجزّ العشب.

1. شغل المحرك واتركه يسخن.

2. حرّك ذراع نطاق السرعة إلى موضع السرعة المنخفضة.

3. حرر مكبح الوقوف.

4. اخفض أغشية الجزازة إلى الأرض. إذا كانت الأغشية في الوضع المنخفض بالفعل، فقم بتبديل مفاتيح ذراع رفع الغطاء إلى الموضع السفلي (للأمام)، ثم اسمح له بالعودة إلى الموضع المركزي. ويجب تكرار هذا التسلسل في كل مرة يتم فيها تشغيل المحرك.

OUO2004,00004D0-04-17SEP13-1/1

قطع الغيار

كُتِيبَات الصيانة

- الولايات المتحدة و كندا: 1-800-522-7448.
- جميع المناطق الأخرى: وكيل John Deere الخاص بك.

إذا كنت ترغب في نسخة من كتالوج قطع الغيار أو دليل الاستعمال التقني لهذه الماكينة فيرجى الاتصال بالرقم التالي:

OUO2004,00004D1-04-17SEP13-1/1

الأجزاء

تعريف المنتج (PIN) لماكنتك أو جهازك الملحق. تلك هي الأرقام التي قمت بتدوينها في جزء تعريف المنتج من دليل الاستعمال هذا.

طلب قطع الخدمة عبر الإنترنت

تفضل بزيارة الموقع <http://JDParts.deere.com> للاتصال عبر الإنترنت لطلب الأجزاء والمعلومات.

نحن ننصح باستعمال قطع غيار John Deere و مواد التشحيم ذات الجودة العالية المتوفرة لدى وكيل John Deere الموجود في منطقتك.

قد تتغير أرقام تسلسل قطع الغيار، استعمال أرقام قطع الغيار المدرجة أدناه عند طلبها. إذا تغيرت الأرقام، سوف يكون لدى وكيلك الأرقام الأخيرة.

عند القيام بطلب قطع غيار، فسوف يحتاج وكيل JohnDeere رقم التسلسل أو رقم

OUO2004,00004D2-04-17SEP13-1/1

أرقام الأجزاء

العنصر	رقم الجزء
• الغطاء الأيمن	TCU14538
• مولد المحرك / مضخة الماء	M801821
شفرات غطاء جزاة العشب:	TCU51118
المصهرات:	
• 10 أمبير	51M7689
• 15 أمبير	51m7690
• 20 أمبير	57M7691
• 30 أمبير	57M8163
غطاء المبرد	AT173610
لمبات ضوء المؤشر	57M7943

(تخضع أرقام الأجزاء للتغيير دون إشعار. قد تختلف أرقام الأجزاء خارج الولايات المتحدة الأمريكية)

OUO2004,00004D3-04-17SEP13-1/1

العنصر	رقم الجزء
عناصر منظم الهواء:	
• الأساسية (كبيرة)	AP33330
• الثانوية (صغيرة)	AP33331
• مرشح الوقود (دوار)	M811031
• عنصر فاصل الماء	M811032
مرشحات الزيت:	
• المحرك	M806419
• بيندروليكي	AL77061
البطارية	TY25272
الاقسطة:	
• الغطاء الأمامي	TCU31159
• الغطاء الأيسر	TCU14539

فترات الصيانة

صيانة ماكينتك

- قد تقل لزوجة زيت المحرك إذا تم تشغيل الماكينة ببطء أو بسرعة محرك منخفضة أو لفترات قصيرة بشكل متكرر.

مهم: قد يتطلب العمل في ظروف صعبة تكرار عملية الصيانة في فترات أقصر:

- قد تتسخ أو تتسد مكونات المحرك عند العمل تحت ظروف ساخنة جدا أو يرجى استعمال الجدول الزمني التالي للقيام بأعمال الصيانة الدورية في ماكينتك. وجود غبار كثيف أو بعض الظروف الأخرى.

OUO2004,00004D4-04-17SEP13-1/1

فترات الصيانة

التلبيين - بعد أول 5 ساعات عمل

- افحص عجلات القيادة وشدها حسب المواصفات.
- افحص الإطارات وقم بقياس ضغط الهواء.
- افحص للكشف عن الأجهزة غير المثبتة.
- افحص الخراطيم بحثاً عن وجود اهتراء مبكر.
- افحص واضبط مكبح الوقوف. (انظر الدليل التقني أو راجع وكيل John Deere).

التلبيين - بعد أول 50 ساعة عمل:

- قم بتغيير زيت المحرك والمرشح.
- غيّر مصفاة زيت الهيدروليك.
- افحص حوض رواسب مرشح الوقود؛ وقم بتصريف الماء إذا كانت موجودة.
- افحص سير المولد وسير المروحة من حيث وجود اهتراء والشد الصحيح.
- تحقق من إحكام إغلاق مدخل الهواء ومشابك خرطوم سائل التبريد.

قبل كل استخدام

- افحص مستويات زيت المحرك و سائل التبريد.
- افحص مستويات زيت النظام الهيدروليكي وناقل الحركة.
- تحقق من وظائف المكابح والتحكم في السرعة ومفتاح التشغيل في الوضع المحايد.
- نظّف الشوائب من زعانف المبرد بهواء منخفض الضغط.

بعد كل استخدام

- نظّف شبكات مدخل الهواء.
- افحص مؤشر انسداد الهواء.
- تحقق من عدم وجود قطع مرخية أو مفقودة أو نالفة.
- املاً خزان الوقود.

كل 50 ساعة عمل أو سنوياً

- افحص شفرات الجازرة للتأكد من عدم التوائها أو تبلدها.
- نظف البطارية وافحص مستوى السائل في البطارية.
- افحص عجلات القيادة وشدها حسب المواصفات.
- افحص الإطارات وقم بقياس ضغط الهواء.
- افحص مستوى زيت الدفع الرباعي الميكانيكي (MFWD).
- قم بتشحيم العجلات المحورية وجلبات ذراع العجلة (20 مكان).
- قم بتشحيم أعمدة دوران شفرة جازرة العشب (7 أماكن).
- قم بتشحيم أذرع رفع الغطاء الجانبي (مكانان).
- قم بتشحيم أذرع رفع الغطاء الأمامي (4 أماكن).

كل 100 ساعة عمل

- اغسل أغشية جازرة العشب بينما الدروع مفكوكة.
- قم بتشحيم أسطوانات رفع غطاء جازرة العشب الجانبي (4 أماكن).
- قم بتشحيم أسطوانة التوجيه.

- قم بتشحيم الوصلات العامة لمحرك الدفع الرباعي الميكانيكي (مكانان).
- قم بتشحيم آلية ضبط الزحف الهيدروليكي اللامركزية (مكان واحد).
- قم بتشحيم مناطق محور عمود التآرجح (مكانان).
- قم بتشحيم أطراف قضيب الربط (مكانان).
- قم بتشحيم مفصل المحور الخلفي (مكان واحد).
- افحص حالة سير دفع غطاء جازرة العشب.
- افحص واضبط شد سير دفع غطاء جازرة العشب.
- نظّف الشوائب من زعانف المبرد باستخدام هواء منخفض الضغط.
- قم بتشحيم وصلات الدواسة.

كل 200 ساعة عمل

- قم بتغيير زيت المحرك والمرشح.
- افحص سير المولد وسير المروحة من حيث وجود اهتراء والشد الصحيح.
- تحقق من إحكام إغلاق مدخل الهواء ومشابك خرطوم سائل التبريد.

كل 500 ساعة عمل

- غيّر المصفاة وزيت الهيدروليك.
- قم بتغيير زيت وحدة الدفع الرباعي للمحرك الخلفي.
- قم بتغيير مرشح الوقود، إن لم يتم استبداله خلال العام الماضي.
- افحص كافة أدوات نظام حماية مانع الانقلاب للتأكد من عزمها الصحيح.
- افحص المكابح، واضبطها عند الحاجة.
- قم بصيانة خابور ارتكاز المحور الخلفي. (انظر الدليل التقني أو راجع وكيل John Deere).
- افحص خلوص الصمام. (انظر الدليل التقني أو راجع وكيل John Deere).

سنوياً

- غيّر زيت علبة التروس.
- افحص صفاء ونقطة تجمد سائل التبريد.
- استبدل مرشح الوقود مرة واحدة في الموسم على الأقل.
- قم بتغيير زيت المحرك والمرشح مرة واحدة في الموسم على الأقل.

كل 1500 ساعة عمل

- افحص بخاخات الوقود. (انظر الدليل التقني أو راجع وكيل John Deere).

كل 2000 ساعة أو عامين

- افحص سائل تبريد المحرك والترموسات في حالة استخدام مانع التجمد TY16036™ CONCENTRATE.

كل 3000 ساعة أو كل ثلاث سنوات

- غيّر نظام التبريد ومنظم الحرارة (الترموسات) للمحرك، إذا كنت تستخدم نظام مضاد التجمد المخفف من كولجار TY16034™.

كل 3000 ساعة عمل

- افحص مضخة حقن الوقود. (انظر الدليل التقني أو راجع وكيل John Deere).

حسب الضرورة

- افحص/أحكم ربط قطع التثبيت.
- افحص و/أو استبدل عناصر منظم الهواء.
- نظّف صمام تفريغ الغبار المطاطي.
- افحص وأفرغ حوض رواسب مرشح الوقود.
- قم بصيانة أو استبدال البطارية.

- استبدل المصهرات، لمبات الإضاءة، والبطارية.
- استبدل خراطيم المبرد.
- اضبط شد سير المولد، أو استبدل السير.
- افحص واضبط مكبح الوقوف. (انظر الدليل التقني أو راجع وكيل John (Deere).

OUMX068,0000310-04-05OCT13-2/2

فترات الصيانة بعد التحويل إلى وقود السولار البيولوجي - Biodiesel

مهم: استعمل وقود السولار البيولوجي الذي يوافق (المعايير الأوروبية) EN14214 أو (المعايير الأمريكية) ASTM D-7467 في مزائج B6 حتى B20.

يجب أن يتم استعمال وقود السولار البيولوجي خلال فترة ثلاثة أشهر من تاريخ إنتاجه بواسطة مورد الوقود.

ملاحظة: استعمل مكيف وقود السولار البيولوجي من John Deere ينصح به كلما تم استعمال وقود ممزوج بسولار بيولوجي.

استعمل طرق الصيانة أدناه عند الفترات المدرجة للماكينات المحولة لاستعمال مزائج B20-B6: وقود السولار البيولوجي

يوميًا

- افحص وفرغ فاصل الماء عند الضرورة.

- افحص زيت المحرك. إذا ارتفع مستوى الزيت، بدل زيت المحرك فوراً.

موعد تغيير مرشح وزيت المحرك

- غيرهه عند مرور 50% من فترة الصيانة المدرجة في دليل استعمال السائق لاستعمال وقود السولار النظامي.

فترة تغيير مصفاة الوقود

- غيرهه عند مرور 50% من فترة الصيانة المدرجة في دليل استعمال السائق لاستعمال وقود السولار النظامي.

كل 1000 ساعة عمل

- نظف، افحص واضبط بخاخات الوقود.

OOU2004,00004D6-04-17SEP13-1/1

فترات الصيانة بعد التحويل إلى Bio Hy-Gard

سنويًا

استعمل طرق الصيانة أدناه عند الفترات المدرجة للماكينات المحولة لاستعمال Bio Hy-Gard: Hy-Gard

كل 250 ساعة عمل

- غير المصفاة وزيت الهيدروليك.

OOU2004,00004D7-04-17SEP13-1/1

التشحييم للصيانة

تشحييم

شحمًا من ثنائي كبريتيد الموليبدنوم عالي الحرارة والضغط من John Deere لجميع التطبيقات الأخرى:

مهم: استعمال شحوم John Deere التي ينصح بها لتجنب أعطال المكونات و الاهتراء المبكر.

شحوم John Deere المنصوح بها يكون لها أفضل فعالية في درجات حرارة الهواء من -29 إلى 135 درجة مئوية (-20 إلى 275 درجة فهرنهايت).

إذا كان العمل يتم خارج مجال درجات الحرارة هذه، راجع وكيل John Deere لمعرفة الشحوم ذات الاستعمالات الخاصة.

ينصح باستعمال الشحوم التالية:

تطبيقات السرعة العالية

استعمل شحمة John Deere متعددة الاستعمالات SD Polyurea أو شحمة John Deere متعددة الاستعمالات HD Lithium Complex لتطبيقات السرعة العالية التالية:

- أعمدة دوران جزاة العشب (7 أماكن).
- محامل المحور الخلفي (مكان واحد).
- الوصلات العامة لعمود الدفع الرباعي الميكانيكي (مكانان).

التطبيقات الأخرى

استخدم شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere أو

OUO2004,00004D8-04-17SEP13-1/1

تشحييم أعمدة دوران جزاة العشب، والعجلات المحورية، ومقارن 2. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة). العجلة المحورية

1. انزل أغطية وحدات جزّ العشب بالكامل.

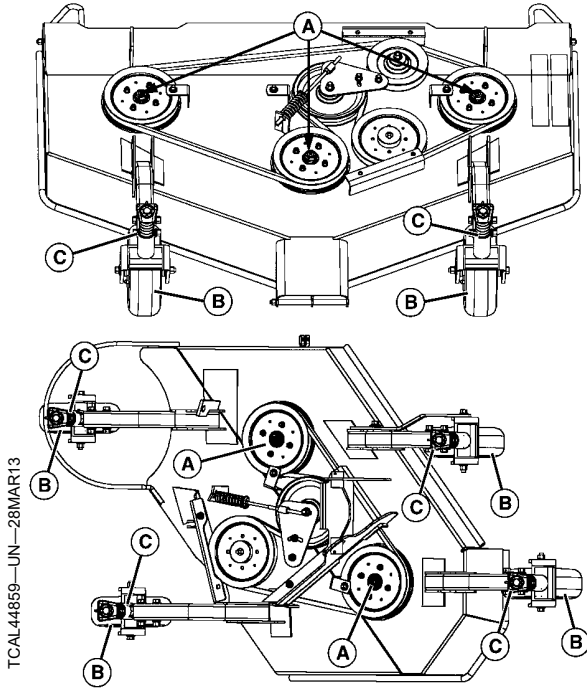
OUO2004,00004D9-04-17SEP13-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

3. تشحيم حلمات تشحيم غطاء جزازة العشب:

ملاحظة: لا تستخدم شحماً من ثنائي كبريتيد الموليبدنوم عالي الحرارة والضغط من John Deere على أعمدة دوران جزازة العشب.

- أعمدة دوران شفرة جزازة العشب (A) باستخدام شحم متعدد اليوريا ومتعدد الأغراض شديد التحمل من John Deere أو شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere.
- العجلات المحورية (B) وجلبات ذراع العجلة (C) باستخدام شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere أو شحم من ثنائي كبريتيد الموليبدنوم عالي الحرارة والضغط من John Deere.



منظر الغطاء الأمامي للأعلى، منظر الغطاء الجانبي للأسفل. منظر دروع السير المفككة للتوضيح.

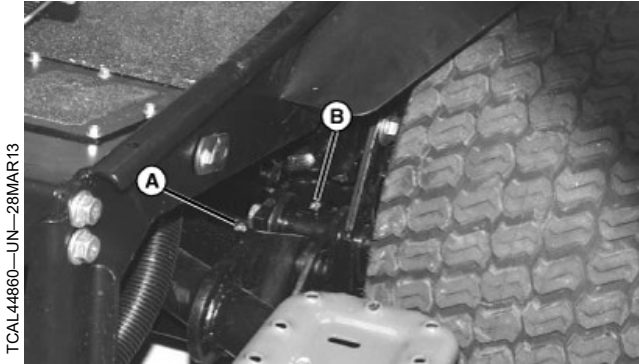
OUO2004,00004D9-04-17SEP13-2/2

2. تشحيم أذرع رفع جزازة العشب، عمود التآرجح، وأسطوانات الرفع. 2. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

1. انزل أغطية وحدات جزّ العشب بالكامل.

OUO2004,00004DA-04-17SEP13-1/4

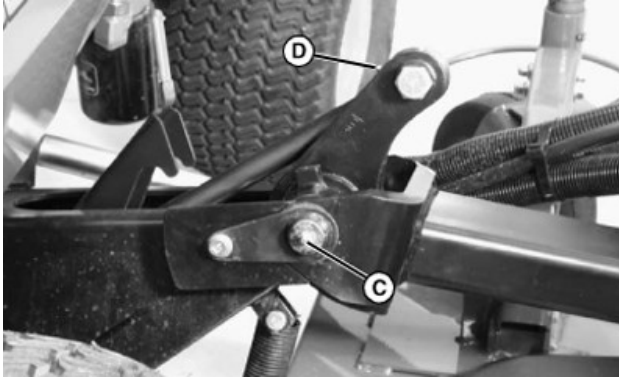
- ### 3. قم بتشحيم المفصل الدوار لذراع رفع غطاء جزازة العشب الأمامي (A) والمفصل الدوار لعمود التآرجح (B) في كلا جانبي الماكينة باستخدام شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere أو شحم من ثنائي كبريتيد الموليبدنوم عالي الحرارة والضغط من John Deere.



OUO2004,00004DA-04-17SEP13-2/4

التكلمة على الصفحة القادمة

TCAL44861—UN—28MAR13



OUO2004,00004DA-04-17SEP13-3/4

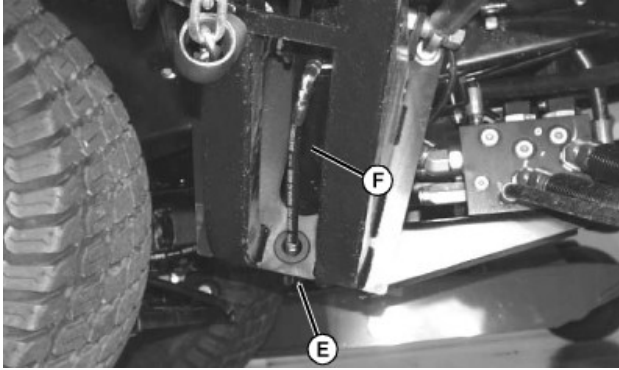
4. قم بتشحييم المفصل الدوار لذراع رفع غطاء جزازة العشب الجانبي (C) والمفصل الدوار لأسطوانة الرفع (D) في كلا جانبي الماكينة باستخدام شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere أو شحم من ثنائي كبريتيد الموليبدنوم عالي الحرارة والضغط من John Deere.

5. ابدأ تشغيل الماكينة. ارفع الأغشية الجانبية بالكامل.

6. قم بتعشيق كلا قفلي نقل الغطاء الجانبي.

7. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

TCAL44862—UN—28MAR13



OUO2004,00004DA-04-17SEP13-4/4

8. قم بتشحييم حلمة التشحييم (E) عند قاعدة طرف أسطوانة رفع الغطاء (F) في كلا جانبي الماكينة باستخدام شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere أو شحم من ثنائي كبريتيد الموليبدنوم عالي الحرارة والضغط من John Deere.

تشحييم مسمار مفصل المحور الخلفي

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,00004DB-04-17SEP13-1/2

TCAL44863—UN—28MAR13



OUO2004,00004DB-04-17SEP13-2/2

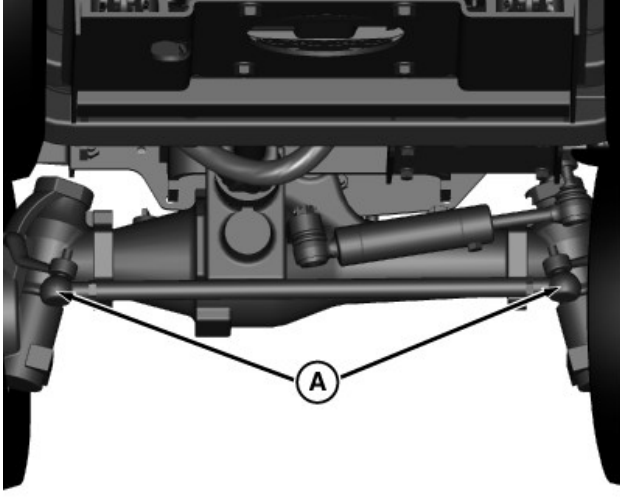
2. قم بتشحييم حلمة التشحييم (A) على يسار المحور الخلفي باستخدام شحم متعدد اليوريا ومتعدد الأغراض شديد التحمل من John Deere أو شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere.

تشحييم عمود الربط الخلفي

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,00004DC-04-21MAR17-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة



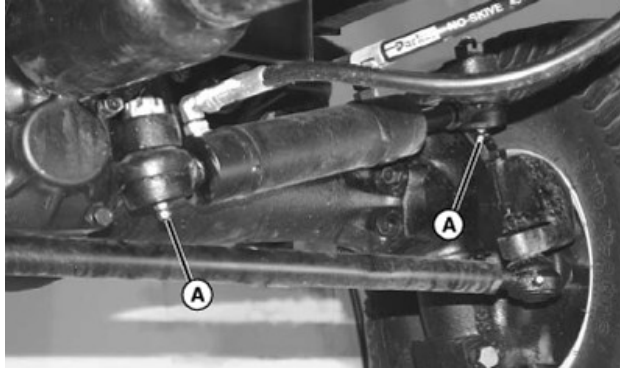
2. قم بتشحييم أطراف قضيب الربط الخلفي (A) باستخدام شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere أو شحم من ثنائي كبريتيد الموليبدنوم عالي الحرارة والضغط من John Deere.

OUO2004,00004DC-04-21MAR17-2/2

شحم اسطوانة المقود الهيدروليكي

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

OUO2004,00004DD-04-17SEP13-1/2



2. شحم أطراف اسطوانة المقود الهيدروليكي (A) في مؤخرة الماكينة بشحمة John Deere متعددة الاستعمال HD Lithium Complex أو بشحمة John Deere Moly High Temperature EP.

OUO2004,00004DD-04-17SEP13-2/2

تشحييم ذراع التحكم الهيدروستاتيكي

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

OUO2004,00004DE-04-17SEP13-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



TCAL44866—UN—28MAR13

OUO2004,00004DE-04-17SEP13-2/2

2. قم بتشليم آلية ضبط الزحف الهيدروستاتيكي اللامركزية (A) باستخدام شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere أو شحم من ثنائي كبريتيد الموليبدنوم عالي الحرارة والضغط من John Deere.

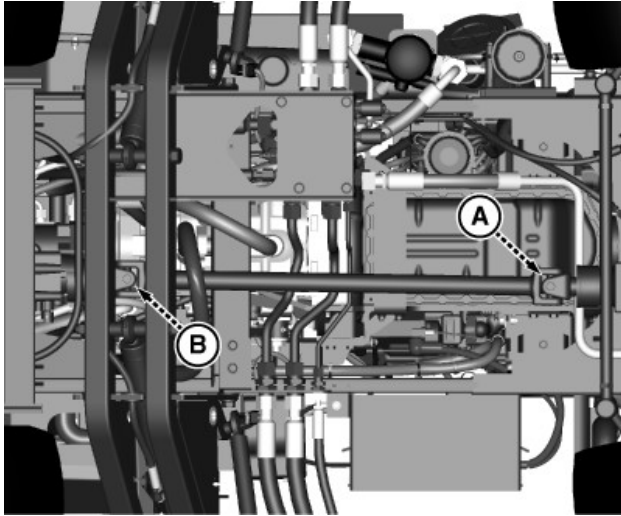
تشليم محور الدفع

1. ارفع أغطية جزاة العشب الجانبية بالكامل.

2. قم بتشليم كلا قفلي نقل الغطاء الجانبي.

3. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

OUO2004,00004DF-04-21MAR17-1/2



TCT015308—UN—20MAR17

OUO2004,00004DF-04-21MAR17-2/2

4. قم بتشليم الوصلة العامة الخلفية (A) باستخدام شحم متعدد اليوريا ومتعدد الأغراض شديد التحمل من John Deere أو شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere.

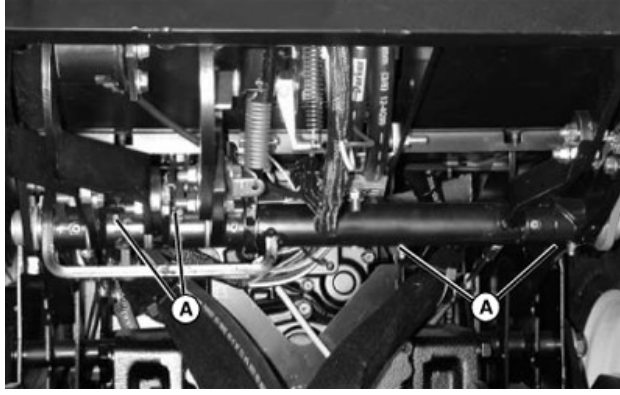
5. قم بتشليم الوصلة العامة الأمامية (B) باستخدام شحم متعدد اليوريا ومتعدد الأغراض شديد التحمل من John Deere أو شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere.

تشليم وصلات الدواسة

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

OUO2004,00004E0-04-17SEP13-1/3

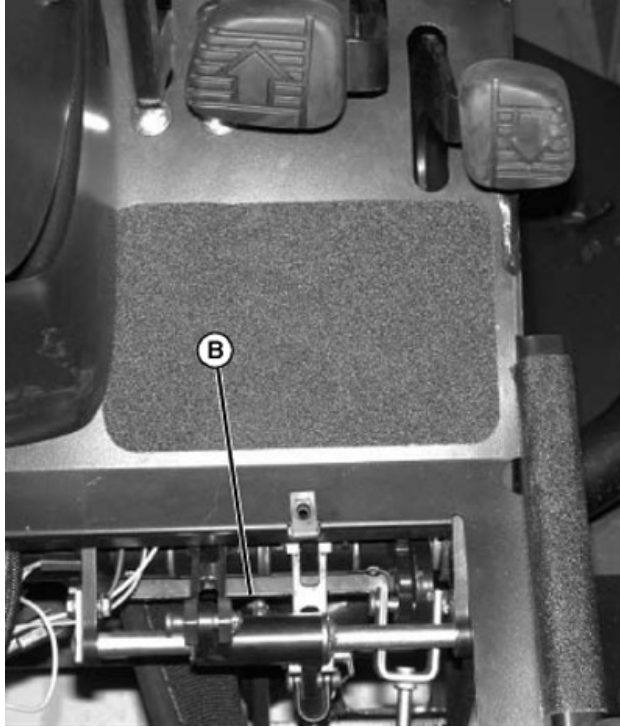
التكملة على الصفحة القادمة



2. قم بتشحيـم حلـمات التشحيـم الأربع (A) الموجودة على العمود المحوري للمكبـح أسفل منصـة السائق.

TCAL44869—UN—28MAR13

OUO2004,00004E0-04-17SEP13-2/3



3. أزل فتحة الخدمة الموجودة على أرضية منصـة السائق، وقم بتشحيـم وصلة الدواسـة الهيدروليكـية عند (B).

TCAL44870—UN—28MAR13

OUO2004,00004E0-04-17SEP13-3/3

صيانة المحرك

تجنب غازات العادم

- قم بتوصيل أنبوب لتمديد أنبوب عادم المحرك لتوجيه أدخنة العادم لخارج المكان.
- اسمح بدخول الهواء الخارجي الطلق إلى مكان العمل لإخراج أدخنة العادم للخارج.

⚠ تنبيه: تحتوي أبخرة عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكن أن تسبب مرضًا خطيرًا أو الوفاة.

- حرك الماكينة إلى الخارج قبل القيام بتشغيل المحرك.
- لا تشغل المحرك في الأماكن المغلقة بدون تهوية كافية.

OUO2004,00004E2-04-17SEP13-1/1

زيت المحرك

استخدم درجة لزوجة زيت مناسبة لنطاق درجة حرارة الهواء المتوقع خلال فترات تغيير الزيت.

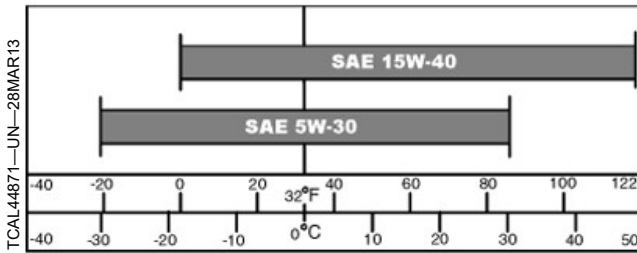
OUO2004,00004E3-04-17SEP13-1/2

يُفضل استخدام زيوت **John Deere** التالية:

- زيت TORQ-GARD SUPREME™
- PLUS™ -50

يمكن استخدام زيوت أخرى إذا لم تتوفر زيوت **John Deere** المذكورة أعلاه، على أن تتمتع بالمواصفات الفنية التالية:

- تصنيف خدمة API SH/CF أو أعلى.

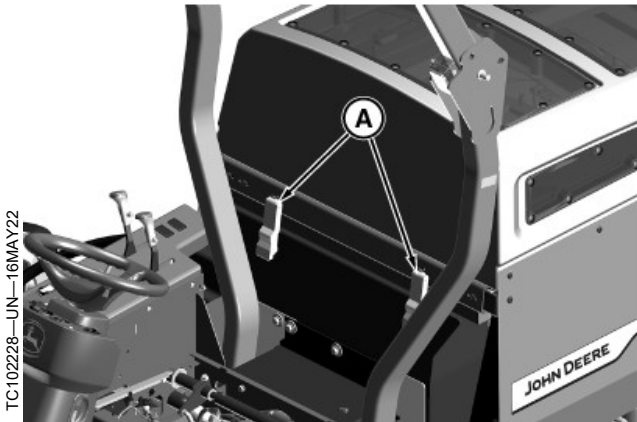


OUO2004,00004E3-04-17SEP13-2/2

رفع وخفض غطاء المحرك

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,00004E4-04-19MAY22-1/3



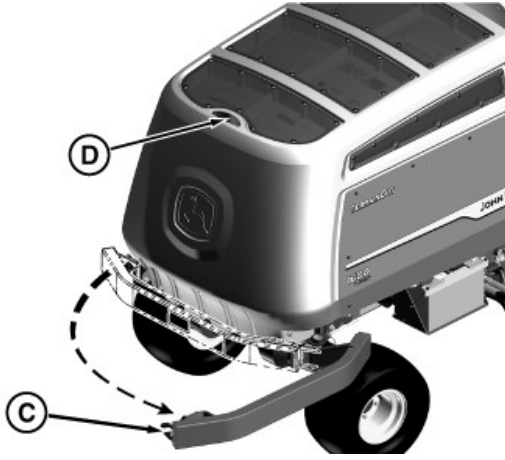
OUO2004,00004E4-04-19MAY22-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

مهم: لا تقم بتشغيل الماكينة بينما غطاء المحرك في الوضع المرتفع.

2. اسحب الجزء السفلي من مزالج غطاء المحرك (A) على الجانب الأيسر والأيمن من الماكينة، خلف مقعد السائق.

3. قم بفك الأجزاء العلوية لمزالج غطاء المحرك من الخطافات الموجودة على غطاء المحرك.



TC102229—UN—24MAY22

OUO2004,00004E4-04-19MAY22-3/3

4. ادفع الذراع (B) للأسفل وأدر المصدّم (C) إلى الجانب الأيمن من الماكينة.
5. ارفع غطاء المحرك باستخدام المقبض (D). ارفع غطاء المحرك بالكامل حتى يستقر.
6. اخفض غطاء المحرك بحذر باستخدام المقبض (D).
7. اربط الأجزاء العلوية لمزالج غطاء المحرك بغطاء المحرك، ثم اضغط على الجزء السفلي من المزالج لإغلاقه.

تنبيه: يمكن أن تعلق اليدين و الأصابع أو تنسحق. كن حذراً من نقاط التضيق وأبعد اليدين عنها.

2. توقف على منصة السائق متجهًا إلى مقعد السائق.

OUO2004,00004E5-04-24MAR17-1/2

رفع وخفض منصة المقعد

لرفع منصة مقعد السائق:

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)



TCT015336—UN—24MAR17

OUO2004,00004E5-04-24MAR17-2/2

3. اسحب مقبض تحرير الرفع (A) للأمام، مع سحبه للأمام وللأعلى على مسند الظهر لمقعد السائق.

لخفض منصة مقعد السائق:

1. أدر منصة المقعد للخلف.
2. تحقق من أقفال منصة المقعد في وضع الخفض.

فحص زيت المحرك

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة.)

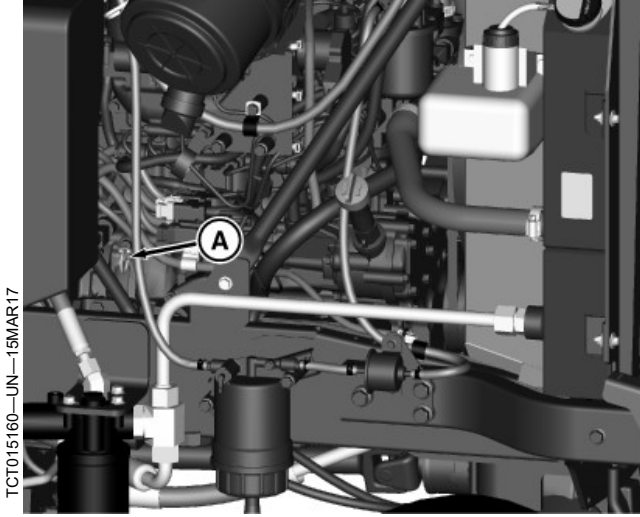
مهم: قد يؤدي الخطأ في فحص مستوى الزيت بانتظام إلى مشكلات حقيقية في المحرك إذا كان مستوى الزيت خارج مجال العمل:

- افحص مستوى الزيت قبل التشغيل.

2. ارفع غطاء المحرك.

OUO2004,00004E6-04-16MAR17-1/3

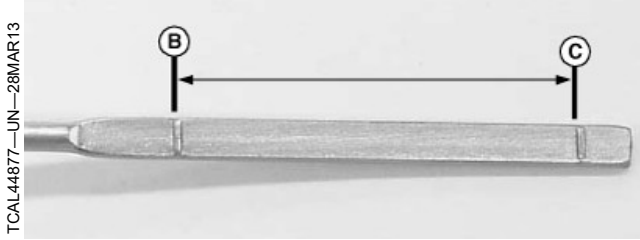
التكلمة على الصفحة القادمة



TCT015160—UN—15MAR17

OUO2004,00004E6-04-16MAR17-2/3

- مهم: امنع الأوساخ و الملوثات الأخرى من دخول فوهة ماسورة سيخ عيار الزيت.
نظف المنطقة حول سيخ عيار الزيت قبل سحبه.
3. اخلع عصا قياس مستوى الزيت (A) الموجودة على الجانب الأيسر من المحرك.
امسح سيخ العيار بواسطة قطعة قماش نظيفة.
4. ركب عصا قياس الزيت.



TCAL44877—UN—28MAR13

OUO2004,00004E6-04-16MAR17-3/3

5. أزل عصا قياس مستوى الزيت. افحص مستوى الزيت. يجب أن يكون مستوى الزيت بين المستويين (B) و (C) على سيخ العيار.
- إذا كان مستوى الزيت منخفض، أضف زيت بحيث لا يصل مستوى الزيت بأي حال أعلى من المستوى (B) على سيخ العيار الزيت.
 - إذا كان مستوى الزيت أعلى من المستوى (D) على سيخ العيار، فرغه حتى تحصل على المستوى الصحيح.
6. ركب عصا قياس الزيت.
7. اخفض غطاء المحرك.

3. ارفع غطاء المحرك.

4. ضع وعاء تفريغ تحت مكان تفريغ الزيت.

OUO2004,00004E7-04-16MAR17-1/5

تغيير زيت ومرشح المحرك

1. شغل المحرك ليدفئ الزيت.
2. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

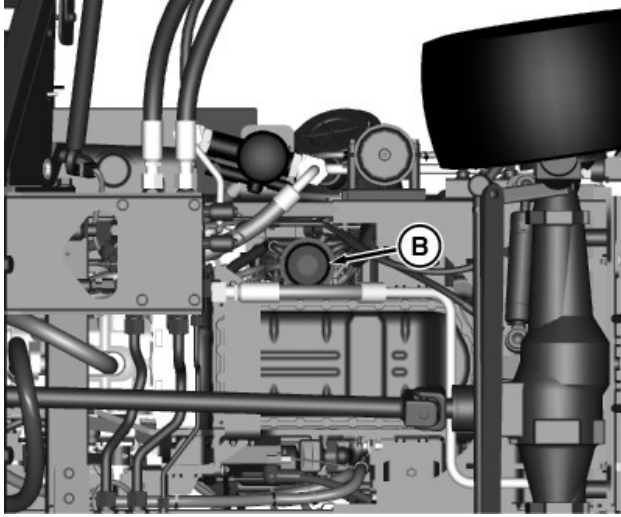


TCAL44878—UN—28MAR13

OUO2004,00004E7-04-16MAR17-2/5

- مهم: قد تؤدي الاتساخات والشوائب الموجودة في الزيت إلى تلف المحرك. نظف المنطقة حول الفتحة قبل إزالة السدادة أو عصا القياس.
5. فك سدادة التفريغ (A) الموجودة تحت المحرك.

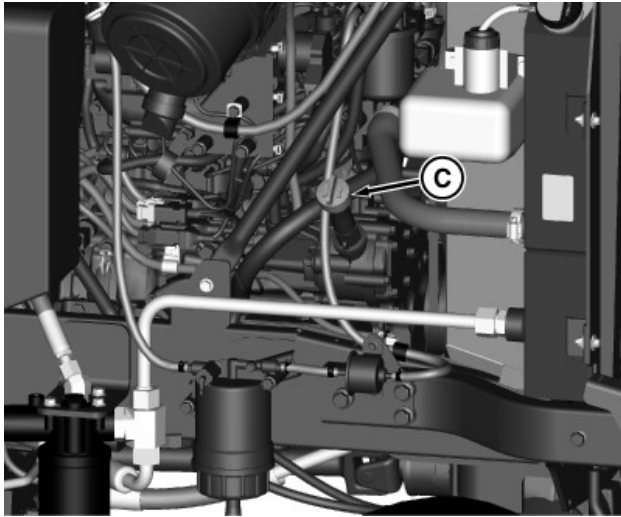
التكملة على الصفحة القادمة



TCT015161—UN—15MAR17

OUO2004,00004E7-04-16MAR17-3/5

6. أزل مرشح الزيت (B) الموجود أسفل الجانب الأيسر من المحرك. لف المصفاة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة لتفكها.
7. نظف سطح تركيب المصفاة في المحرك بقطعة قماش نظيفة.
8. ضع على حافظة المصفاة الجديدة طبقة خفيفة من زيت المحرك.
9. ركب مرشحًا جديدًا.
- لف المصفاة باتجاه حركة عقارب الساعة حتى تتلامس المصفاة مع أسطح التركيب. أحكم الربط بمقدار 1/2 - 3/4 دورة بعد تلامس الجوان.
10. ركب سدادة تفريغ الزيت. لا تتبالغ في إحكام الربط.



TCT015162—UN—15MAR17

OUO2004,00004E7-04-16MAR17-4/5

11. فك غطاء تعبئة الزيت (C) على قمة المحرك.
- مهم: لا تملأ علبة الكرنك بالزيت بشكل مفرط. ساعات الزيت الموضحة عندما يكون المحرك وعلبة الكرنك جافين تمامًا. سيتبقى بعض الزيت في المحرك بعد التفريغ.
12. أضف الزيت وفقًا للمواصفات.
- المواصفات
زيت المحرك—السعة (تقريبًا) 7.4 لتر (7.8 كوارت)
13. ركب غطاء تعبئة الزيت.
14. شغل المحرك.
- قم بتشغيل المحرك بسرعة خائقة بطيئة لمدة دقيقتين تقريبًا.
- افحص وجود تسريب زيت في المنطقة تحت المحرك.
15. أوقف المحرك.
16. بعد حوالي دقيقتين تقريبًا افحص مستوى زيت المحرك.
- مهم: امنع الأوساخ و الملوثات الأخرى من دخول فوهة ماسورة سيخ عيار الزيت. نظف المنطقة حول سيخ عيار الزيت قبل سحبه.

17. أزل عصا قياس مستوى الزيت. امسحه بواسطة قطعة قماش نظيفة.
18. ركب عصا قياس الزيت.

TCAL44881—UN—28MAR13



19. أزل عصا قياس مستوى الزيت. افحص مستوى الزيت. يجب أن يكون الزيت بين المستويين (D) و (E) على عصا قياس مستوى الزيت.
- إذا كان الزيت منخفضًا، فأضف زيتًا بحيث لا يزيد مستوى الزيت عن المستوى (D) على عصا قياس مستوى الزيت.
- إذا كان الزيت أعلى من المستوى (D) على عصا قياس مستوى الزيت، فقم بتصريفه إلى المستوى المناسب.
20. ركب عصا قياس الزيت.
21. اخفض غطاء المحرك.

OUO2004,00004E7-04-16MAR17-5/5

تنظيف شبكات غطاء المحرك

مهم: قد يسبب انسداد شبك شفط الهواء تلف الماكينة بسبب السخونة الزائدة. حافظ دائماً على نظافة حاحز مدخل الهواء وأسطح المحرك الخارجية، بما في ذلك ريش التبريد، لضمان شفط الهواء بشكل كافٍ.

تنبيه: قد يسبب الهواء المضغوط تطاير الأوساخ لمسافات بعيدة.



1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. ارفع غطاء المحرك.

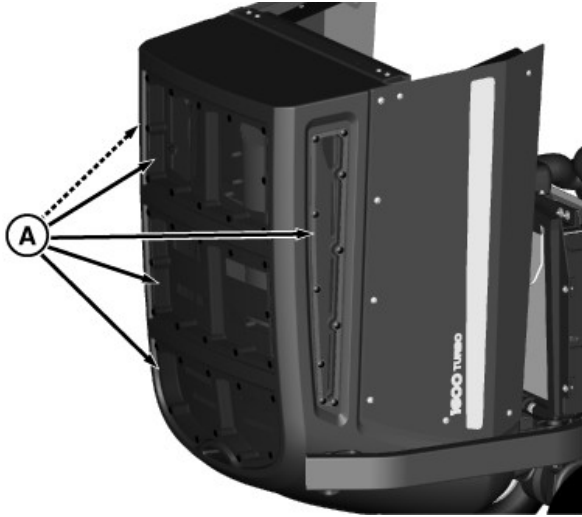
- ابعاد الأشخاص عن منطقة العمل.
- ارتد واقٍ للعينين عند استخدام الهواء المضغوط لأغراض التنظيف.
- قلل ضغط الهواء المضغوط إلى 210 كيلو باسكال (30 رطل/بوصة مربعة).

OUO2004,00004E8-04-16MAR17-1/2

3. نَظِّف شبكات غطاء المحرك الخمس (A) باستخدام فرشاة أو هواء مضغوط أو ماء.

4. تحقق من عدم وجود شوائب داخل غطاء المحرك.

5. أغلق غطاء المحرك والمزلاج.



OUO2004,00004E8-04-16MAR17-2/2

تنظيف مبرد الزيت والرديوتر

مهم: يجب أن تكون ملفات مبرد الزيت وريش تبريد الرديوتر نظيفة لتحمي المحرك من الحرارة الزائدة وتسمح بشفط هواء كافٍ.

تنبيه: قد يسبب الهواء المضغوط تطاير الأوساخ لمسافات بعيدة.



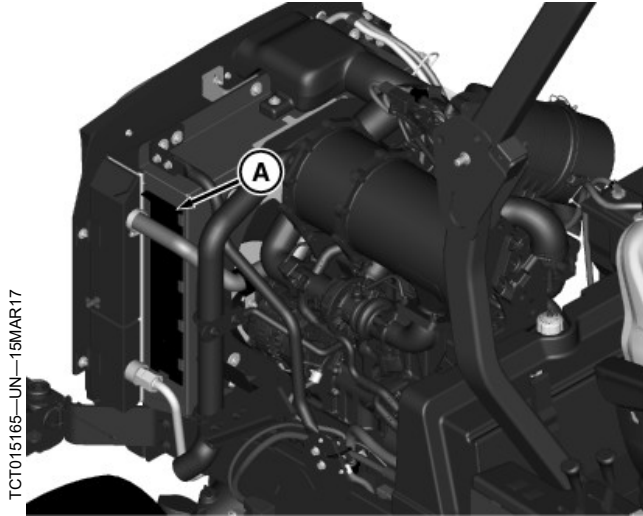
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك المحرك يبرد.
3. افتح غطاء المحرك.

- ابعاد الأشخاص عن منطقة العمل.
- ارتد واقٍ للعينين عند استخدام الهواء المضغوط لأغراض التنظيف.
- قلل ضغط الهواء المضغوط إلى 210 كيلو باسكال (30 رطل/بوصة مربعة).

OUO2004,00004E9-04-24MAR17-1/3

التكلمة على الصفحة القادمة

4. ارفع غطاء المبرد (A).



TCT015165—UN—15MAR17

OOU2004,00004E9-04-24MAR17-2/3

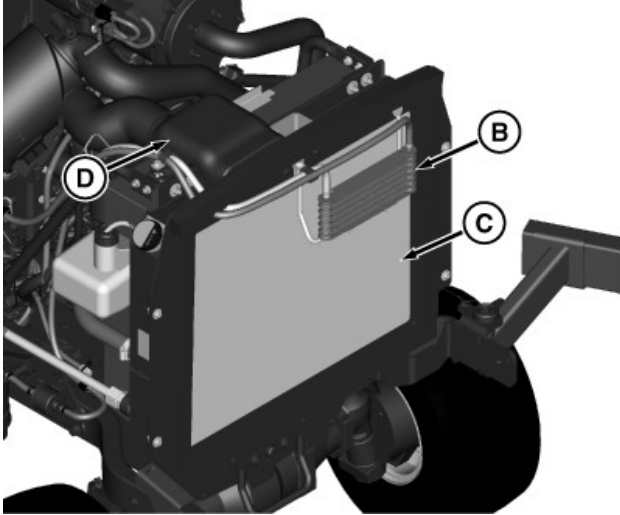
مهم: عند تنظيف مبرد الزيت وزعانف المبرد، لا تسمح بدخول الماء والشوائب إلى خرطوم سحب منظم الهواء. احتفظ بفوهة الهواء المضغوط على بُعد 150 مم (6 بوصات) على الأقل من الزعانف أثناء التنظيف.

5. أزل الاتساخات والشوائب من مبرد الزيت (B) والمبرد (C) عن طريق توجيه تيار من الهواء المضغوط أو الماء من الجانب الأمامي للمبرد إلى الجزء الخلفي، مع التأكد من عدم السماح للماء أو الشوائب بالدخول إلى خرطوم سحب منظم الهواء (D).

6. افحص ملفاتي مبرد الزيت وریش الرديوتر.

7. اخفض غطاء تنظيف المبرد.

8. اخفض غطاء المحرك.



TCT015166—UN—16MAR17

OOU2004,00004E9-04-24MAR17-3/3

فحص مؤشر انسداد الهواء

مؤشر انسداد الهواء

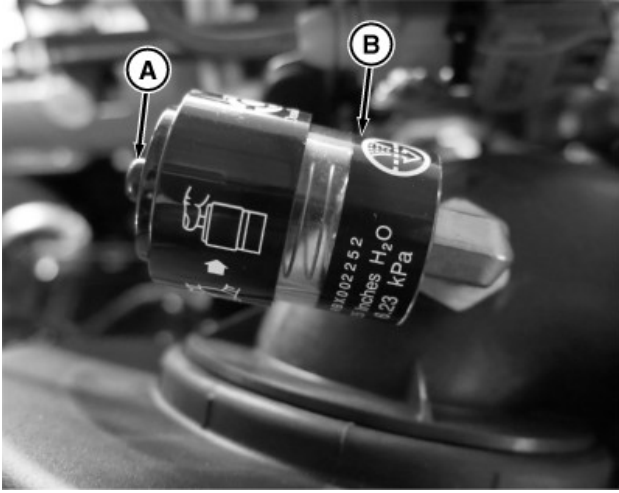
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء "السلامة").

2. ارفع غطاء المحرك.

OOU2004,00004EA-04-24MAR17-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

TCT015173—UN—16MAR17



ملاحظة: لن يعمل المؤشر بالشكل الصحيح إذا كانت علبة المؤشر مشقوقة أو مكسورة.

3. اضغط زر التصفير (A) في طرف المؤشر.
4. شغل المحرك. قم بالتشغيل باستعمال السرعة الكاملة.
5. افحص مؤشر انسداد مصفاة الهواء.
6. قم بتغيير العنصر الأولي، فقط عندما يمكن رؤية الكباس الأحمر في النافذة (B).

OUO2004,00004EA-04-24MAR17-2/2

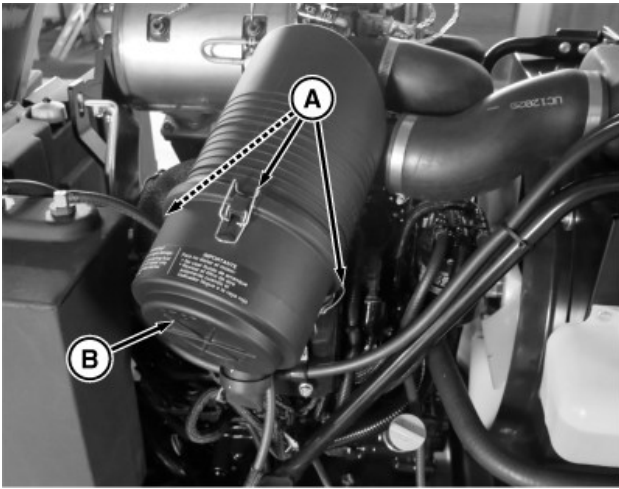
تغيير عناصر منظم الهواء

افحص مؤشر انسداد فلتر الهواء بتكرار أكثر عند العمل في ظروف مغبرة.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
 2. اترك المحرك يبرد.
 3. ارفع غطاء المحرك.
- مهم: لا تقطع عمل المصفاة إلا إذا كان مؤشر تقييد عمل مصفاة الهواء يوضح كباس أحمر في النافذة.
- قد يدخل التراب والأوساخ إلى المحرك عند فتح علبة منظم الهواء. لا تفتح العلبة ما لم يكن ذلك مطلوباً لإجراء الصيانة المجدولة. سيعمل هذا على تقليل تلوث نظام السحب إلى الحد الأدنى.

OUO2004,00004EB-04-23AUG18-1/4

TCT015174—UN—15MAR17



4. حرر المزالج الثلاثة (A) وأزل غطاء علبة منظم الهواء (B).

OUO2004,00004EB-04-23AUG18-2/4

التكملة على الصفحة القادمة

5. فك عنصر المصفاة الرئيسي (C) وتخلص منه.



TCT015175—UN—15MAR17

OUO2004,00004EB-04-23AUG18-3/4

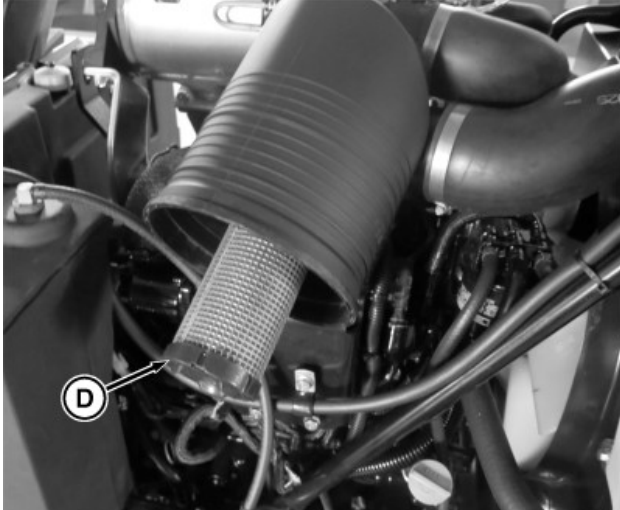
6. أزل العنصر الثانوي (C) وتخلص منه.

7. ركب العناصر الجديدة في الجسم.

8. ركب الغطاء، وأعد ضبط مؤشر انسداد مرشح الهواء.

9. شغل المحرك. افحص مؤشر انسداد مصفاة الهواء. إذا أظهر المؤشر كباشاً أحمر في النافذة، فقم بتغيير العنصر الثانوي.

10. إذا استمر المؤشر في إظهار الكباش الأحمر بعد إرجاع ضبط المحرك وتشغيله، فابحث عن وجود انسداد في جسم منظم الهواء أو في الخرطوم من حاجز المبرد إلى منظم الهواء.



TCT015176—UN—15MAR17

OUO2004,00004EB-04-23AUG18-4/4

تغيير المصفاة الثانوية

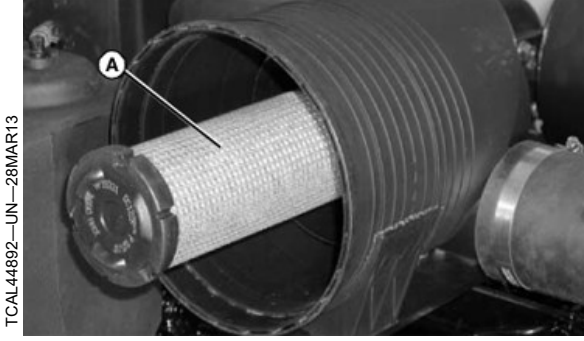
1. فك الغطاء والمصفاة الأولية.

ملاحظة: افحص مؤشر انسداد مصفاة الهواء. إذا أظهر المؤشر كباشاً أحمر في

النافذة، فقم بتغيير العنصر الثانوي.

التكلمة على الصفحة القادمة

OUO2004,00004EC-04-17SEP13-1/2



2. أزل العنصر (A) وتخلص منه.

3. ركب العنصر الجديد.

4. ركب المصفاة الرئيسية والغطاء.

OUO2004,00004EC-04-17SEP13-2/2

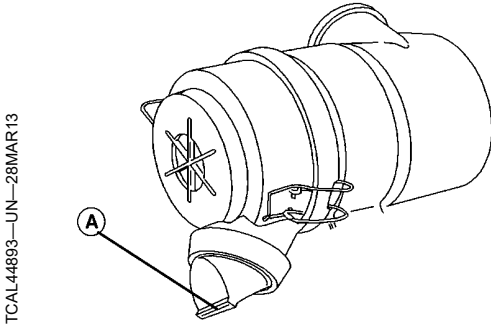
تنظيف صمام تفريغ الغبار

2. اترك المحرك يبرد.

مهم: يمنع مطلقاً تشغيل المحرك دون تركيب عنصر منظم الهواء وصمام تفريغ الغبار المطاطي.

1. صف المركبة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,00004ED-04-17SEP13-1/2



4. اضغط على صمام تفريغ الغبار (A) لتنظيفه. أزل واستبدله إذا كان تالفاً.

OUO2004,00004ED-04-17SEP13-2/2

فحص خراطيم المبرد وخراطيم سحب الهواء والمشابك

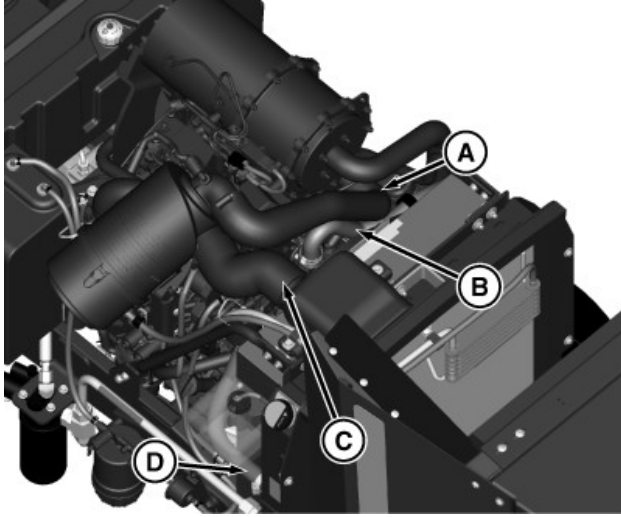
2. اترك المحرك يبرد.

3. ارفع غطاء المحرك.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,00004EE-04-16MAR17-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



TCT015164—UN—15MAR17

4. افحص منظف الهواء في خرطوم سحب المحرك (A)، خرطوم راجع سائل تبريد المحرك (B)، سحب الهواء إلى خرطوم منظف الهواء (C)، وخرطوم سحب سائل تبريد المحرك (D).

- إحكام ربط مرابط البرابيج.
- افحص وجود تلف أو تشققات في البرابيج. استبدلها عند الضرورة.

5. اخفض غطاء المحرك.

OOU2004,00004EE-04-16MAR17-2/2



TCAL44896—UN—28MAR13

صيانة نظام التبريد بأمان

⚠ تنبيه: سيصيح المبرد (الرادياتور) ساخنًا جدًا ويمكنه حرق الجلد. الضغط المتجمع يمكنه أن يسبب انفجار سائل التبريد عند فتح غطاء المبرد:

- أوقف المحرك ودعه يبرد.
- لا تفتح الغطاء إلا إذا كان المبرد (الرديتور) والمحرك باردان بما يكفي للمسسه باليد المجردة.
- اركي غطاء المبرد ببطء حتى التوقف الأول لكي تزيل الضغط. ثم قم بفك الغطاء.

OOU2004,00004EF-04-17SEP13-1/1

سوائل تبريد المحرك الموصى به

مهم: يمكن أن يسبب استعمال مزيج سائل التبريد غير الصحيح في ارتفاع الحرارة أكثر مما ينبغي ويضر بالمبرد والمحرك:

- لا تشغل المحرك بماء عادي.
- لا تتجاوز مقدار 50% في مزيج سائل التبريد والماء.
- تحتاج قوالب محركات الألومنيوم والمبردات سائل تبريد معتمد على أساس إيثيلين الجليكول.

نظام تبريد المحرك معي للحمية من الصدأ واهتراء قمصان المحرك طوال العام وفي الشتاء ضد التجمد حتى درجة -37 درجة م (-34 درجة ف). إذا لزم حماية ضد التجمد لدرجات حرارة أقل، فإنه يجب سؤال وكيل John Deere.

ينصح باستعمال سوائل التبريد التالية:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD™ Premix
- John Deere COOL-GARD™ PG Premix

يتوفر John Deere COOL-GARD™ II Premix و John Deere COOL-GARD™ Premix بتركيز 50% من جليكول البروبيلين.

John Deere COOL-GARD™ PG Premix متوفر بتركيز 55% من جليكول البروبيلين.

سوائل تبريد إضافية ينصح بها:

- John Deere COOL-GARD™ II Concentrate في مزيج من 40% إلى 60% من السائل المركز مع ماء.
- John Deere COOL-GARD™ Concentrate في مزيج من 40% إلى 60% من السائل المركز مع ماء.

إذا كانت سوائل التبريد المنصوح بها غير متوفرة، استعمال سائل تبريد على أساس جليكول الإثيلين أو جليكول البروبيلين يوافق المواصفات التالية:

- سائل التبريد ASTM D3306 المخفف بنسبة (50%).
- سائل تبريد مركز ASTM D3306 كمزيج من 40% إلى 60% مع ماء.

تحقق من ملصقة العبوة قبل استعمالها لتضمن أنه مناسب للمواصفات الخاصة بماكينتك. استعمال سائل تبريد مع مكيف أو أضف مادة تكييف لسائل التبريد قبل استعماله.

جودة الماء

- جودة الماء مهمة لكي يؤدي نظام التبريد عمله بالشكل الصحيح. ينصح باستخدام مياه مقطرة، أو غير مؤينة، أو خالية من الأملاح مع سائل تبريد مركز على أساس الجليكول إيثيلين.

OUO2004,00004F0-04-17SEP13-1/1

فحص مستوى سائل التبريد

مهم: قد يسبب استعمال مزيج سائل التبريد غير الصحيح تلف الرادياتير:

- يمنع تشغيل المحرك بدون سائل التبريد أو بماء عادي.
- استعمال مضاد تجمد مصرح باستعماله في محركات الألومنيوم.
- لا تتجاوز مقدار 50% في مزيج مضاد التجمد لسائل التبريد.

- يمنع وضع سائل التبريد أو الماء في المبرد (الرديوتر) عندما يكون

المحرك ساخن.

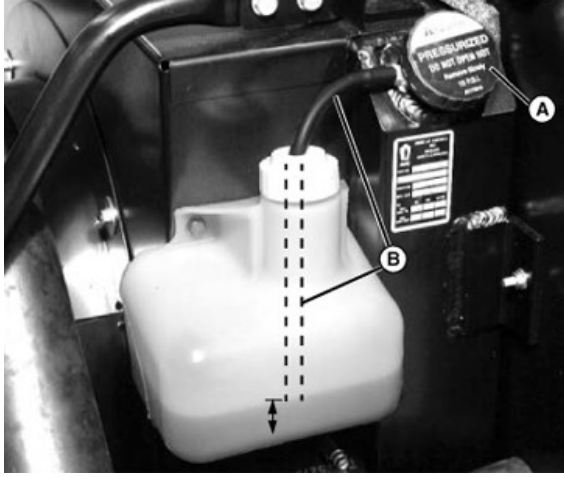
- يمنع إضافة مضاد التسريب أو مواد إضافية أخرى.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. اترك المحرك يبرد. ارفع غطاء المحرك.

OUO2004,00004F1-04-17SEP13-1/2

التملة على الصفحة القادمة



TCAL44897—UN—28MAR13

3. أزل غطاء المبرد (A) وتحقق من أن مستوى سائل التبريد يصل إلى عنق فتحة التعبئة.

4. إذا كان سائل التبريد منخفضاً، أضف نسبة محددة من ممانع التجمد و ماء.

5. ركب غطاء المبرد.

ملاحظة: يُستخدم خزان استرداد سائل التبريد لتجميع الفائض من المبرد، وسيكون ممتلئاً إلى النصف تقريباً أثناء التشغيل الكامل للقذرة. سوف يتدفق سائل التبريد مرة أخرى إلى المبرد عندما يبرد النظام.

6. افحص خزان سائل التبريد الاحتياطي. تأكد من أن خرطوم الفائض (B) لا يلامس الجزء السفلي من خزان الاسترداد.

7. يجب أن يكون خزان استرداد سائل التبريد نصف ممتلئ عند درجة حرارة تشغيل المحرك.

8. وإذا لزم الأمر، نظّف الشوائب من شاشة غطاء المحرك وملفات مبرد الزيت وزعانف تبريد المبرد.

9. افحص حالة البرابيج والمرابط. افحص وجود تسريب أو انفكاك في الوصلات.

OUO2004,00004F1-04-17SEP13-2/2

صيانة نظام تبريد المحرك

تفريغ نظام التبريد

مهم:

- لا تشغل المحرك بدون سائل التبريد.
- لا تصب سائل التبريد في المبرد عندما يكون المحرك ساخناً.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك المحرك يبرد.
3. ارفع غطاء المحرك.

⚠ تنبيه: يمنع تحريك غطاء الرديوتر إلا إذا كان المحرك بارداً. ارحي الغطاء ببطء حتى نقطة التوقف الأولى. ارحي كل الضغط قبل فك الغطاء كلياً. عندما يكون المحرك ساخناً، يمكن أن تسبب السوائل المندفعة من نظام التبريد المضغوط بقوة شديدة إلى حدوث حروق خطيرة. مانع التجمد خطر جداً على البيئة. تخلص من مضاد التجمد في الأوعية الصحيحة

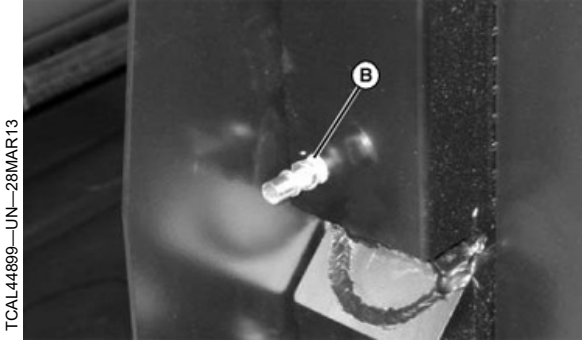


TCAL44898—UN—28MAR13

4. افتح غطاء المبرد (A) ببطء حتى التوقف الأول لكي تزيل الضغط.

OUO2004,00004F2-04-17SEP13-2/3

الكلمة على الصفحة القادمة



5. افتح المحبس (B) الموجود على الجانب الأيمن من المبرد. أفرغ سائل التبريد في أي وعاء.

6. أغلق المحبس بعد تصريف كل سائل التبريد من المبرد.

7. اشطف نظام التبريد.

شطف نظام التبريد

مهم:

● لا تشطف نظام التبريد عندما يكون المحرك ساخنًا.

● لا تشغيل المحرك بدون سائل التبريد.

1. فرغ نظام التبريد وأضف منظف نظام تبريد John Deere، أو منظف سريع لنظام تبريد John Deere، أو ما يعادله. املا النظام بماء نظيف. اتبع التوجيهات على العبوة.

2. ركب غطاء المبرد وأحكم ربطه.

3. شغل المحرك واتركه يعمل حتى يصل الى حرارة العمل العادية.

4. أوقف المحرك.

⚠ تنبيه: يمكن أن يؤدي لمس الأسطح الساخنة إلى حروق في الجلد. المحرك، المكونات والسوائل سوف تكون ساخنة إذا كان قد تم تشغيل المحرك لفترة ما. دع المحرك يبرد قبل القيام بأعمال الصيانة أو القيام بأي أعمال أخرى بالقرب من المحرك و مكوناته.

5. افتح صنبور الرديوتر.

● أفرغ نظام التبريد فورًا قبل أن يتسرب الصدأ والانساختات.

6. أغلق صنبور الرديوتر.

7. املا نظام التبريد بماء نظيف و كرر الشطف حتى يصبح النظام نظيفًا.

8. فرغ النظام واملأه بسائل تبريد.

ملء نظام التبريد

مهم: قد يسبب استعمال مزيج سائل التبريد غير الصحيح تلف الراديواتير:

● يمنع تشغيل المحرك بدون سائل التبريد أو بماء عادي.

● استعمال مضاد تجمد مصرح باستعماله في محركات الألمنيوم.

● لا تتجاوز مقدار 50% في مزيج مضاد التجمد لسائل التبريد.

● يمنع وضع سائل التبريد أو الماء في المبرد (الرديوتر) عندما يكون

المحرك ساخن.

● يمنع إضافة مضاد التسريب أو مواد إضافية أخرى.

1. عندما يكون المحرك ونظام التبريد باردا، افتح غطاء الرديوتر حتى التوقف الاول لتفريغ كل الضغط. اضغط على الغطاء للأسفل قليلا ولفه بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة لتفكه.

2. املا نظام التبريد حسب المواصفات.

● قد تتطلب بعض المناطق الجغرافية الحماية من درجة حرارة أدنى. انظر الملصق الموجود على حاوية منع التجمد أو استشر وكيل John Deere للحصول على أحدث المعلومات والتوصيات.

● من الممكن إضافة مادة إحكام نظام تبريد John Deere أو ما يعادلها للراديوتر لتوقيف التسريب. لا تستخدم أي إضافات أخرى في نظام التبريد.

المواصفات

نظام التبريد —السعة..... 7.5 لتر (8 كوارت)

3. شغل المحرك وراقب مستوى سائل التبريد في الرديوتر. أضف سائل التبريد حسب الضرورة لجلب مستوى سائل التبريد حتى عنق التعبئة.

4. ركب غطاء المبرد وأحكم ربطه. شغل المحرك على درجة حرارة العمل الصحيحة.

5. أوقف المحرك ودعه يبرد.

6. املا سائل التبريد حسب الحاجة.

7. افحص حالة البرابيج والمرابط. افحص وجود تسريب أو انفكك في الوصلات.

OUO2004,00004F2-04-17SEP13-3/3

صيانة حوض رواسب فاصل الماء من الوقود

تنبيه: تجنب الإصابة! أبخرة الوقود تعتبر من المواد المتفجرة وسريعة الاشتعال.



- استخدم قمعًا بلاستيكيًا نظيفًا ومعتمدًا بدون شاشة أو مرشح لمنع التفريغ الكهربائي الساكن.
- قم بفك غطاء الوقود ببطء لتحرير الضغط ومنع الوقود من التسرب حول الغطاء.

فحص

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك المحرك يبرد.
3. ارفع غطاء المحرك.
4. حدد موقع حوض رواسب مرشح الوقود على الجانب الأيسر من المحرك.

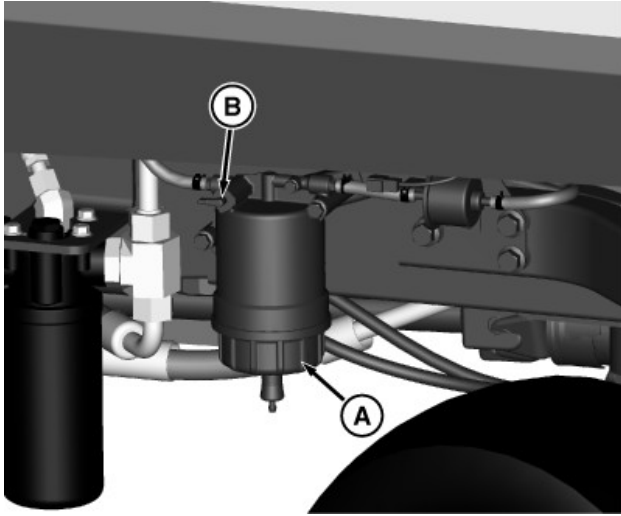
OUO2004,00004F3-04-15MAY17-1/2

- أطفئ المحرك ودعه يبرد قبل تعبئة خزان الوقود.
- يمنع التدخين أثناء التعامل مع الوقود.
- حافظ على الوقود بعيدا عن الشعلات المفتوحة أو مصادر الشرار.
- املا خزان الوقود في العراء أو في مناطق لها تهوية جيدة.
- نظف الوقود المسكوب على الفور.
- استعمل وعاء غير معدني مصرخًا به نظيفًا لمنع تفريغ الشحنة الكهربائية الساكنة.

5. ابحث عن الماء والرواسب في حوض الرواسب (A).

تنظيف وتبديل

1. أغلق صمام قطع الوقود (B) عن طريق تدويره إلى الوضع الأفقي كما هو موضح.
2. أدر حوض الرواسب (A) لإزالة الحوض والمرشح. تخلص من المصفاة.
3. نظف الطاسة وركب المصفاة الجديدة.
4. ركب الطاسة الجولار. شد الجولار باليد.
5. افتح صمام قطع الوقود عن طريق تدوير الذراع إلى الوضع الرأسي.
6. قم بتحضير نظام الوقود.
7. أدر المحرك وتأكد من عدم وجود تسريبات.



OUO2004,00004F3-04-15MAY17-2/2

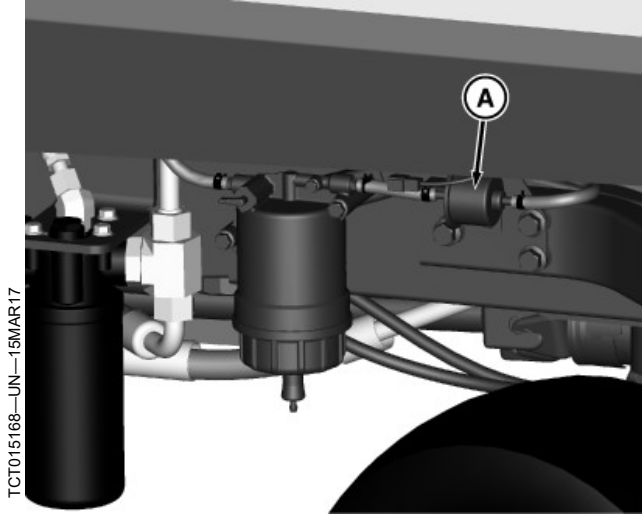
معالجة دورة وقود الديزل

2. اطفئ كبسة عمود نقل الحركة.
3. أنزل الأجهزة الإضافية إلى الأرض.
4. قم بتأمين مكبح الوقوف.

OUO2004,00004F4-04-16MAR17-1/2

التمكنا على الصفحة القادمة

1. تأكد أن الماكينة تقف على سطح مستوي، وليس على منحدر.



TCT015168—UN—15MAR17

OUO2004,00004F4-04-16MAR17-2/2

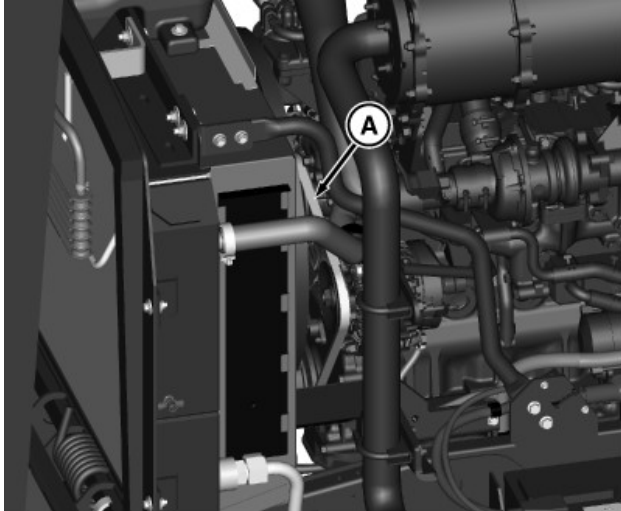
5. لف كبسة المفتاح إلى وضع العمل RUN لمدة دقيقتين 2 قبل تشغيل المحرك. ستقوم مضخة الوقود (A) بضغط الوقود وإزالة أي هواء في النظام.
6. شغل المحرك. إذا لم يدور المحرك فأعد الخطوة السابقة.

افحص توتر القشاطر

فحص و ضبط قشاطر المولد

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
 2. اترك المحرك يبرد.
 3. ارفع غطاء المحرك.
- ⚠ تنبيه: يمكن أن تعلق الأصابع، الملابس الفضفاضة أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة. انتظر حتى يتوقف المحرك وجميع الأجزاء المتحركة قبل مغادرة منصة القيادة للقيام بضبط أو عمل صيانة للماكينة.

OUO2004,00004F5-04-20MAR17-1/3



TCT015169—UN—15MAR17

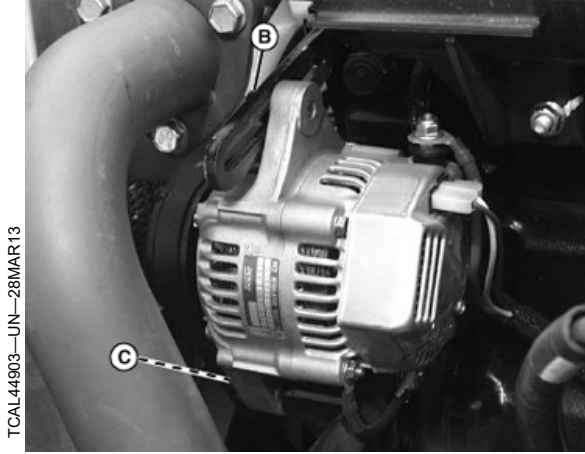
OUO2004,00004F5-04-20MAR17-2/3

التكملة على الصفحة القادمة

4. افحص قشاطر المولد (A).

- افحص السير بحثاً عن أي اهتراء زائد أو تلف أو تمدد أثناء وضعه على المروحة والمولد والبكرات المحززة لعجلة الموازنة.
- اضغط بواسطة الإبهام على القشاطر في منتصف البعد تقريباً بين البكرات. يجب أن ينحرف السير إلى الداخل بحوالي 10-15 مم (1/2-3/8 بوصة).

ضبط شد الحزام



المولد موجود على جانب المحرك الأيمن.

OUO2004,00004F5-04-20MAR17-3/3

1. ارخي برغي الضبط (B).

2. فك تركيب برغي المولد (C).

3. اضغط على سكة المولد للخارج.

4. أحكم ربط مسمار الضبط (B) ومسمار التركيب (C).

5. افحص شد السير:

● اضغط بواسطة الإبهام على القشاط في منتصف البعد تقريباً بين البكرات.

يجب أن ينحرف السير إلى الداخل بحوالي 9.5 مم (3/8 بوصة).

6. اخفض غطاء المحرك.

استبدال قشاط المولد

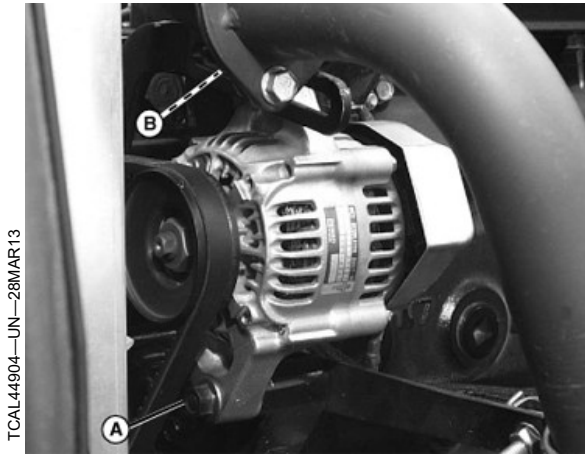
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. اترك المحرك يبرد.

3. ارفع غطاء المحرك.

تنبيه: يمكن أن تعلق الأصابع، الملابس الفضفاضة أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة. انتظر حتى يتوقف المحرك وجميع الأجزاء المتحركة قبل مغادرة منصة القيادة للقيام بضبط أو عمل صيانة للماكينة.

OUO2004,00004F6-04-17SEP13-1/2



المولد موجود على جانب المحرك الأيمن.

OUO2004,00004F6-04-17SEP13-2/2

4. قم بفك مسمار تركيب المولد (A).

5. قم بفك مسمار الضبط (B) واخذه.

6. اضغط على سكة المولد للداخل.

7. أزل السير المتآكل من بكرة المولد المحززة وبكرتي المحرك المحزرتين.

ملاحظة: قد يكون من الضروري فك الصمولات التي تُثبت غطاء مروحة المبرد بالمبرد، ورفع الغطاء أو خفضه حتى يمكن الحصول على مسافة كافية لسحب السير بين شفرات المروحة والغطاء.

8. ركب سيراً جديداً فوق شفرات المروحة وبكرات المحرك المحززة، وفوق بكرة المولد.

9. اضبط السير بحيث ينحرف بحوالي 11 مم (0.5 بوصة) عند الضغط عليه بين مضخة الماء وبكرات المولد بالإصبع.

صيانة ناقل الحركة

زيت ناقل الحركة والنظام الهيدروليكي

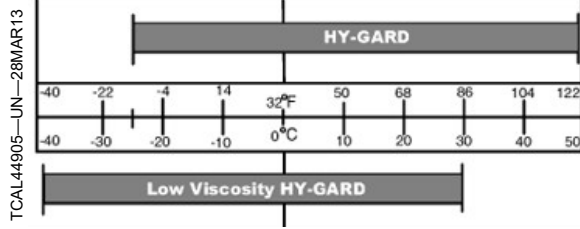
ملاحظة: محور ناقل الحركة مملوء بزيت علبة تروس John Deere HY-GARD® (J20C) من قبل المصنع. "يمنع" خلط الزيوت.

استعمل زيت هيدروليكي-علبة التروس HY-GARD® (J20C).

لا تستعمل سائل علبة التروس الأوتوماتيكية النوع "F".

تم تصنيع زيت علبة تروس John Deere HY-GARD™ (J20D) بشكل خاص لتقديم أقصى حماية ضد الاهتراء الميكانيكي، الصدأ و تكوين الرغاوي.

مهم: عند العمل في درجات حرارة أدنى من -18°م (°ف0)، يجب أن تستعمل HY-GARD® (J20D) وإلا سوف يحدث تلف في علبة التروس.



OUO2004,0000500-04-17SEP13-1/1

فحص مستوى زيت الهيدروليكي

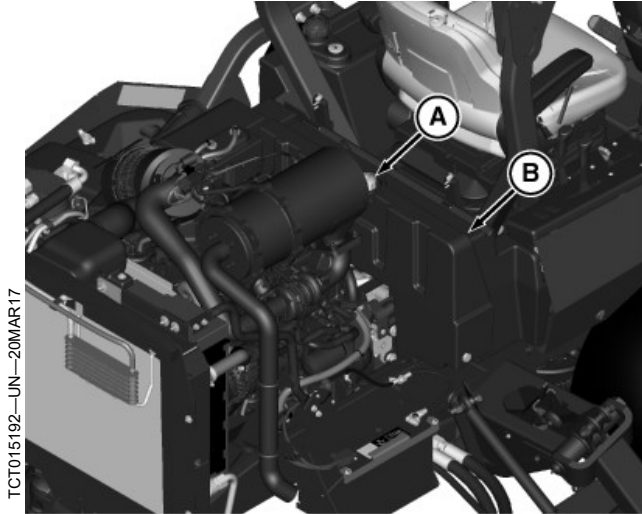
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. افتح غطاء المحرك.

افحص مستوى الزيت قبل تشغيل المحرك.

OUO2004,0000501-04-20MAR17-1/3

3. اخلع غطاء فتحة تعبئة الزيت (A) على الخزان الهيدروليكي (B).

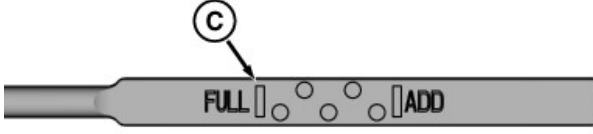


OUO2004,0000501-04-20MAR17-2/3

التكلمة على الصفحة القادمة

4. افحص مستوى الزيت على مؤشر عصا قياس مستوى الزيت (C). يجب أن يكون مستوى الزيت بين علامتي "كامل" و "إضافة" على المؤشر عندما تكون الماكينة باردة.

5. ركب غطاء الخزان وأغلق غطاء المحرك.



TCT015193—UN—30JUN17

OUO2004,0000501-04-20MAR17-3/3

فحص مستوى زيت ناقل الحركة

- إذا كان الزيت باردًا.
- المحرك لا يعمل.

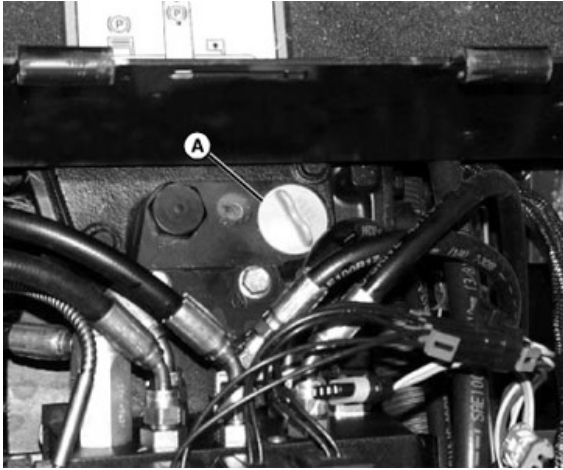
1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

مهم: الزيت الهيدروليكي الساخن سوف يتمدد مشيرًا إلى مستوى الزيت غير الصحيح. افحص الخزان الاحتياطي:

OUO2004,0000502-04-17SEP13-1/4

ملاحظة: يكون زيت ناقل الحركة الهيدروليكي منفصلًا عن زيت النظام الهيدروليكي ويحتوي على غطاء/عصا قياس لفتحة تعبئة الزيت موجود أسفل منصة مقعد السائق.

2. ارفع منصة مقعد السائق وحدد مكان غطاء فتحة تعبئة الزيت الأصفر (A) في أعلى ناقل الحركة.

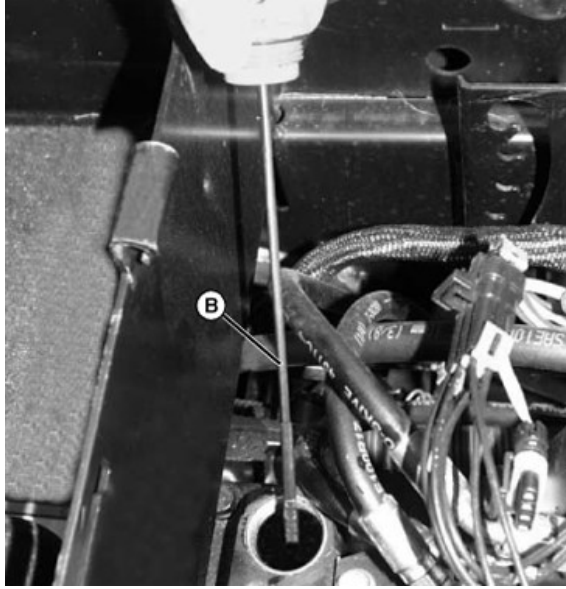


TCTAL44908—UN—28MAR13

غطاء فتحة تعبئة الزيت (تمت إزالة منصة المقعد للتوضيح)

OUO2004,0000502-04-17SEP13-2/4

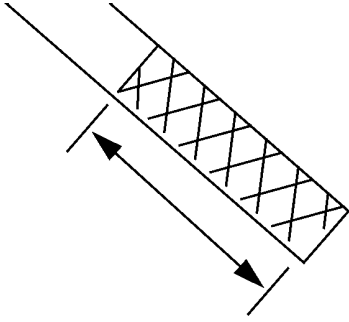
التكلمة على الصفحة القادمة



TCAL44909—UN—28MAR13

OUO2004,0000502-04-17SEP13-3/4

- مهم: قد يتسبب وجود أوساخ وقاذورات في الزيت في إتلاف محور نقل الحركة.
نظف المنطقة حول الفتحة قبل سحب عصا قياس مستوى الزيت.
3. قم بفك غطاء فتحة تعبئة الزيت وامسح عصا قياس مستوى الزيت (B) بواسطة فوط نظيفة مخصصة للورشة.
4. أدخل عصا قياس مستوى الزيت حتى يلامس الغطاء جسم ناقل الحركة وأخرجها مرة أخرى.



TCAL44910—UN—28MAR13

OUO2004,0000502-04-17SEP13-4/4

5. يجب أن يكون مستوى الزيت في المجال XXX على السيج. أضف زيتًا في ناقل الحركة إن لم يظهر المستوى على عصا قياس مستوى الزيت.
6. ركب عصا قياس مستوى الزيت واخفض منصة المقعد. إذا تم إضافة زيت، افحص مستوى الزيت بعد قيادة الماكينة.

تغيير الزيت الهيدروليكي والمرشد

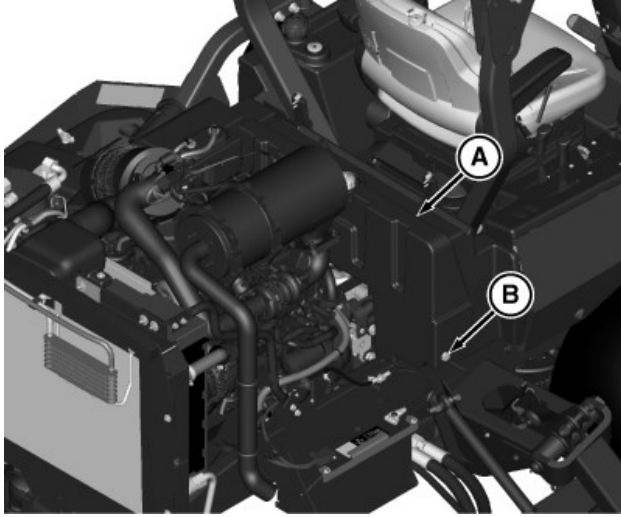
انتبه عند تعبئة الزيت الهيدروليكي وتفريغه. خلال فترات تشغيل الماكينة يمكن أن يسخن خزان زيت الهيدروليك. دع المحرك وخزان الزيت يبرد قبل القيام بالصيانة.

1. اخفض جميع أغطية جازة العشب إلى الأرض.
2. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
3. انتظر حتى يبرد المحرك وناقل الحركة قبل بدء الصيانة.

OUO2004,0000503-04-20MAR17-1/3

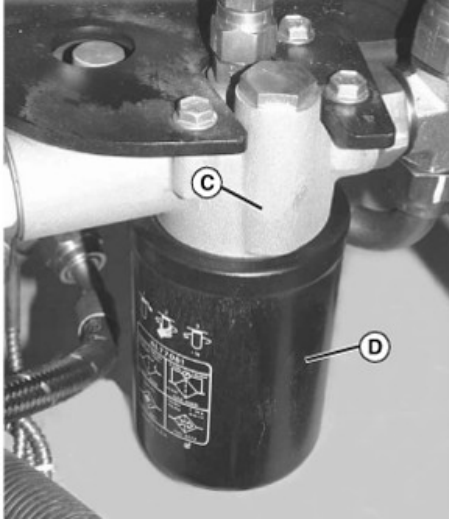
التكملة على الصفحة القادمة

⚠ تنبيه: السائل المتسرب تحت ضغط قد يخترق الجلد، مما يسبب إصابات بالغة. احذر المخاطر الناجمة عن تنفيس الضغط قبل فصل الخطوط الهيدروليكية أو غيرها. أحكم ربط جميع الوصلات قبل تطبيق الضغط. استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احرص على حماية يديك وجسمك من السوائل مرتفعة الضغط.



4. أفرغ الخزان الهيدروليكي (A) باستخدام مضخة التصريف وسدادة التفريغ (B) في الجانب الأيمن من الزاوية الخلفية للخزان.
5. ركب سدادة التفريغ.

OUO2004,0000503-04-20MAR17-2/3



6. نظّف الاتساخات المحيطة بقاعدة مرشح الزيت الهيدروليكي (C) على الجانب الأيسر من الماكينة.
7. استخدم مفتاح ربط المرشح لتدوير المرشح (D) عكس اتجاه حركة عقارب الساعة. اخلع المرشح وأفرغ الزيت الهيدروليكي المتبقي.
8. نظّف قاعدة المرشح وضع طبقة رقيقة من زيت ناقل الحركة التنظيف على مانع تسرب المرشح الجديد.
9. ركب مرشح الزيت الهيدروليكي. أدّره باتجاه حركة عقارب الساعة حتى تلامس سطح التركيب، ثم أدّره 1/2 لفة إضافية.
10. املا الخزان الهيدروليكي حتى علامة FULL COLD "بارد تمامًا" على أنبوب المعاينة.
11. قم بتشغيل المحرك لفترة وجيزة أثناء فحص وجود تسريب. أوقف المحرك.
12. تأكد من بقاء مستوى الزيت الهيدروليكي عند علامة FULL COLD "بارد تمامًا" الموجودة على أنبوب المعاينة. أضف الزيت عند الحاجة.

OUO2004,0000503-04-20MAR17-3/3

تغيير زيت ناقل الحركة

انتبه عند تعبئة الزيت الهيدروليكي وتفريغه. خلال فترات تشغيل الماكينة يمكن أن يسخن خزان زيت الهيدروليك. دع المحرك وخزان الزيت يبرد قبل القيام بالصيانة.

1. اخفض جميع أغطية جزاة العشب إلى الأرض.
2. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

⚠ تنبيه: السائل المتسرب تحت ضغط قد يخترق الجلد، مما يسبب إصابات بالغة. احذر المخاطر الناجمة عن تنفيس الضغط قبل فصل الخطوط الهيدروليكية أو غيرها. أحكم ربط جميع الوصلات قبل تطبيق الضغط. استخدم قطعة من الورق الكرتون للبحث عن مكان التسريب. احرص على حماية يديك وجسمك من السوائل مرتفعة الضغط.

OUO2004,0000504-04-17SEP13-1/4

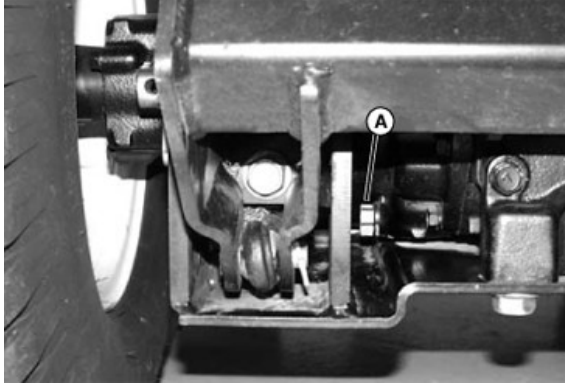
الكلمة على الصفحة القادمة



TCAL44913-UN-28MAR13

OUO2004,0000504-04-17SEP13-2/4

3. اخلع الغطاء الأمامي من أذرع الرفع، وحرك الغطاء إلى اليسار للوصول إلى الجانب الأمامي الأيمن من ناقل الحركة.

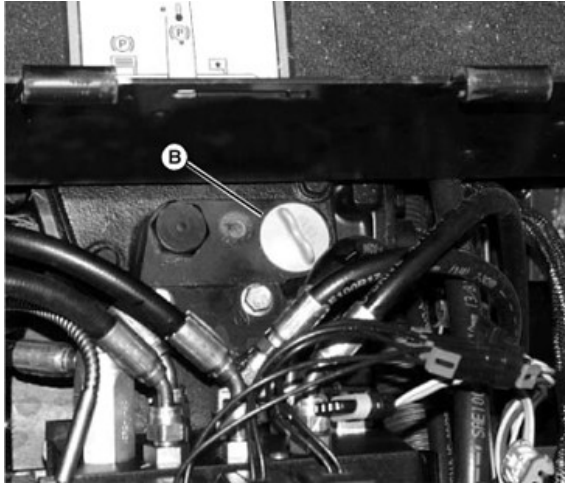


TCAL44914-UN-28MAR13

OUO2004,0000504-04-17SEP13-3/4

4. اخلع سدادة التفريغ (A) واسمح بتفريغ ناقل الحركة. استبدل السدادة.

5. ركب غطاء جزاءة العشب الأمامي.



TCAL44915-UN-28MAR13

OUO2004,0000504-04-17SEP13-4/4

6. ارفع منصة المقعد وقم بتأمينها.

مهم: قد يتسبب وجود أوساخ وقاذورات في الزيت في إتلاف محور نقل الحركة. نظف المنطقة حول الفتحة قبل إزالة السدادة أو عصا القياس.

تأكد من تركيب عصا القياس قبل إزالة سدادة التفريغ. أخرج عصا القياس ببطء بعد إزالة السدادة للتحكم في معدل تدفق الزيت الذي يتم تفريغه في وعاء التفريغ.

7. قم بفك غطاء فتحة تعبئة الزيت وعصا قياس مستوى الزيت (B).

8. املا ناقل الحركة بالزيت الهيدروليكي حتى يصل المستوى إلى أعلى علامات XXX الموجودة على عصا قياس مستوى الزيت. قد تستوعب سعة ناقل الحركة كمية أقل عند إجراء تغيير الزيت. لا تملأ أكثر من اللازم.

المواصفات

ناقل الحركة—السعة (عندما يكون جافاً) 13.3 لتر (3.5 جالون)

9. قم بتشغيل الماكينة، وتدوير الدواسات الهيدروليكية لإزالة الهواء من ناقل الحركة. أعد فحص مستوى زيت ناقل الحركة.

تمت إزالة منصة المقعد لتوضيح الرؤية

ضبط الغيار نيوترال

- اخفض الماكينة على قوائم الرافعة أو دعائم ثابتة أخرى وثبتت العجلات قبل الصيانة.

3. ارفع مؤخرة الماكينة للأعلى. ضع قوائم المرفاع أسفل المحور الخلفي بحيث تكون الإطارات الخلفية مرفوعة عن الأرض.

تنبيه: لا تقم برفع أو خفض الأغطية، أو تعشيق نظام الدفع الرباعي أو القفل التفاضلي، أو تشغيل مفتاح عمود نقل الحركة أثناء الضبط. ابعد الأشخاص عن الماكينة وهي شغالة.

ارفع دائماً العجلات الأربع بعيداً عن الأرض. يتم تعشيق نظام الدفع الرباعي دائماً وسيدفع الماكينة بعيداً عن قوائم المرفاع في حالة جر أي إطارات. ابقى بعيداً عن العجلات أثناء القيام بعملية الضبط.

4. اجلس في مقعد السائق وابدأ تشغيل المحرك.

5. راقب العجلات الأمامية من حيث الدوران للأمام أو للخلف.

6. أدر الدواسات الهيدروستاتيكية للأمام وللخلف واسمح بالرجوع إلى الوضع المركزي المحايد. افحص دوران العجلات مرة أخرى وهي في النيوترال، مما يشير إلى ضرورة ضبط النيوترال.

تنبيه: لا تحاول القيام بهذا الضبط إلا إذا كنت فنيًا مؤهلاً ومدرباً بالشكل الصحيح. يمكن أن يؤدي الضبط الخطأ لأن تصبح الماكينة غير آمنة.

اضبط نيوترال علبة التروس لتضمن أن الماكينة لن تزحف للأمام أو للخلف عندما تكون الدواسات في وضع النيوترال.

1. صف الماكينة على أرض مستوية، قاسية. ضع أجهزة التحكم في الوضع التالي:

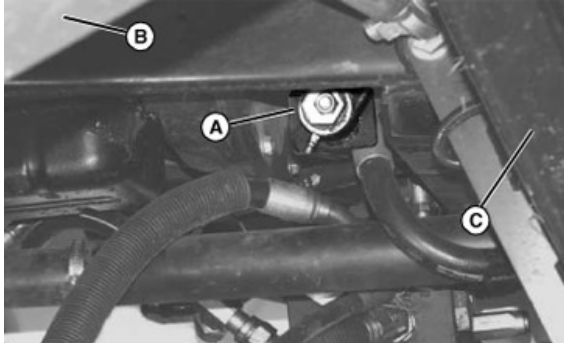
- مكبح التوقف مفتوح.
- تم رفع الأغطية الجانبية وتعشيق أقفال النقل.
- المحرك مطفأ.
- عمود نقل الحركة الدورانية مفصول.
- قفل الدرايشفت مفصول.
- تم فك تعشيق نظام الدفع الرباعي.
- ذراع تبديل النطاق ليس في الوضع المحايد.

2. ارفع مقدمة الماكينة للأعلى. ضع كتلاً من الخشب القاسي أسفل الإطار الفرعي الأمامي بحيث تكون الإطارات الأمامية مرفوعة عن الأرض.

تنبيه: قد تسقط الماكينة أو تنزلق عن أداة رفع أو دعائم غير آمنة.

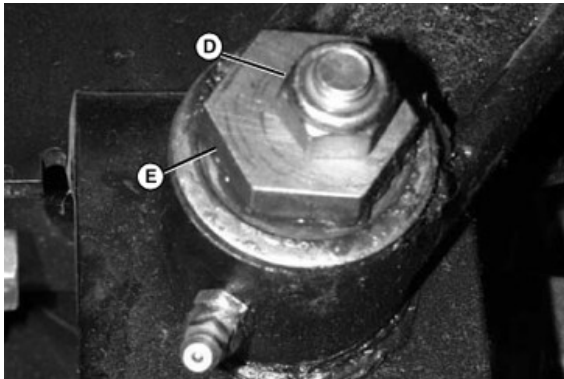
- استعمل أداة رفع آمنة مناسبة للحمل المراد رفعه.

OUO2004,0000505-04-17SEP13-1/3



OUO2004,0000505-04-17SEP13-2/3

7. حدد موقع كامرة أداة ضبط الوضع المحايد (A) على الجانب الأيمن من الماكينة، أسفل غطاء الجزازة الأيمن (B)، خلف الهيكل السفلي للغطاء (C).



OUO2004,0000505-04-17SEP13-3/3

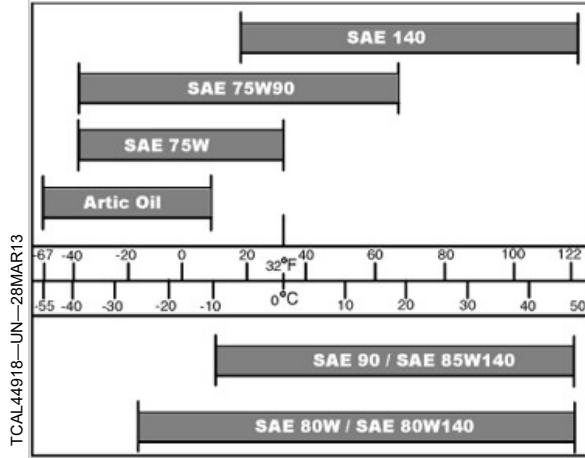
8. قم بحل صمولة الزنق (D).

9. أدر الكامرة (E) حتى تتوقف عجلات الدفع الأمامية عن الدوران.

10. اربط صمولة الزنق. دور دواسات دفع الهيدروستاتيك ودعها تعود إلى النيوترال. أعد ضبط الكامرة عند الضرورة.

زيت الدفع الرباعي الميكانيكي (MFWD)

- ينصح باستخدام زيت John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT .
- من الممكن استخدام زيوت أخرى بشرط أن توافق الموصفات التالية:
- API- تمييز GL-5

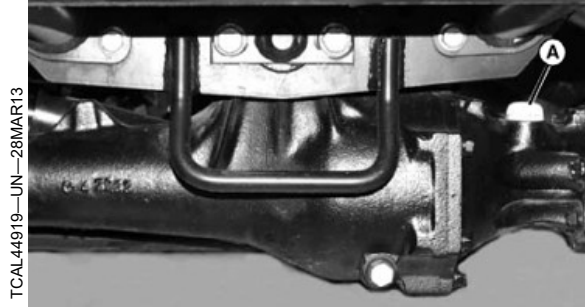


OUO2004,0000506-04-17SEP13-1/1

فحص مستوى زيت الدفع الرباعي الميكانيكي (MFWD)

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,0000507-04-17SEP13-1/2



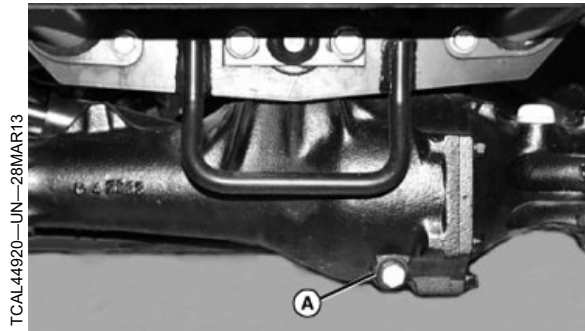
2. حدد موقع غطاء فتحة التعبئة (A) على الجانب الخلفي الأيمن من المحور الخلفي.
3. فك غطاء التعبئة وامسح سيخ العيار لتنظيفه.
4. ركب غطاء التعبئة في سكة المحور ولكن لا تشد الأسنان مرة أخرى.
5. أخرج سيخ العيار وافحص مستوى الزيت عليه. يجب أن يتواجد الزيت في المنطقة XXX على سيخ العيار ولكن ليس فوق العلامة العليا.
6. املاً زيت عند الحاجة. لا تملأ أكثر من اللازم.

OUO2004,0000507-04-17SEP13-2/2

تغيير مستوى زيت نظام الدفع الرباعي الميكانيكي (MFWD)

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

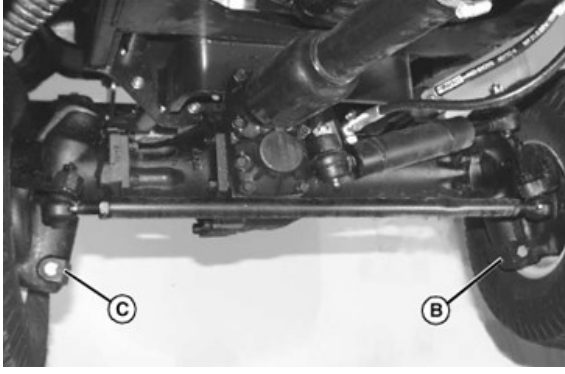
OUO2004,0000508-04-17SEP13-1/3



2. ضع وعاء تفريغ تحت وسط سكة المحور الخلفي وفك سدادة التفريغ الوسطى (A).
3. ركب سدادة التفريغ الوسطى.

OUO2004,0000508-04-17SEP13-2/3

التكملة على الصفحة القادمة



4. فك سداة تفريغ سكة الدفع النهائي على الجانب اليسار (B)، ودعها تفرغ.

5. ركب سداة التفريغ.

6. كرر الأمر على الجسم الأيمن (C).

7. املأ جسم المحور الخلفي حسب المواصفات. لا تملأ أكثر من اللازم.

المواصفات

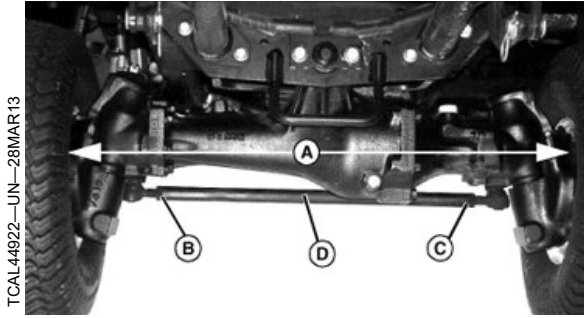
مبيت المحور الخلفي—السعة 4.7 لترات (5 كوارت)

OUO2004,0000508-04-17SEP13-3/3

ضبط تقارب العجلتين الأماميتين

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,0000509-04-20MAR17-1/2



2. قم بقياس المسافة بين الإطارات الخلفية ومؤخرة الإطارات (A).

3. قس المسافة بين العجلات الخلفية ومقدمة العجلات.

4. يجب أن تكون المسافة بين الإطارات (التقارب) أقل في الأمام منها في الخلف وضمن المواصفات.

المواصفات

التقارب—المسافة 3—4 مم (0.12—0.16 بوصة)

5. إذا كان التقارب يتطلب تعديلاً، فقم بفك صمولات الزنق الموجودة على طرفي قضيب الربط على الجانب الأيسر والأيمن (B و C).

6. أدر جسم قضيب الربط (D) لضبط مسافة التقارب.

7. قس اتجاه العجل مرة أخرى. إذا كان صحيحاً، فأحكم ربط صمولات الزنق.

OUO2004,0000509-04-20MAR17-2/2

صيانة جزارة العشب

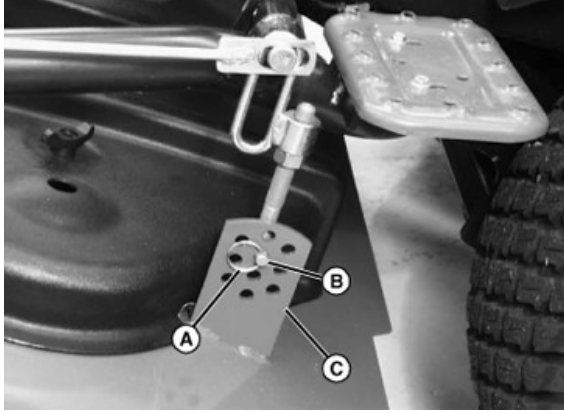
تدوير غطاء جزارة العشب الأمامي

التدوير للصيانة

2. قم بتأمين مكبح الوقوف.
3. ارفع غطاء جزارة العشب الأمامي بالكامل.
4. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.

1. أوقف الماكينة على أرض مستوية.

OUO2004,000050A-04-17SEP13-1/5



OUO2004,000050A-04-17SEP13-2/5

5. أزل حلقة التثبيت (A) من خابور الحامل (B).

ملاحظة: لضمان إمكانية إعادة الغطاء إلى ارتفاع القطع الأصلي، سجل موقع الثقب في لوحة الضبط قبل إزالة خابور الحامل.

6. أزل خابور الحامل من الثقب الموجود في ركيزة الضبط (C).

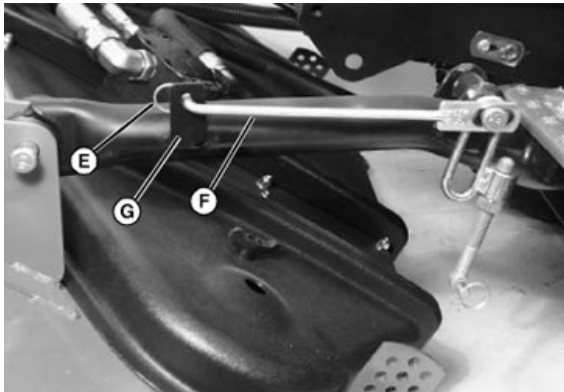
7. ركب حلقة التثبيت في خابور الحامل للتخزين المؤقت.

8. كرر الأمر على الجانب المقابل لغطاء جزارة العشب.



OUO2004,000050A-04-17SEP13-3/5

9. أمسك مقبض الغطاء (D) وأدر غطاء الجزارة للخلف نحو الأرض.

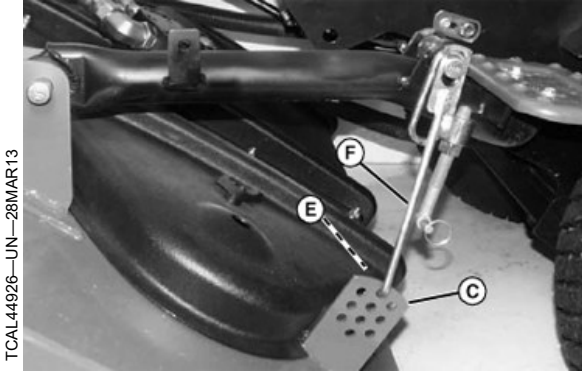


OUO2004,000050A-04-17SEP13-4/5

10. أزل حلقة التثبيت (E) من قضيب قفل الصيانة (F).

11. أدخل قضيب قفل الصيانة من ذراع رفع جزارة العشب (G).

التكملة على الصفحة القادمة



TCAL44926-UN-28MAR13

12. أدخل قضيب قفل الصيانة (F) في الثقب الموجود في ركيزة ضبط ارتفاع الغطاء (C). قم بتأمينه بواسطة حلقة التثبيت (E).

13. كرر الأمر على الجانب المقابل لغطاء جزارة العشب.

التدوير للتشغيل

1. أزل حلقة التثبيت من قضيب قفل الصيانة.

2. أزل قضيب قفل الصيانة من الثقب الموجود في ركيزة ضبط ارتفاع الغطاء.

3. أدخل قضيب قفل الصيانة في الثقب الموجود في ذراع رفع جزارة العشب. قم بتأمينه بواسطة حلقة التثبيت.

4. كرر الأمر على الجانب المقابل لغطاء جزارة العشب.

5. أزل حلقة التثبيت من خابور الحامل.

6. أدر غطاء جزارة العشب للأمام.

7. أدخل خابور الحامل في الثقب الأصلي الموجود في لوحة الضبط. أمنها بكبشاة التثبيت.

8. كرر الأمر على الجانب المقابل لغطاء جزارة العشب.

9. شغل المحرك.

10. اخفض غطاء جزارة العشب الأمامي بالكامل.

OUO2004,000050A-04-17SEP13-5/5

تفكيك و تركيب دروع القشاش

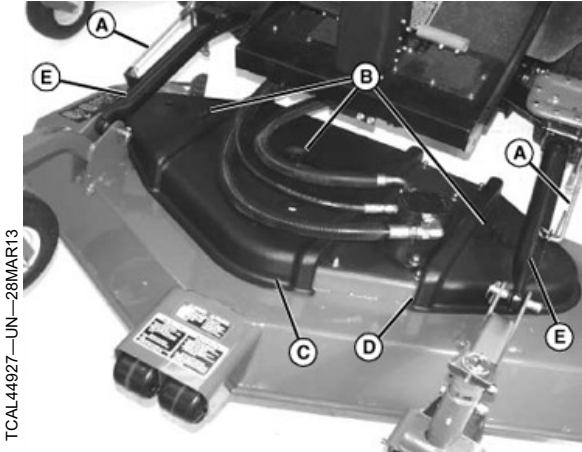
• ارتد قفازات دائماً عند التعامل مع شفرات الجزارة أو عند العمل بالقرب منها.

تنبيه: السكاكين الدوارة خطيرة. قبل ضبط أو صيانة وحدة جز العشب:

• افصل سلك (أسلاك) شمعات الإشعال السالب أو سلك البطارية السالب (-) لمنع تشغيل المحرك بدون قصد.



OUO2004,000050B-04-17SEP13-1/3



TCAL44927-UN-28MAR13

دروع الغطاء الأمامي

1. أدر غطاء جزارة العشب الأمامي للصيانة. لا تقم بتأمين قضبان قفل الصيانة (A) في لوحات الضبط.

2. أدخل المقابض الملولبة (B) التي تثبت دروع السير (C) و (D) بغطاء الجزارة.

3. ارفع كل درع سير لأعلى بعيداً عن مسامير التثبيت. أخرج الدروع من بين أذرع رفع جزارة العشب (E) وغطاء جزارة العشب.

4. ركب المقابض الملولبة على مسامير التثبيت أثناء صيانة الغطاء.

5. التركيب يكون عكس عملية الفك.

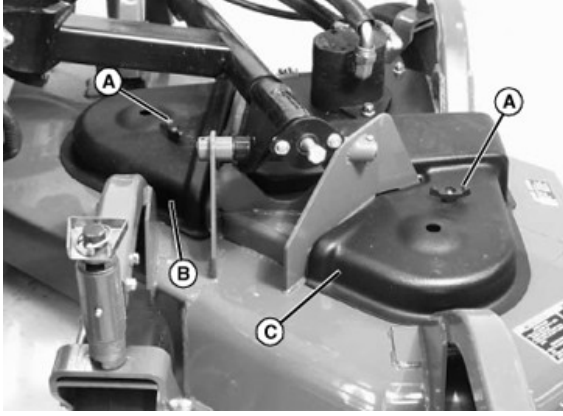
6. أدر غطاء جزارة العشب للتشغيل.

دروع الغطاء الجانبية

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,000050B-04-17SEP13-2/3

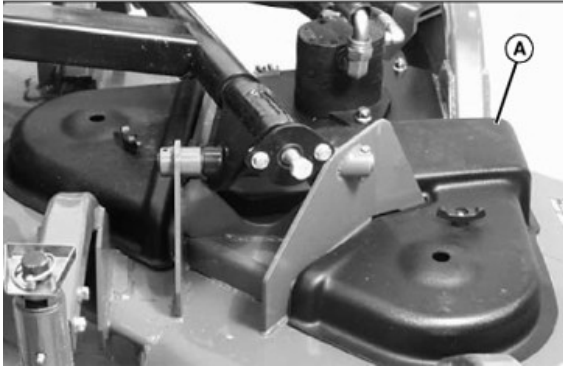
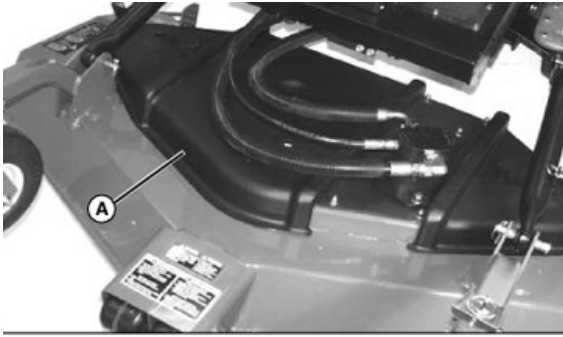
التكملة على الصفحة القادمة



TCAL44928—UN—28MAR13

OUO2004,000050B-04-17SEP13-3/3

2. أزل المقابض الملولبة (A) التي تثبت دروع السير (B) و (C).
3. ارفع كل درع سير لأعلى بعيداً عن مسامير التثبيت.
4. ركب المقابض الملولبة على مسامير التثبيت أثناء صيانة الغطاء.
5. التركيب يكون عكس عملية الفك.



TCAL44929—UN—28MAR13

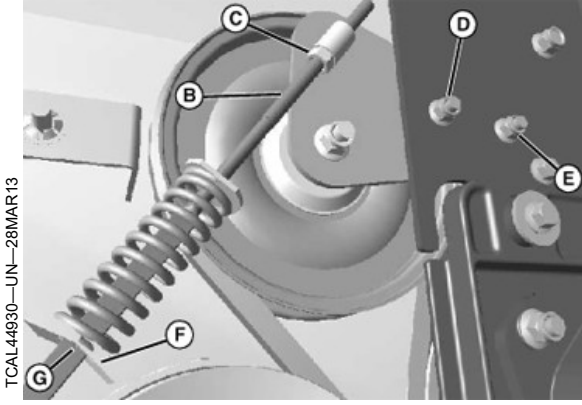
منظر الغطاء الأمامي للأعلى، منظر الغطاء الجانبي للأسفل.

OUO2004,000050C-04-17SEP13-1/2

التكملة على الصفحة القادمة

ضبط شد سير دفع غطاء جزارة العشب

1. أزل درع السير (A) من غطاء جزارة العشب.
2. أخفض غطاء الجزارة.



TCAL44930—UN—28MAR13

(منظر الغطاء الأمامي، الغطاء الجانبي مماثل)

OUO2004,000050C-04-17SEP13-2/2

3. قم بحل الصمولات السداسية (D) و (E).

4. اضبط الصمولة (C) حتى يُصبح مؤشر الشد (G) مرئيًا على الجانب الخارجي من لوحة التثبيت (F) كما هو موضح.

5. اربط الصمولات السداسية (D) و (E) حسب المواصفات.

المواصفات

صمولة سداسية—العزم 60 نم (81 رق)

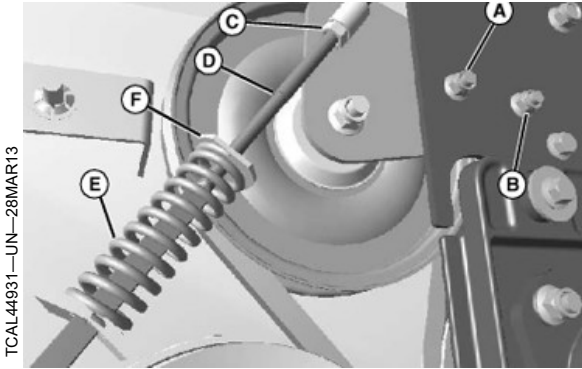
2. انزل غطاء وحدة جزّ العشب تمامًا.

إزالة وتركيب سير دفع غطاء جزارة العشب الأمامي

إزالة السير الأمامي

1. أزل دروع السير من غطاء جزارة العشب.

OUO2004,000050D-04-23AUG18-1/11



TCAL44931—UN—28MAR13

OUO2004,000050D-04-23AUG18-2/11

3. قم بحل الصمولات السداسية (A) و (B).

4. قم بحل الصمولة (C) حتى تتم إزالة شد النابض.

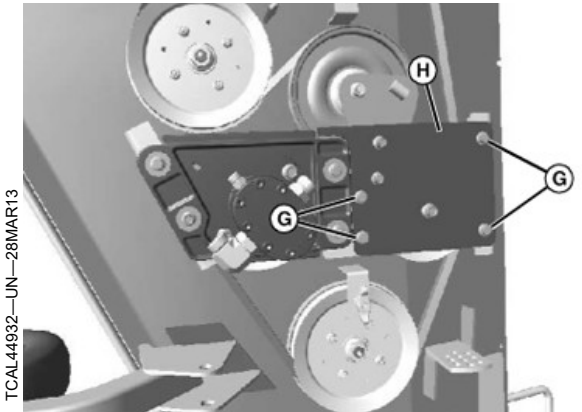
5. أزل قضيب الشد (D)، والنابض (E)، ومثبت النابض (F).

⚠ تنبيه: تجنب الإصابة! السكاكين الدوارة خطيرة. قبل ضبط أو صيانة وحدة جز العشب:

- افصل كابل البطارية السالب (-) لمنع بدء تشغيل المحرك عن طريق الخطأ.
- ارتد قفازات دائمًا عند التعامل مع شفرات الجزارة أو عند العمل بالقرب منها.

6. اخلع البراغي الملولبة الأربعة (G).

7. اخلع لوحة الصفائح المعدنية (H).

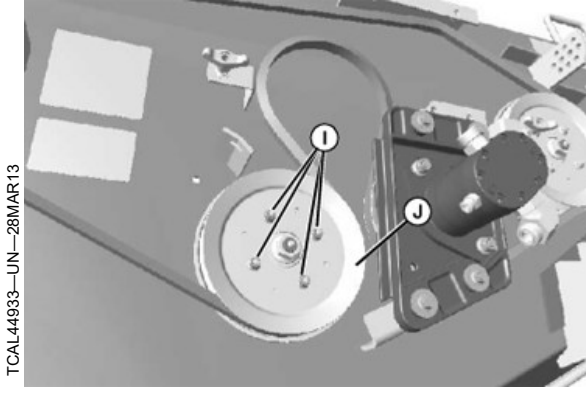


TCAL44932—UN—28MAR13

OUO2004,000050D-04-23AUG18-3/11

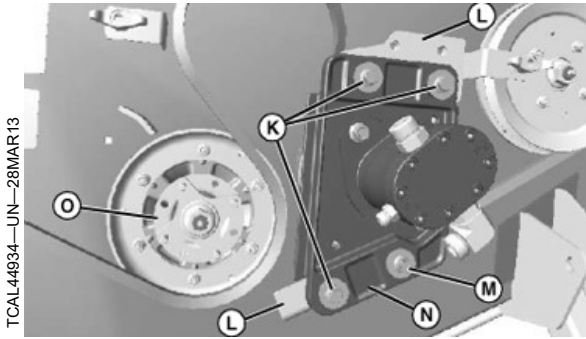
التكلمة على الصفحة القادمة

8. أزل الصمولات السداسية الأربع (I) وبكرة عمود دوران غطاء الجزارة (J).



TCAL44933-UN-28MAR13
OUO2004,000050D-04-23AUG18-4/11

9. أزل البراغي الملولبة الثلاثة (K)، والوردات الثلاث، وأنصاف العازل المطاطي العلوي الثلاثة.



TCAL44934-UN-28MAR13
OUO2004,000050D-04-23AUG18-5/11

10. أزل الصمولة (M) والوردة ونصف العازل المطاطي من المسمار المربع.

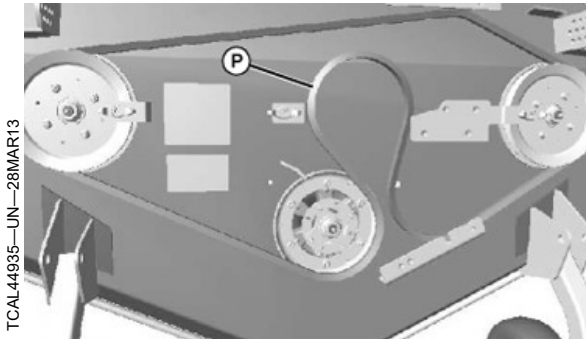
ملاحظة: يتم تركيب الأنصاف السفلية من العوازل المطاطية في جانب غطاء لوحة التركيب المصبوبة. يتم لصق الوردات في الجزء السفلي من كل عازل. تأكد من بقاء العوازل المطاطية والوردات مثبتة في لوحة التركيب أثناء تثبيت لوحة التركيب على غطاء الجزارة.

11. قم بإزاحة لوحة التركيب المصبوبة (N) باتجاه عمود دوران غطاء الجزارة (O) لإزالتها من ركانز التثبيت (L).

12. أدخل سير الدفع (P) من بكرات غطاء جزارة العشب.

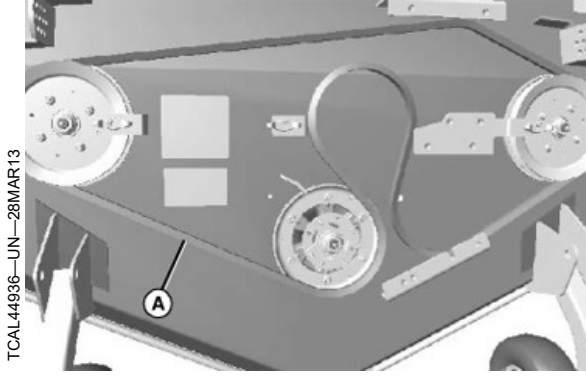
تركيب السير الأمامي

ملاحظة: مخطط توجيه السير مثبت على غطاء الجزارة.



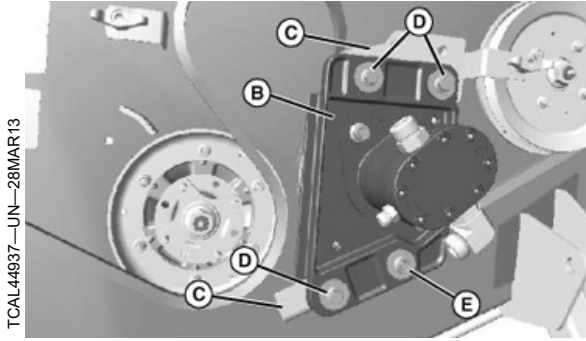
TCAL44935-UN-28MAR13
OUO2004,000050D-04-23AUG18-6/11

التكلمة على الصفحة القادمة



1. قم بتوجيه سير الدفع (A) حول بكرات غطاء الجزارة كما هو موضح.

OUO2004.000050D-04-23AUG18-7/11



ملاحظة: يتم تركيب الأنصاف السفلية من العوازل المطاطية في جانب غطاء لوحة التركيب المصبوبة. يتم لصق الوردات في الجزء السفلي من كل عازل. تأكد من بقاء العوازل المطاطية والوردات مثبتة في لوحة التركيب أثناء تثبيت لوحة التركيب على غطاء الجزارة.

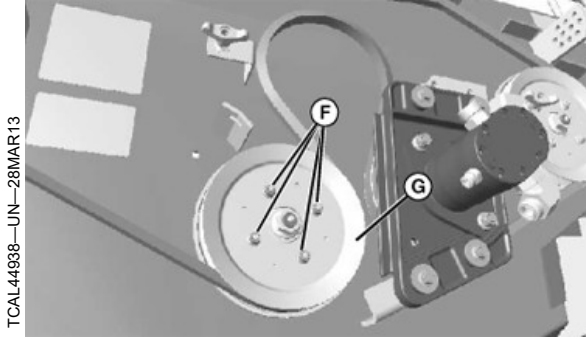
2. ضع لوحة التركيب المصبوبة (B) على ركائز التثبيت (C) بحيث يتم توجيه السير بشكل صحيح حول بكرة محرك الدفع. ركب المسامير المربع ونصف العازل العلوي والوردة والصمولة (E). لا تحكم الربط.

3. ركب 3 من أنصاف العازل العلوي، والوردات، والبراغي الملولة (D). اربط البراغي الملولة (D) والصمولة (E) حسب المواصفات.

المواصفات

برغي ملولب وصمولة العزم. 47 نم (35 رق)

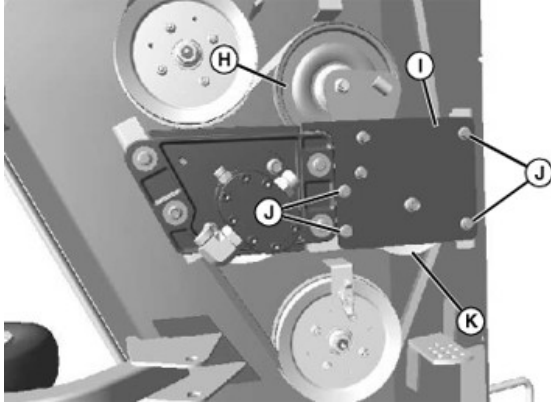
OUO2004.000050D-04-23AUG18-8/11



4. ركب بكرة عمود دوران غطاء جزارة العشب (G) والصمولات السداسية الأربع (F). قم بتوجيه السير حول بكرة عمود الدوران.

OUO2004.000050D-04-23AUG18-9/11

التكملة على الصفحة القادمة

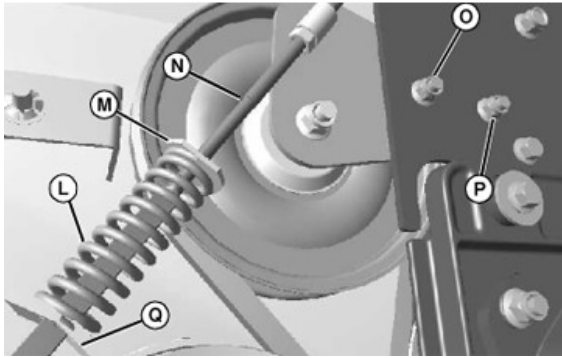


5. ركب لوحة الصفائح المعدنية (I) وقم بتوجيه السير حول بكرة الشد (H) وبكرة الترس الوسيط (K). ركب البراغي الملولبة الأربعة (J). اربط البراغي الملولبة حسب المواصفات.

المواصفات

براغي ملولبة-العزم 81 نم (60 رق)

OUO2004,000050D-04-23AUG18-10/11



6. تأكد من تركيب المثبت النابضي (M) والنابض (L) على قضيب الشد (N). ركب قضيب الشد في لوحة التثبيت (Q) الموجودة على غطاء الجزارة.

7. اضبط سير الدفع على الشد المناسب.

8. اربط الصمولات السداسية (O) و (P) حسب المواصفات.

المواصفات

براغي ملولبة-العزم 81 نم (60 رق)

9. حرّك سير الدفع باليد لتدوير البكرات. تأكد من أن حركة السير سلسلة وأن البكرات لا تحتك بأسطح الغطاء.

OUO2004,000050D-04-23AUG18-11/11

إزالة وتركيب سير دفع غطاء جزارة العشب الجانبي

إزالة السير الجانبي

1. انزل غطاء وحدة جزّ العشب تمامًا.

2. أزل دروع السير من غطاء جزارة العشب.

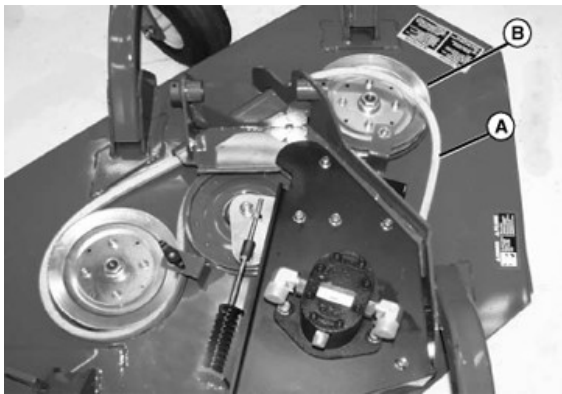
3. حرر شد سير الدفع تمامًا.

تنبيه: الساكنين الدوارة خطيرة. قبل ضبط أو صيانة وحدة جزّ العشب:



- افصل سلك (أسلاك) شمعات الإشعال السالب أو سلك البطارية السالب (-) لمنع تشغيل المحرك بدون قصد.
- ارتد قفازات دائما عند التعامل مع شفرات الجزارة أو عند العمل بالقرب منها.

OUO2004,000050E-04-17SEP13-1/9



4. اخلع سير الدفع (A) من البكرة (B).

منظر غطاء جزارة العشب المفكوك للتوضيح

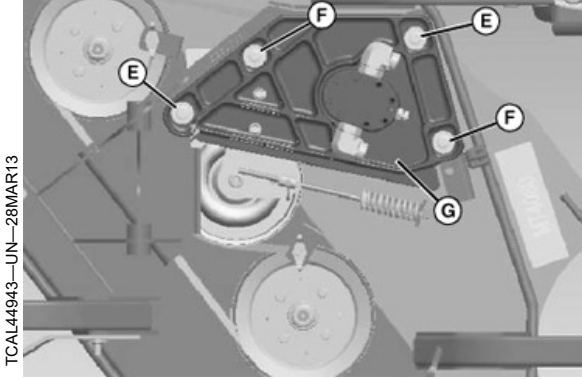
OUO2004,000050E-04-17SEP13-2/9

التكلمة على الصفحة القادمة



5. أدخل سير الدفع (A) من البكرة (C) عن طريق لف السير وتحريكه بين ركيزة دعم درع السير (D) والبكرة.

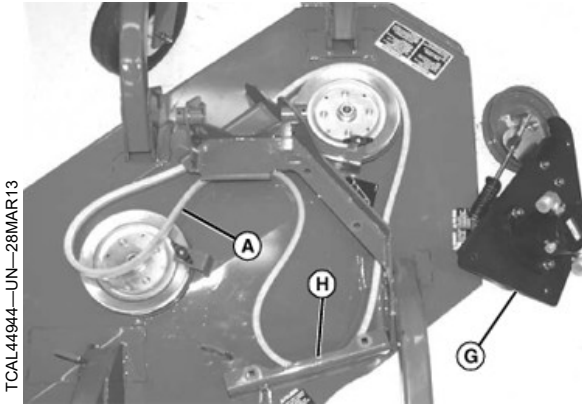
TCAL44942—UN—28MAR13
OUO2004.000050E-04-17SEP13-3/9



6. أزل البرغيين المولدين (E)، والوردات، والعوازل المطاطية من لوحة المحرك (G). أدخل البرغيين المولدين (F)، والوردات، والعوازل المطاطية، والصمولات السداسية.

ملاحظة: يتم تركيب الأنصاف السفلية من العوازل المطاطية في جانب غطاء لوحة التركيب المصبوبة. يتم لصق الوردات في الجزء السفلي من كل عازل. تأكد من بقاء العوازل المطاطية والوردات مثبتة في لوحة التركيب أثناء تثبيت لوحة التركيب على غطاء الجزارة.

TCAL44943—UN—28MAR13
OUO2004.000050E-04-17SEP13-4/9



7. حرّك لوحة المحرك (G) للأمام بحيث تُزيح البكرة في الجانب السفلي ركيزة تثبيت لوحة المحرك (H).

8. ارفع لوحة المحرك عن ركائز التثبيت وضعها جانبًا.

9. أزل سير الدفع (A) من الغطاء.

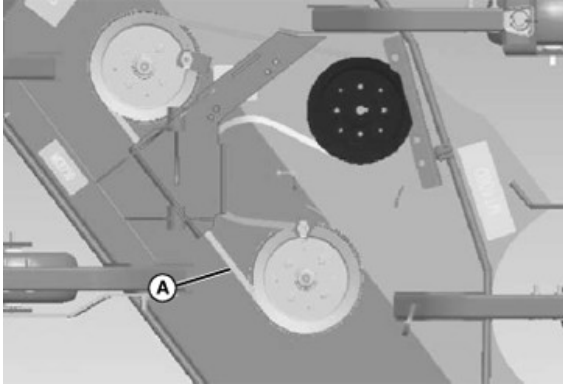
تركيب السير الجانبي

ملاحظة: مخطط توجيه السير مثبت على غطاء الجزارة.

TCAL44944—UN—28MAR13
OUO2004.000050E-04-17SEP13-5/9

التكملة على الصفحة القادمة

1. قم بتوجيه سير الدفع (A) كما هو موضح.



TCAL44945—UN—28MAR13

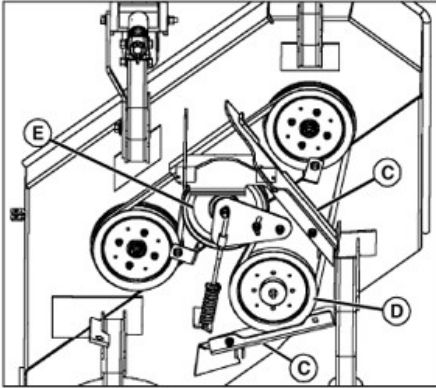
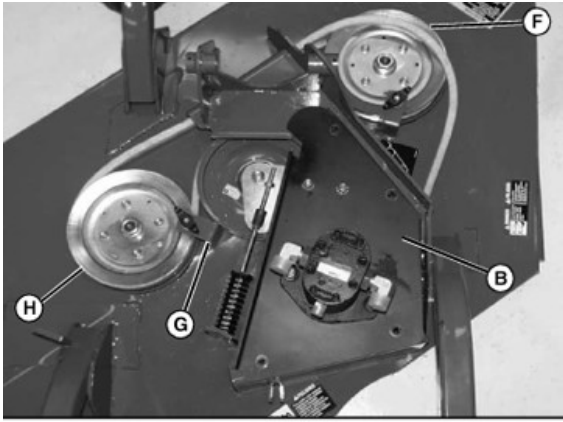
OUO2004,000050E-04-17SEP13-6/9

ملاحظة: يتم تركيب الأنصاف السفلية من العوازل المطاطية في جانب غطاء لوحة التركيب المصنوعية. يتم لصق الوردات في الجزء السفلي من كل عازل. تأكد من بقاء العوازل المطاطية والوردات مثبتة في لوحة التركيب أثناء تثبيت لوحة التركيب على غطاء الجزارة.

2. ضع لوحة المحرك (B) على ركائز تثبيت لوحة المحرك (C) بحيث يتم توجيه سير الدفع بشكل صحيح حول البكرات (D) و (E).

3. أدخل سير الدفع من البكرة (F).

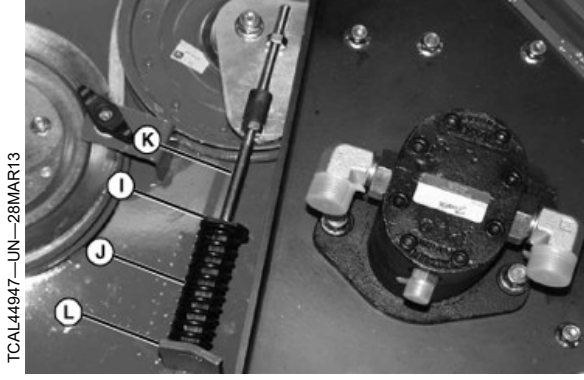
4. حرّك سير الدفع بين ركيزة دعم درع السير (G) والبكرة (H). تأكد من ضبط موضع السير في حوز السير بشكل صحيح.



TCAL44946—UN—28MAR13

OUO2004,000050E-04-17SEP13-7/9

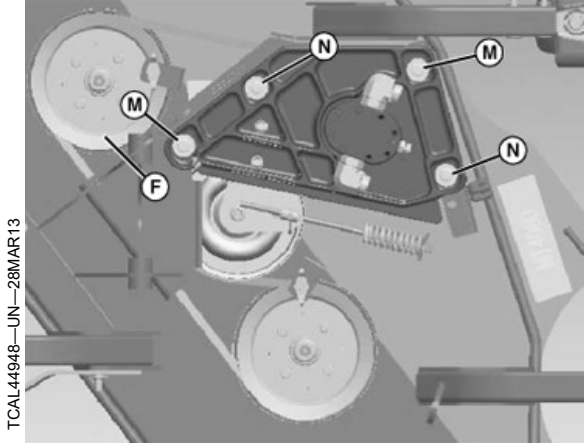
التكلمة على الصفحة القادمة



TCAL44947—UN—28MAR13

OUO2004,000050E-04-17SEP13-8/9

5. تأكد من تركيب المثبت النابضي (I) والنابط (J) على قضيب الشد (K). ركب قضيب الشد في لوحة التثبيت (L) الموجودة على غطاء الجزارة.



TCAL44948—UN—28MAR13

OUO2004,000050E-04-17SEP13-9/9

6. ركب العازلين، والوردات، والبراغي الملولة (M). ركب العازلين، والوردات، والبراغي الملولة والصمولات السداسية (N). لا تربطها بالكامل.
7. ركب سير الدفع على البكرة (F).
8. اربط البراغي الملولة (M و N) حسب المواصفات.
- المواصفات
- برغي ملول-العزم 47 نم (35 رق)
9. اضبط سير الدفع على الشد المناسب.
10. حرّك سير الدفع باليد لتدوير البكرات. تأكد من أن حركة السير سلسلة وأن البكرات لا تحتك بأسطح الغطاء.

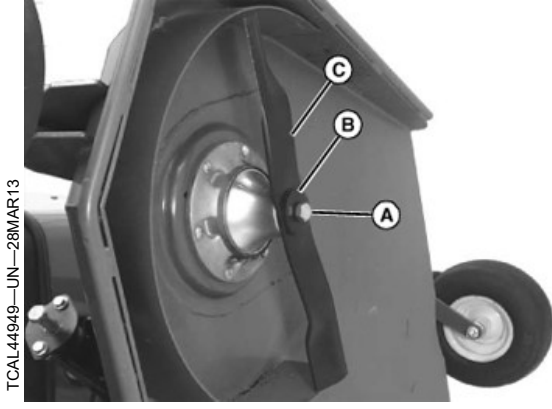
فك وتركيب السكاكين

5. أدر غطاء الجزارة الأمامي للصيانة في حالة إزالة الشفرات الموجودة على الغطاء الأمامي.
- ⚠ تنبيه: السكاكين حادة. ارتدِ قفازات دائماً عند التعامل مع الشفرات أو العمل بالقرب منها.**
6. أدخل كتلة خشبية بين نهاية الشفرة وحافة الغطاء لمنع الشفرة من الدوران أثناء إزالة قطع التثبيت المرفقة.

OUO2004,000050F-04-17SEP13-1/2

التكلمة على الصفحة القادمة

1. أوقف الماكينة على أرض مستوية.
2. قم بتأمين مكبح الوقوف.
3. ارفع أغطية وحدة جزّ العشب تماماً.
4. أوقف المحرك وأخرج المفتاح.



7. أزل المسمار (A)، والوردة (B)، والشفرة (C) عن طريق تدوير المسمار عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تتم إزالته. كرر العملية لجميع السكاكين التي يلزم صيانتها.

8. قم بفحص السكاكين للتحقق من عدم تعرضها لأضرار. استبدل كل السكاكين المتضررة.

9. اشحذ السكاكين الثلثة.

10. نظف السكاكين، اللوالب، وقطع تثبيتها.

11. وازن السكاكين.

12. ركب السكين على لولب غطاء وحدة جزّ العشب بأجنحة السكين متجهة للأعلى.

مهم: تأكد من وضع الجانب المقبب للوردة المقببة مقابل شفرة الجزارة وإلا فقد تتعرض الشفرة للتلف.

13. ركب مسمار الشفرة والوردة بحيث يكون الجانب المقبب للوردة على الشفرة. شد 14. انزل أغطية وحدات جزّ العشب بالكامل. يرغي السكين حسب المواصفات. كرر ذلك للسكاكين الأخرى.

المواصفات

مسمار—العزم 122 نم (90 رق)

OUO2004,000050F-04-17SEP13-2/2

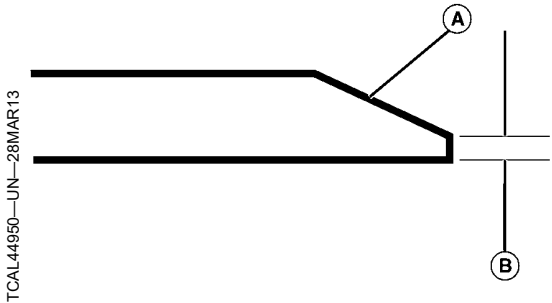
شحذ السكاكين

- اشحذ السكاكين بواسطة حجر الجليخ، ميرد يدوي، أو بواسطة أداة سنّ السكاكين الكهربائية.

تنبيه: السكاكين حادة. ارتدّ قفازات دائماً عند التعامل مع الشفرات أو العمل بالقرب منها. ⚠

ارتدّ دائماً حماية للعيون عند القيام بعملية الجليخ.

OUO2004,0000510-04-17SEP13-1/2



- حافظ على الطرف المشطوف الأصلي (A) عند القيام بعملية الجليخ.
- يتعين أن يكون السكين به حافة قطع بمقاس 0.40 مم (1/64 بوصة) (B) أو أقل.
- وازن السكاكين قبل تركيبها.

OUO2004,0000510-04-17SEP13-2/2

موازنة السكاكين

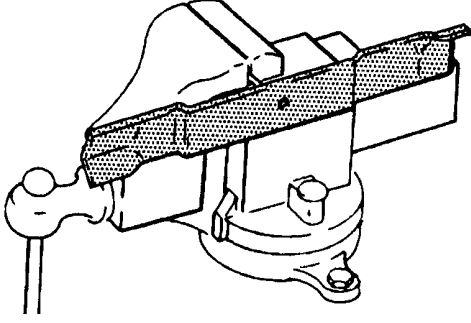
1. نظف السكين.

تنبيه: السكاكين حادة. ارتدّ قفازات دائماً عند التعامل مع الشفرات أو العمل بالقرب منها. ⚠

OUO2004,0000511-04-17SEP13-1/2

التعملة على الصفحة القادمة

TCAL44951—UN—28MAR13



2. ضع السكين على مسمار في ملزمة. لف السكين إلى الوضع الأفقي.

3. افحص توازنها. إذا لم تكن السكين متوازنة، فسوف يسقط الطرف الثقيل للسكين.

4. حفّ السطح المائل للطرف الثقيل. لا تغيّر السطح المائل للسكين.

OUO2004,0000511-04-17SEP13-2/2

صيانة المكونات الكهربائية

صيانة البطارية بسلامة

⚠ تنبيه: يحتوي سائل البطارية على حمض الكبريتيك. هو مادة سامة ويمكن أن يسبب حروق خطيرة:



- ارتد واقي للعينين وقفازات.
- حافظ على الجلد محمي.
- إذا تم ابتلاع الحمض، فراجع الطبيب فوراً.
- إذا وصل الحمض إلى العينين، اغسلهما فوراً بماء لمدة 15-30 دقيقة وراجع الطبيب.
- إذا لامس الحمض الجلد، اغسله فوراً بالماء وراجع الطبيب عند الضرورة.

- ارتد واقي للعينين وقفازات.
- لا تسمح بلامسة شيء معدني بكلا قطبي البطارية معاً.
- افصل القطب السالب أولاً عند القيام بفصل البطارية.
- ركب القطب السالب آخر شيء عند توصيل البطارية.

تنتج البطارية غازاً قابلاً للاشتعال والانفجار. قد تنفجر البطارية:

- يمنع التدخين بالقرب من البطارية.

OUO2004,0000513-04-17SEP13-1/1

فحص مستوى حامض البطارية

ملاحظة: أضف فقط ماء مقطر لحامض البطارية.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

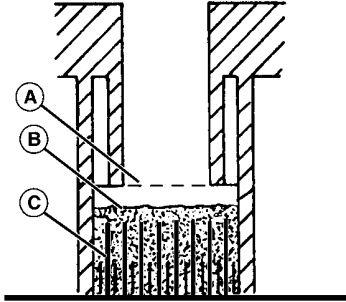
2. فك أغطية خلايا البطارية. تأكد أن فتحات تنفيس الغطاء غير مسدودة.

3. افحص مستوى المحلول الكهربائي. يجب أن يكون الحامض (B) تقريباً في المنتصف بين عنق التعبئة (A) وأعلى الألواح (C).

مهم: لا تملأ البطارية زيادة عن اللازم. قد يزيد الحامض عند شحن البطارية ويسبب تلف بها.

4. أضف فقط ماء مقطر عند الضرورة.

5. ركب أغطية خلايا البطارية.



OUO2004,0000514-04-17SEP13-2/2

فك وتركيب البطارية

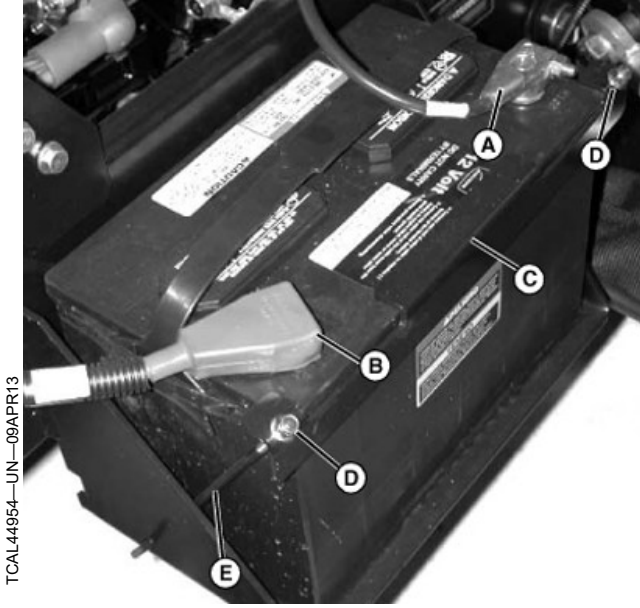
2. ارفع غطاء المحرك.

الفك:

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

OUO2004,0000515-04-17SEP13-1/2

التكملة على الصفحة القادمة



TCAL44954—UN—09APR13

OUO2004,0000515-04-17SEP13-2/2

3. فك سلك البطارية السالب (-) (A).

4. اسحب الغطاء البلاستيكي الأحمر (B) من مشبك البطارية الموجب (+) وافصل مشبك الكابل الموجب (+) من طرف البطارية.

5. أزل ركيذة تثبيت البطارية (C) عن طريق إزالة صمولات الزنق (D) من المسامير شكل J (E) على الجانب الأيسر والأيمن.

6. أدخل البطارية من الماكينة.

التركيب:

1. ركب البطارية بينما الطرف الموجب (+) باتجاه الجزء الخلفي من الماكينة.

2. ركب ركيذة تثبيت البطارية على المسامير شكل J وقم بتأمينها باستخدام صمولات الزنق.

3. ركب مريط السلك الموجب (السلك الأحمر) بقطب البطارية الموجب (+). اسحب الغطاء البلاستيكي الأحمر فوق مريط السلك الموجب.

4. ركب مشبك الكابل السالب (الكابل الأسود) على قطب البطارية السالب (-).

5. ضع شيء من رذاذ التشحيم على الأقطاب لمنع الصدأ.

تنظيف البطارية والأقطاب

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

2. افصل البطارية وفكها.

3. اغسل البطارية بمحلول أربع ملاعق كبيرة من صودا الخبز على جالون من الماء. كن حذرًا ألا يدخل محلول الصودا داخل خلايا البطارية.

4. اشطف البطارية بماء نظيف وجففها.

5. نظف الأقطاب وأطراف سلك البطارية بفرشاة سلكية حتى تلمع.

6. ركب البطارية.

7. صل الأسلاك بأقطاب البطارية، مبتدئًا بالسلك الموجب، مستعملًا الرنديلات والصمولات.

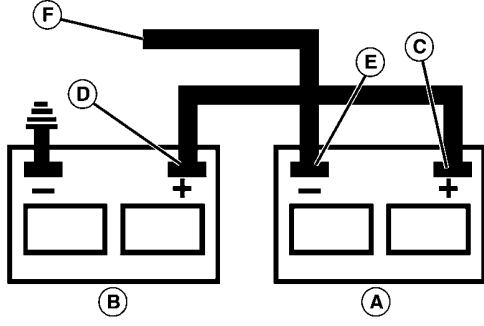
8. ضع رذاذ التشحيم على القطب لمنع التآكل.

OUO2004,0000516-04-17SEP13-1/1

استخدام البطارية المساعدة

تنبيه: تنتج البطارية غازًا قابلاً للاشتعال والانفجار. قد تنفجر البطارية: 

- يحظر التدخين أو إشعال لهب بالقرب من البطارية.
- ارتد واقي للعينين وقفازات.
- لا تقم بتشغيل أو شحن بطارية متجمدة. دفي البطارية إلى 16 درجة مئوية (60 درجة فهرنهايت).
- لا تقم بتوصيل كابل المعزز السالب (-) بالطرف السالب (-) للبطارية الفارغة. قم بالتوصيل بموقع أرضي جيد بعيدًا عن البطارية فارغة الشحنة.



B—بطارية المركبة المفصولة

A—البطارية المساعدة

ركب كابل البطارية المساعدة السالب بعيدًا عن الأجزاء المتحركة في صندوق المحرك، مثل السيور وأرياش المروحة.

4. صل الطرف الآخر (F) لسلك البطارية المساعدة السالب (-) بجزء معدني من قالب محرك الماكينة بعيدًا عن البطارية.
5. أدر محرك الماكينة المفصولة وقم بتشغيل الماكينة لبضع دقائق.
6. افصل كابلات البطارية المساعدة بحذر بالترتيب العكسي تمامًا: الكابل السالب أولاً ثم الكابل الموجب.

1. صل سلك توصيل البطارية المساعدة الموجب (+) إلى قطب البطارية المساعدة الموجب (+) (C).
2. صل الطرف الآخر لسلك توصيل البطارية المساعدة الموجب (+) بقطب البطارية المفصولة الموجب (+) (D).
3. صل سلك توصيل البطارية المساعدة السالب (-) إلى قطب البطارية المساعدة السالب (-) (E).

مهم: قد تتلف الشحنة الكهربائية من البطارية المساعدة مكونات الماكينة. لا تركيب سلك البطارية المساعدة السالب بإطار الماكينة. ركه فقط بقالب المحرك.

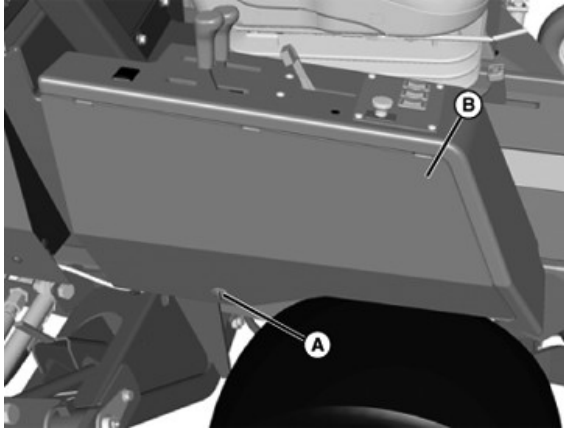
OUO2004,0000517-04-17SEP13-1/1

فحص المصهرات واستبدالها

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

ملاحظة: يوجد مصهر المركبة الرئيسي 100 أمبير بالقرب من البطارية.

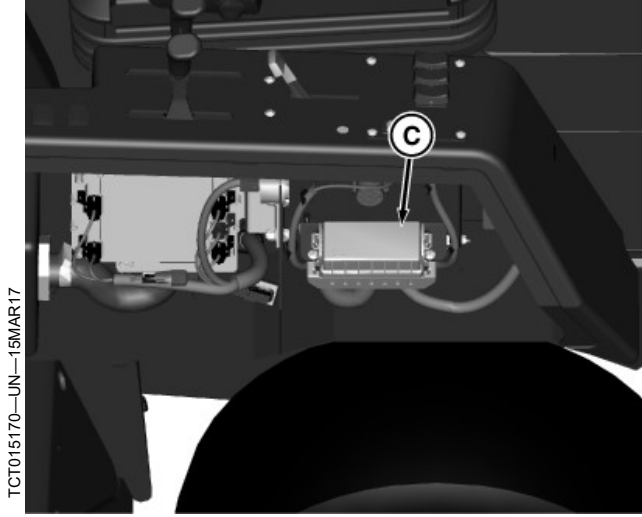
2. قم بحل المقبض (A) وإزالة لوحة الصيانة الكهربائية على الجانب الأيمن (B) للوصول إلى حاملات المصاهر.



OUO2004,0000518-04-07SEP17-2/5

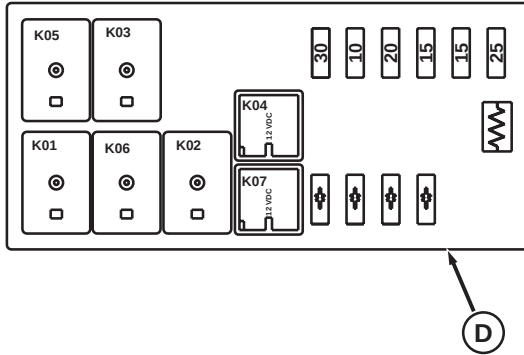
التكملة على الصفحة القادمة

3. أزل غطاء المصهر (C).



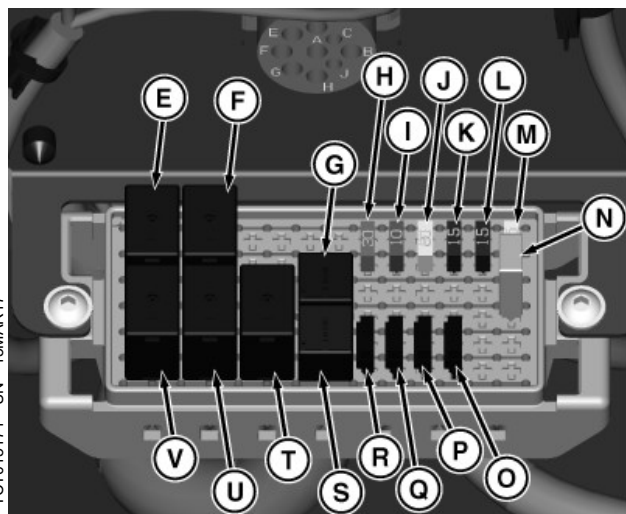
OUO2004,0000518-04-07SEP17-3/5

4. حدد موقع المصق (D) على الجانب الخلفي من اللوحة للحصول على مرجع لموقع المصهر والمرحل.



OUO2004,0000518-04-07SEP17-4/5

التكملة على الصفحة القادمة



TCT015171—UN—15MAR17

5. افحص المكونات باستخدام مقياس الجهد أو ضوء الاختبار واستبدلها عند الضرورة. استبدل المكونات المحترقة بمكونات جديدة ذات شدة تيار صحيحة.

6. استبدل غطاء المصهر. تحقق من تشبيك المزالج الأربعة بالكامل.

7. أعد تركيب لوحة الصيانة الكهربائية واربط المقبض لتأمينها.

N—مقاوم القفل التفاضلي للتجديد R06	E—مرحل شمع الإشتعال K05
O—صمام ثنائي لخرج مصباح الانتظار V04	F—مرحل الاضواء الإضافية K03
P—صمام ثنائي لطاقة مرحل نظام تدوير غاز	G—مرحل أضواء العمل K04
V01 العادم	H—مصهر الأضواء الإضافية F04، 30 أمبير
Q—صمام ثنائي لدرجة حرارة المحرك V03	I—مصهر أطقم الأدوات F07، 10 أمبير
R—صمام ثنائي لدرجة حرارة الزيت V02	J—مصهر ضاغط المقعد F06، 20 أمبير
S—مرحل القفل التفاضلي للتجديد K07	K—مصهر أضواء العمل F05، 15 أمبير
T—مرحل صمام نظام تدوير غاز العادم K02	L—مصهر الإشتعال F03، 15 أمبير
U—ضاغط المقعد/مرحل أطقم الأدوات K06	M—مصهر وحدة ECU F02، 25 أمبير
V—مرحل الملف اللولبي لمحرك بادئ التشغيل K01	

OUO2004,0000518-04-07SEP17-5/5

منوعات الصيانة

تعبة خزان الوقود



تنبيه: أبخرة الوقود تعتبر من المواد المتفجرة وسريعة الاشتعال.

- أطفئ المحرك قبل تعبئة خزان الوقود.
- دع المحرك يبرد قبل القيام بالتعبئة.
- يمنع التدخين أثناء التعامل مع الوقود.
- حافظ على الوقود بعيداً عن الشعلات المفتوحة أو مصادر الشرار.
- املأ خزان الوقود في العراء أو في مناطق لها تهوية جيدة.
- نظف الوقود المسكوب على الفور.
- استعمل وعاء غير معدني مصرخاً به نظيفاً لمنع تفريغ الشحنة الكهربائية الساكنة.

مهم: الأوساخ والماء في الوقود تتسبب في إلحاق الأضرار بالمحرك:

- نظف الأوساخ من فتحة خزان الوقود.
- استعمل وقوداً موازناً نظيفاً غير مستعمل.
- املأ خزان الوقود يومياً بعد العمل، لمنع تكثف الماء في الخزان.

- استخدم قمعاً غير معدني مع شبك تصفية بلاستيكي عند تعبئة خزان الوقود أو وعاء الوقود.

املأ خزان الوقود يومياً بعد العمل، لتجنب تكثيف الماء وتجمد تجهيزات الوقود في الطقس البارد.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).
2. اترك المحرك يبرد.
3. أزل أي أوساخ من المنطقة حول غطاء خزان الوقود.
4. فك غطاء خزان الوقود ببطء لتسمح بخروج أي ضغط تم تكوينه في داخل الخزان.
5. املأ خزان الوقود فقط من أسفل عنق أنبوب ملء الوقود. لا تملأ أكثر من اللازم.
6. ركب غطاء خزان الوقود.

- موديلات البنزين: لف الغطاء حتى تسمع طقات.

OUO2004,0000519-04-17SEP13-1/1

تنظيف الأسطح البلاستيكية

- لا تستخدم مواد خادشة، كمركبات التلميع على الأسطح البلاستيكية.

مهم: يمكن أن تؤدي قلة العناية بأسطح الماكينة البلاستيكية إلى تلف تلك الأسطح:

- لا تسمح الأسطح البلاستيكية عندما تكون جافة. مسح هذه الأسطح وهي جافة سوف يؤدي إلى حدوث خدوش بها.
- استعمل قطعة قماش نظيفة ناعمة (منشفة حمام، ممسحة، كفوف تنظيف المركبات).

OUO2004,000051A-04-17SEP13-1/1

تنظيف وتصلح الأسطح المعدنية

تنظيف:

إصلاح الخدوش العميقة (إظهار معدن مكشوف أو طلاء أساسي)

1. نظف المنطقة التي يجب تصليحها بكحول تنظيف أو سبيرتو.
2. استعمل قلم تلوين باللون المعلم من قبل المصنع المتوفر لدى وكيل مبيعاتك المعتمد لملء الخدوش. اتبع التوجيهات الموجودة على قلم التلوين للاستعمال وللتجفيف.
3. قم بتنعيم السطح باستخدام مادة تلميع خاصة بالمركبات. لا تستعمل القوة في التلميع.
4. ضع شمعاً على السطح.

اتبع تعليمات مصنعي المركبة للعناية بأسطح المركبة المعدنية المطلية. استعمل مادة شمعية بجودة عالية خاصة لتلميع المركبات باستمرار على الأسطح المطلية بدهان للمحافظة على منظر المركبة حين مغادرتها للمصنع.

إصلاح الخدوش البسيطة (الخدش السطحي)

1. نظف المنطقة التي يراد تصليحها جيداً بشكل كامل.
2. مهم: لا تستعمل مركبات خادشة على الأسطح المدهونة.
2. استعمل مركب تلميع خاصاً للمركبات لإزالة الخدوش السطحية.

OUO2004,000051B-04-17SEP13-1/1

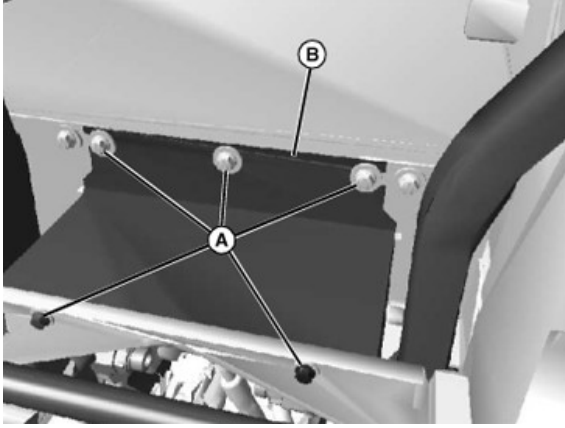
إحكام ربط قطع تثبيت تجهيزة الحماية عند الانقلاب

2. ارفع منصة المقعد وغطاء المحرك.

1. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

التكلمة على الصفحة القادمة

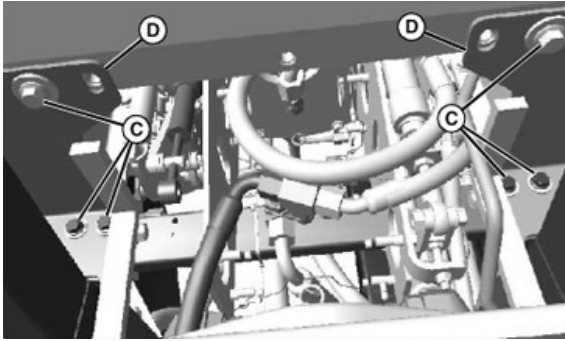
OUO2004,000051C-04-17SEP13-1/4



3. أزل البراغي الملولة والوردات (A) ولوحة التأمين (B) بالماكينة.

4. ارفع اللوحة بحذر عن الماكينة وضعها جانبًا.

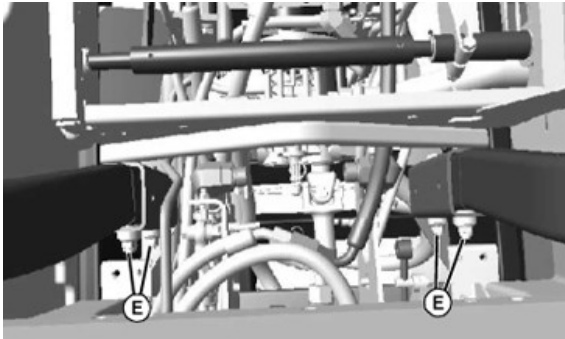
TCAL44959—UN—28MAR13
OUO2004,000051C-04-17SEP13-2/4



5. أزل البراغي الملولة والوردات (C) التي تثبت الألواح الجانبية (D).

6. ارفع اللوحة بحذر عن الماكينة وضعها جانبًا.

TCAL44960—UN—28MAR13
OUO2004,000051C-04-17SEP13-3/4



7. أحكم ربط البراغي الملولة المثبتة لتجهيزة الحماية عند الانقلاب الأربعة، والوردات، والصمولات السداسية (E) حسب المواصفات.

المواصفات

برغي ملول-العزم 136 نم (100 رق)

8. ركب الألواح وقم بتأمينها باستخدام البراغي الملولة والوردات.

9. اخفض منصة المقعد وغطاء المحرك.

TCAL44961—UN—28MAR13
OUO2004,000051C-04-17SEP13-4/4

إزالة وتركيب الإطارات الأمامية

2. قم بتعشيق قفل نقل الغطاء الجانبي.

3. ارفع غطاء جزازة العشب الأمامي بالكامل.

4. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

5. أدر الغطاء الأمامي للصيانة للحصول على أكبر قدر ممكن من الخلو بين الجزء الخلفي من الغطاء وسطح الأرض.

⚠ تنبيه: قد تسقط الماكينة أو تنزلق عن أداة رفع أو دعائم غير آمنة.

- استعمل أداة رفع آمنة مناسبة للحمل المراد رفعه.
- اخفض الماكينة على قوائم الرافعة أو دعائم ثابتة أخرى وثبت العجلات قبل الصيانة.

إزالة الإطارات الأمامية

1. ارفع الغطاء الجانبي بالكامل على جانب الماكينة الذي يتطلب إزالة العجلة

الأمامية. اترك الغطاء الجانبي الآخر منخفضًا بالكامل.

OUO2004,000051D-04-17SEP13-1/6

التكلمة على الصفحة القادمة

TCAL44962—UN—28MAR13

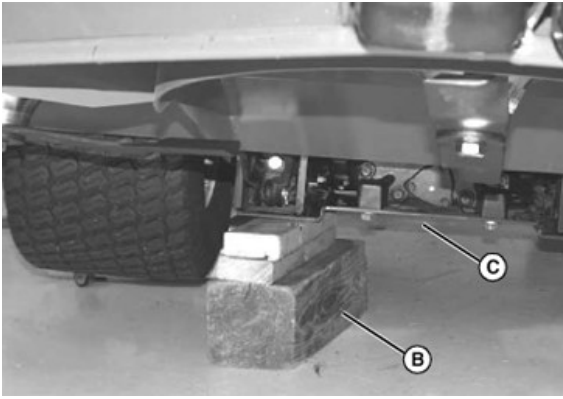


OUO2004,000051D-04-17SEP13-2/6

مهم: توخ الحذر حتى لا تضغط أو تسحق الخرطوم الهيدروليكي لأسطوانة رفع الغطاء الجانبي بـتجهيزة الرفع.

6. باستخدام تجهيزة رفع أمنة، ارفع الماكينة عند قاعدة ركيزة ذراع الرفع (A) أو أسفل لوحة الانزلاق الأمامية في حالة وجود خلوص كافٍ.

TCAL44963—UN—28MAR13



OUO2004,000051D-04-17SEP13-3/6

7. ركب القوالب (B) تحت لوحة الانزلاق الأمامية (C).

8. أنزل الماكينة على القوالب.

TCAL44964—UN—28MAR13



OUO2004,000051D-04-17SEP13-4/6

9. أزل مسامير العجلة (D) والعجلة.

التكملة على الصفحة القادمة

تركيب الإطارات الأمامية

1. ركب العجلة على صرة المحور بحيث يكون ساق الصمام موجهًا للخارج. قم بالتأمين بمسامير العجلات (A).
2. باستخدام مفتاح عزم الدوران، أحكم ربط مسامير العجلات الأمامية حسب المواصفات.

المواصفات

مسامير العجلات—العزم 136-163 نيوتن متر (100-120 رطل قدم)



OUO2004,000051D-04-17SEP13-5/6

مهم: توخ الحذر حتى لا تضغط أو تسحق الخرطوم الهيدروليكي لأسطوانة رفع الغطاء الجانبي بتجهيزة الرفع.

3. باستخدام تجهيزة رفع آمنة، ارفع الماكينة عند قاعدة ركيزة ذراع الرفع (B) أو أسفل لوحة الانزلاق الأمامية في حالة وجود خلوص كافٍ.
4. أزل القوابل من أسفل الماكينة.
5. أنزل الماكينة على الأرض.
6. أزل تجهيزة الرفع.
7. افحص عزم شد مسامير العجلات:

- بعد القيادة 30 متر (100 قدم) مع تغيير الاتجاه.
- بعد مرور من 3 إلى 10 ساعات من الاستخدام.



OUO2004,000051D-04-17SEP13-6/6

إزالة وتركيب الإطارات الخلفية

الفد

1. ارفع الغطاء الجانبي بالكامل عند جانب الماكينة الذي يتطلب إزالة العجلة الخلفية. اترك الغطاء الجانبي الآخر منخفضًا بالكامل.
2. قم بتعشيق قفل نقل الغطاء الجانبي.
3. اخفض الغطاء الأمامي بالكامل.
4. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

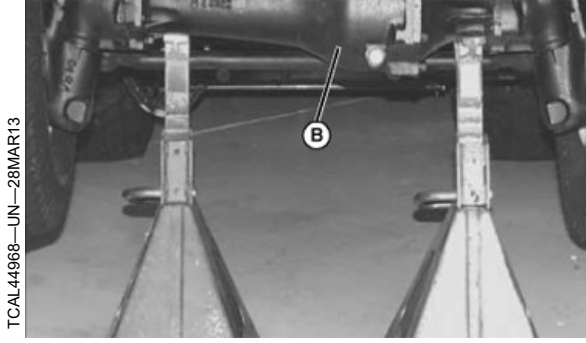
- تنبيه:** قد تسقط الماكينة أو تنزلق عن أداة رفع أو دعامات غير آمنة.
- استعمل أداة رفع آمنة مناسبة للحمل المراد رفعه.
 - اخفض الماكينة على قوائم الرافعة أو دعامات ثابتة أخرى وثبت العجلات قبل الصيانة.



5. باستخدام تجهيزة رفع آمنة، ارفع الماكينة أسفل المحور الخلفي (A) بحيث تكون العجلتان الخلفيتان فوق الأرض.

OUO2004,000051E-04-20MAR17-2/4

التكملة على الصفحة القادمة



6. ركب قوائم المرفاع أسفل المحور الخلفي (B).

7. أنزل الماكينة على حوامل الرافعة.

8. أزل مسامير العجلة والعجلة من المحور الخلفي.

التركيب

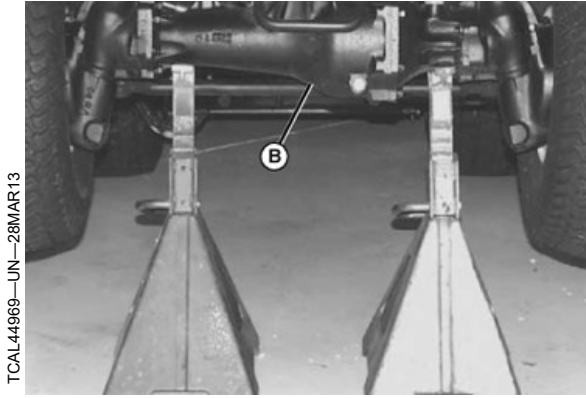
1. ركب العجلة على صرة المحور بحيث يكون ساق الصمام موجهاً للخارج. قم بالتأمين بمسامير العجلات.

2. اربط مسامير العجلات الخلفية حسب المواصفات باستخدام مفتاح عزم الدوران.

المواصفات

برغي العجل الخلفي—العزم 81-95 نيوتن متر (60-70 رطل قدم)

OUO2004,000051E-04-20MAR17-3/4



3. باستخدام تجهيزة رفع آمنة، ارفع الماكينة أسفل المحور الخلفي (B).

4. اخلع قوائم المرفاع من أسفل الماكينة.

5. أنزل الماكينة على الأرض.

6. أزل تجهيزة الرفع.

7. افحص عزم شد مسامير العجلات:

● بعد القيادة 30 متر (100 قدم) مع تغيير الاتجاه.

● بعد مدة من 3 إلى 10 ساعات اسخدام.

OUO2004,000051E-04-20MAR17-4/4

استكشاف الأعطال وإصلاحها

استعمال جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها

إذا استمرت المشكلة على الرغم من فحص كل الأسباب المحتملة المدرجة هنا، فراجع إلى الوكيل المعتمد.

إذا واجهت مشكلة غير مدرجة في هذا الجدول، فراجع وكيك المعتمد ليقدّم لك الخدمة.

OUO2004,000051F-04-17SEP13-1/1

المحرك

تحفة	في حالة
الوقود:	ضعف قدرة المحرك
• وسخ في نظام الوقود أو الوقود قديم. استبدل الوقود بوقود نظيف موازن. الحصول على الوقود من موزع آخر قبل ملاحظة المشاكل في الماكينة. يقوم الموزعون بمزج الوقود بطرق مختلفة والقيام بتغيير الموزع سوف يعالج بشكل عام مشاكل قدرة المحرك • مزائج الوقود للطقس البارد أو الطقس الحار قد تشكل بعض مشاكل القدرة إذا تم استعمالها في الموسم الخطأ، خاصة إذا كان الوقود مخزن لبضعة أشهر أو أكثر. احصل على وقود جديد	
صمام قطع الوقود في موضع الإيقاف. لا يوجد وقود أو الوقود خطأ. مصفاة الوقود مسدودة. المشاكل الكهربائية - انظر جزء علاج متاعب/أعطال الكهرباء	عدم بدء المحرك في الدوران (المشغل يعمل ويدور المحرك)
مصفاة الوقود مسدودة. الوقود تالف أو غير صحيح.	من الصعب تشغيل المحرك
يوجد انسداد في خط الوقود أو مصفاة الوقود. الوقود تالف أو متسخ. بخاخ الوقود مسدود. عنصر منظم الهواء مسدود.	المحرك يدور بشكل غير منتظم
الوقود تالف أو متسخ. مصفاة الوقود مسدودة.	حالات فقدان للمحرك تحت حمل
شبك شفط هواء المحرك مسدود. مستوى سائل التبريد منخفض. مستوى زيت المحرك منخفض أو عالي جدا. تم تشغيل المحرك لفترة طويلة جدا بسرعة دوران بطيئة.	المحرك يسخن بشدة
مستوى الوقود منخفض جدا. مصفاة تنظيف الهواء متسخة. ينهض السائق عن مقعده دون تأمين مكبح الوقوف.	لن يدور المحرك بسرعة تباطؤ
الوقود قديم. حمل المحرك زائد. سرعة المحرك منخفضة.	المحرك يصدر فرقة
خزان الوقود أقل من نصف ممتلئ بالوقود. السائق غير موجود في المقعد.	المحرك يتوقف أو يفقد عند العمل على سفوح التلال.
السائق غير موجود في المقعد.	المحرك يشتعل ارتداديا
المحرك ساخن جدًا. الزيت في المحرك كثير جدًا. منظف الهواء متسخ. سرعة الحركة عالية جدا للظروف الموجودة. نوع الوقود خطأ.	المحرك يفقد القوة
مصفاة الهواء متسخة.	دخان العادم أسود

OUO2004,0000520-04-17SEP13-1/1

كهربانيه

في حالة	تحقق
المشغل لا يعمل	مكبح الوقوف غير مقل. مفتاح عمود نقل الحركة في وضع التشغيل. الدواسات الهيدروستاتيكية ليست في الوضع المحايد المركزي. أقطاب البطارية متأكسدة. البطارية غير مشحونة. المصهر الرئيسي 15 تالف.
لن يتم شحن البطارية	خلية تالفة في البطارية. أسلاك البطارية والأقطاب متسخة. سرعة المحرك منخفضة أو فرط في الدوران في وضع التباطؤ.
المصابيح لا تعمل	وصلة الضوء مفصولة. اللمبة مرتخية أو محترقة.

OUO2004,0000521-04-17SEP13-1/1

الماكينة

في حالة	تحقق
اهتزاز شديد أو يصدر صوت قعقة بشكل مفرط	غطاء المحرك غير مغلق بالمزلاج. اللوحة الكهربائية غير مغلقة بالمزلاج.
الماكينة لن تتحرك والمحرك يعمل	مكبح التوقف مغلق. ذراع تبديل النطاق في الوضع المحايد.

OUO2004,0000522-04-17SEP13-1/1

أغطية وحدات جزّ العشب

في حالة	تحقق
غطاء وحدة جزّ العشب مسدود بالعشب	العشب رطب جدا أو طويل جدا. لم يتم تشغيل المحرك بالوقود الكامل أثناء جزّ العشب. مؤخرة الغطاء منخفضة جدا.
بقع من العشب الغير مقصود	سرعة القيادة أسرع مما ينبغي. يجب أن يكون المحرك في الوقود الكامل. السكاكين باردة. ارتفاع القطع مضبوط عالي جدا.
السير ينزلق	توتر قشاطر وحدة جزّ العشب غير مضبوط بالشكل الصحيح. أوساخ في البكرات. السير مهترئ.
سكاكين وحدة جزّ العشب لا تتوقف	القشاطر يمر بشكل غير صحيح. يحتاج توتر قشاطر وحدة جزّ العشب إلى عملية ضبط.
الارتجاج عالي جدًا	أوساخ في غطاء وحدة جزّ العشب أو في البكرات. سير الدفع تالف. البكرات تالفة أو غير مستوية. السكاكين غير متزنة.
القطع غير مستوي	أقصى إجراءات ضبط مستوى غطاء جزارة العشب. سرعة القيادة أسرع مما ينبغي. السكاكين تلمة. تم ضبط ميل الغطاء بشكل غير صحيح.
السكاكين تخلع العشب	سرعة الانعطاف أسرع مما ينبغي. نتوءات في الأرض. تضاريس صعبة أو غير مستوية. ضغط هواء العجلات منخفض. ارتفاع القطع منخفض جدا. السكين (السكاكين) محنية. تم ضبط ميل الغطاء بشكل غير صحيح.
وحدة جزّ العشب تضغط الجرار للأسفل	يجب أن يكون المحرك في الوقود الكامل. سرعة القيادة أسرع مما ينبغي. أوساخ ملتقة حول لولب وحدة جزّ العشب. راجع إجراء ضبط مستوى جزارة العشب من الأمام إلى الخلف. حالات العشب. ارتفاع القطع مضبوط منخفض جدا. سرعة عمود دوران الغطاء مرتفعة جدًا، وسرعة عمود الدوران لا تطابق المواصفات.
توزيع القطع غير متساوي	ارتفاع القطع مضبوط منخفض جدا. قص العشب سريع جدا. الحشائش رطبة جدًا.

OUO2004,0000523-04-22OCT18-1/1

رموز الأخطاء

فيما يلي قائمة غير كاملة بالأخطاء التي قد تظهر على لوحة العدادات الخاصة بالماكينة. اتصل بوكيل John Deere عند ظهور أي أخطاء أخرى.

الوصف	مصدر المشكلة	استجابة الماكينة	الإجراء	عدد ومضات اللمبة
عطل في مستشعر درجة حرارة سائل التبريد.	جهد المستشعر هو 4.8 فولت أو أكثر، أو 0.2 فولت أو أقل.	• مواصلة التشغيل في حالة درجة حرارة سائل التبريد البالغة 30 درجة مئوية (صمام نظام غاز تدوير العادم لا يعمل) • تم تنفيذ نفس العملية المحدودة مثل تعطل صمام نظام غاز تدوير العادم.	المفتاح مطفاً	4
خلل في مستشعر دواصة التسارع	جهد المستشعر هو 4.8 فولت أو أكثر، أو 0.2 فولت أو أقل.	بدون مستشعر دواصة التسارع الاحتياطية الاختيارية (قياسية):	صحح الخلا	5
خلل في مستشعر السرعة	إشارة بدء تشغيل المحرك (E8) قيد التشغيل، لكن لا يمكن اكتشاف سرعة المحرك.	المحرك يتوقف	المفتاح مطفاً	6
خلل في مستشعر موضع الرف	• عند رفع جهد مستشعر موضع الرف فوق القيمة المقدرة بواسطة التشخيص الذاتي للرف • عند رفع نسبة موضع الرف لخرج مُشغل الرف أعلى من القيمة المقدرة • عند رفع نسبة موضع الرف لخرج مُشغل الرف أقل من القيمة المقدرة	تشغيل المحرك مع تحديد الخرج/السرعة (التحكم في موضع الرف غير نشط والتحكم في السرعة نشط).	المفتاح مطفاً	7
خلل في مُشغل الرف	• عندما لا يعمل الرف المقدر عن طريق التشخيص الذاتي للرف • عند رفع خرج مُشغل الرف فوق القيمة المقدرة • عند خفض خرج مُشغل الرف إلى أقل من القيمة المقدرة • عندما يتسارع المحرك بسرعة حتى مع الحد الأدنى من خرج مُشغل الرف • عندما يتوقف المحرك بينما مستشعر موضع الرف في وضع التشغيل الخاطئ	المحرك يتوقف	المفتاح مطفاً	8
تجاوز السرعة	سرعة تباطؤ المحرك تتجاوز سرعة التباطؤ العالية البالغة 600+ دورة في الدقيقة	توقف المحرك بسبب دائرة كهربائية منفصلة	المفتاح مطفاً	9
خلل في اتصال CAN	يتعذر استلام حزمات اتصال CAN	• تم الاحتفاظ بالقيمة الأخيرة • قم بالتبديل إلى المستشعر الاحتياطي • لم يتم اكتشاف الخلل خلال تشغيل المحرك أو جهد مصدر الكهرباء أقل من 10.5 فولت	صحح الخلا	2-1
خلل في صمام نظام EGR (37)	• تم اكتشاف حالة منخفضة على الرغم من إيقاف تشغيل المنفذ • تم اكتشاف حالة عالية على الرغم من إيقاف تشغيل المنفذ	تحديد تشغيل المحرك في الخرج 92% والسرعة 1800 دورة في الدقيقة	المفتاح مطفاً	3-1
خلل في صمام ملف CSD	• تم اكتشاف حالة منخفضة على الرغم من إيقاف تشغيل المنفذ • تم اكتشاف حالة عالية على الرغم من إيقاف تشغيل المنفذ	يستمر المحرك في العمل مع إيقاف تشغيل CSD	المفتاح مطفاً	4-1
خلل في مرحل مساعد بدء التشغيل	• تم اكتشاف حالة منخفضة على الرغم من إيقاف تشغيل المنفذ • تم اكتشاف حالة عالية على الرغم من إيقاف تشغيل المنفذ	يستمر المحرك في العمل مع إيقاف تشغيل مرحل مساعد بدء التشغيل	المفتاح مطفاً	5-1
خلل في المرحل الرئيسي	لم يتم إطفاء كهرباء وحدة التحكم في المحرك حتى من خلال إيقاف المرحل الرئيسي	المحرك يعمل بشكل طبيعي	يتم الاحتفاظ به حتى تصحيح الخطأ	6-1
خلل في مرحل مُشغل الرف	• تم اكتشاف حالة منخفضة على الرغم من إيقاف تشغيل المنفذ • تم اكتشاف حالة عالية على الرغم من إيقاف تشغيل المنفذ	إيقاف المحرك	المفتاح مطفاً	7-1
خلل في ضغط الزيت	يفشل مفتاح ضغط الزيت في التشغيل عند إطفاء المحرك	المحرك يعمل بشكل طبيعي	المفتاح مطفاً	1-2
خلل في جهد مصدر الكهرباء	• جهد مصدر كهرباء وحدة التحكم في المحرك يتجاوز 10.0 فولت • جهد مصدر كهرباء وحدة التحكم في المحرك يتجاوز 16.0 فولت	المحرك يعمل بشكل طبيعي	صحح الخلا	3-2
خلل في المستشعر 5 فولت	• جهد المراقبة يبلغ حوالي 0 فولت • يبلغ جهد المراقبة حوالي 4.5 فولت أو أقل	المحرك يعمل بشكل طبيعي	المفتاح مطفاً	4-2

الوصف	مصدر المشكلة	استجابة الماكينة	الإجراء	عدد ومضات اللمبة
	● يبلغ جهد المراقبة حوالي 5.5 فولت أو أكثر			
تنبيه فرط سخونة وحدة التحكم في المحرك	● يتم اكتشافه عندما تتجاوز درجة حرارة وحدة التحكم في المحرك 105 درجة مئوية* أو أعلى ● يتم إلغاؤه عندما تنخفض درجة حرارة وحدة التحكم في المحرك إلى 100 درجة مئوية* أو أقل ● (التغيير الاختياري ممكن)	المحرك يعمل بشكل طبيعي*	صحح الخلا	5-2
ضغط الزيت منخفض	يفشل مفتاح ضغط الزيت في إيقاف التشغيل عند دوران المحرك	المحرك يعمل بشكل طبيعي*	صحح الخلا	1-3
تنبيه ارتفاع درجة حرارة سائل التبريد	● درجة حرارة سائل التبريد تبلغ 110 درجة مئوية* أو أعلى ● يتم إلغاء التنبيه عندما تنخفض درجة حرارة سائل التبريد إلى 105 درجة مئوية* أو أقل	المحرك يعمل بشكل طبيعي*	صحح الخلا	6-3
خلل في وحدة التحكم في المحرك (خطأ في ROM)	خلل في اختبار مجموع ROM's EEPROM	المحرك يتوقف	المفتاح مطفأ	1-4
خلل في وحدة التحكم في المحرك (خطأ في EEPROM)	● فشل القراءة/الكتابة ● الذاكرة EEPROM تعاني من خلل في اختبار المجموع	المحرك يعمل بشكل طبيعي	المفتاح مطفأ	1-4
خلل في وحدة التحكم في المحرك (خلل في وحدة المعالج المركزي الفرعي)	تفشل وحدة التحكم في المحرك في الاتصال بوحدة المعالج المركزي الفرعي	المحرك يعمل بشكل طبيعي	المفتاح مطفأ	1-4
خلل في وحدة التحكم في المحرك (خطأ في التخطيط)	تنسيق الخريطة غير صالح	المحرك يتوقف	المفتاح مطفأ	1-4
خلل في وحدة التحكم في المحرك (خلل في مستشعر درجة حرارة وحدة التحكم في المحرك)	جهد المستشعر يبلغ 4.6 فولت أو أكثر، أو 1.0 فولت أو أقل	المحرك يعمل بشكل طبيعي	صحح الخلا	1-4

OUO2004,0000524-04-17SEP13-2/2

موضع تخزين

التخزين بأمان

بدون ترك الماكينة تبرد، أو إذا لم يتم التخلص من الأوساخ المتجمعة في المحرك أو نظام العادم، أو إذا تم تخزين الماكينة بالقرب من مواد قابلة للاشتعال.

- لا تخزن الماكينة في مكان مغلق والخزان به وقود ويمكن أن تصل الأبخرة في هذا المكان إلى نار مشتعلة أو شرار.
- دع الماكينة تبرد قبل تخزين الماكينة في أي مكان مغلق.

⚠ تنبيه: أبخرة الوقود تعتبر من المواد المتفجرة وسريعة الاشتعال. يحتوي غاز عادم المحرك على أول أكسيد الكربون ويمكنه أن يتسبب في أمراض خطيرة أو الوفاة:

- دع المحرك يدور فقط لفترة طويلة بشكل كافٍ لتحريك الماكينة إلى أو من التخزين.
- يمكن أن تحدث حرائق الماكينة و حرائق الهيكل إذا تمت عملية التخزين

OUO2004,0000525-04-17SEP13-1/1

تحضير الماكينة للتخزين

12. قم بقيادة الآلة إلى موقع التخزين. ارفع أغطية وحدة جرّ العشب تماماً. قم بتعشيق أقفال النقل.

13. صف الماكينة بأمان. (انظر الصف بأمان في جزء السلامة).

14. ضع طبقة خفيفة من الزيت على قضبان الأسطوانة المكشوفة ومحور الارتكاز ونقاط التآكل لمنع الصدأ.

مهم: قد يكون الوقود الرديء ترسبات تقوم بسد أجزاء الكربوريتر وتؤثر على قدرة المحرك.

- أضف مكيف الوقود أو الموازن للوقود الجديد قبل ملء خزان الوقود.

15. املاً خزان الوقود بوقود مستقر جديد لمنع تراكم التكثيف. أفرغ خزان الوقود بالكامل في حال تخزين الماكينة في الداخل بالقرب من لهب أو شرر محتمل.

16. أزل البطارية ونظفها. افحص مستوى المحلول الكهربائي في البطارية واشحنها بالكامل. خزنها في مكان بارد وجاف. اشحن البطارية بالكامل بشكل دوري أثناء التخزين للحفاظ على عمرها الافتراضي.

17. اسند الماكينة في المحور الخلفي ولوحة الانزلاق الأمامية على القوالب أو القوائم لتخفيف الوزن عن الإطارات. أفرغ 1/3 من هواء الإطارات.

18. قم بتغطية الماكينة بغطاء مقاوم للماء في حال تخزينها بالخارج.

OUO2004,0000526-04-17SEP13-1/1

تخزين وقود السولار البيولوجي

مهم: يجب أن يتم استعمال وقود السولار البيولوجي خلال فترة ثلاثة أشهر من تاريخ إنتاجه بواسطة مورد الوقود.

قبل تخزين ماكينة تستخدم وقود السولار البيولوجي لمدة طويلة (بدون تشغيل المحرك):

- فرغ كل وقود السولار البيولوجي من خزان الوقود.
- املاً الخزان بوقود نفطي تقليدي كما هو موضح في دليل استعمال السائق.
- شغل المحرك ودعه يدور لمدة خمسة ساعات على الأقل.

OUO2004,0000527-04-17SEP13-1/1

إعادة استعمال الماكينة بعد التخزين

1. افحص ضغط الإطارات.
2. افحص مستوى زيت المحرك.
3. افحص مستوى الحامض في البطارية، إذا لم تكن بطاريتك من النوع الذي لا يحتاج إلى صيانة. اشحن البطارية عند الضرورة.
4. ركب البطارية.
5. فيما يتعلق بالمحركات التي تعمل بالنزئين:

- افحص فراغ شمعة الإشعال.
- ركب الشمعات وشدها بالعزم المحدد.

6. قم بتشحيم كل نقاط التشحيم.
7. افتح صمام إغلاق الوقود، إذا كانت ماكينتك مزودة به.
8. شغل المحرك لمدة خمس 5 دقائق بدون تشغيل وحدة جزّ العشب أو أي أجهزة ملحقة أخرى لتسمح للزيت بالتوزيع في المحرك.
9. تأكد من وجود كل الدروع والواقيات أو العواكس في أماكنها.

OUO2004,0000528-04-17SEP13-1/1

المواصفات

المحرك

رقم طراز المحرك.....	4TNV84T ينمار
نوع المحرك.....	4 دورات، 4 أسطوانات، ديزل بشحن توربيني متحاذٍ
تقدير.....	84 مم (3.307 بوصة)
الشوط.....	90 مم (3.543 بوصة)
الإزاحة.....	1.995 لتر (121.74 بوصة مكعب)
فجوة هواء الهيكل.....	0.3 مم (0.012 بوصة)
فراغ صمامات العادم والشفط (بارد).....	0.025 ± 0.13 مم (0.001 ± 0.005 بوصة)
التبريد.....	تبريد بالسائل
خرج الطاقة.....	41.2 كيلوواط (56 حصان)
نوع الحقد.....	مباشر
منظف الهواء.....	جاف، مصفاة مزدوجة القابل للتبديل

السعات

زيت المحرك (مع مرشح).....	7.4 لترات (7.8 كوارت)
خزان الوقود.....	83 لتر (22 جالون)
سائل التبريد.....	7.5 لتر (8 كوارت)
النظام الهيدروليكي.....	58.7 لتر (15.5 جالون)
ناقل الحركة الهيدروليكي.....	13.3 لتر (3.5 جالون)
محور خلفي.....	4.7 لترات (5 كوارت)

سرعات السير

المجال العالي

للأمام.....	0-23.3 كم/ساعة (0-14.4 ميل في الساعة)
للخلف.....	0-11.6 كم/ساعة (0-7.2 ميل في الساعة)

المجال المنخفض

للأمام.....	0-13.7 كم/ساعة (0-8.6 ميل في الساعة)
للخلف.....	0-7.2 كم/ساعة (0-4.3 ميل في الساعة)

أبعاد الإطارات

إطارات الدفع الأمامية.....	26x12.00-12
الإطارات الخلفية.....	18x9.50-8
عجلات دعم غطاء وحدة جرّ العشب.....	11x4-5

قيم ضغط الإطار

إطارات الماكينة الأمامية.....	207 كيلو باسكال (2.07 بار) (30 رطل لكل بوصة مربعة)
إطارات الماكينة الخلفية.....	193 كيلو باسكال (1.93 بار) (28 رطل لكل بوصة مربعة)

الأبعاد

الارتفاع.....	2 م (78 بوصة)
العرض (أغطية جزارة العشب مرفوعة).....	2.2 م (84.5 بوصة)
العرض (أغطية جزارة العشب منخفضة).....	3.3 م (131 بوصة)
الطول (بدون غطاء جزارة العشب).....	3.4 م (133 بوصة)
الطول (بدون غطاء وحدة جرّ العشب).....	2.6 م (101 بوصة)
قاعدة العجلات.....	1.6 مم (61 بوصة)
الوزن (مع غطاء جزارة العشب).....	1814 كجم (4000 رطل)
المسافة الأرضية.....	18 سم (7 بوصة)
عرض القطع.....	3.3 م (131 بوصة)

غطاء جزاة العشب الأمامي

عرض القطع.....	1.6 م (62 بوصة)
ارتفاع القطع.....	15.2 - 2.5 سم (1 - 6 بوصات)
عدد الشفرات.....	3

أغطية جزاة العشب الجانبية

عرض القطع.....	1 م (40 بوصة)
ارتفاع القطع.....	14 - 2.5 سم (1 - 5.5 بوصات)
عدد الشفرات.....	2

عزم شد البراغى

العجلات الأمامية.....	136 - 163 نيوتن متر (100 - 120 رطل قدم)
العجلات الخلفية.....	81 - 95 نيوتن متر (60 - 70 رطل قدم)
البراغي الملولة لتركيب الشفرة.....	122 نيوتن متر (90 رطل-قدم)

مواد التشحيم الموصى بها

زيت المحرك.....	John Deere PLUS-50™ (15W-40)
الزيت الهيدروليكي.....	John Deere TORQ-GARD SUPREME™ (5W-30)
زيت ناقل الحركة.....	John Deere HY-GARD™ J20C
الشحم: (قد يتغير ذلك للتطبيقات عالية السرعة مثل وحدات القطع)	John Deere HY-GARD™ J20C
.....	شحمة جون ديبر SD Polyurea متعددة الاستعمالات
.....	شحم مركب الليثيوم عالي الكثافة ومتعدد الأغراض من John Deere

(تخضع المواصفات والتصميم للتغيير دون إشعار.)

قياسات الصوت

مدى مستوى الضجيج في موقع العمل وفقا للمواصفات الأوربية ISO 11201:1995

1600 Turbo مع أغطية جزاة العشب.....	94 dB (A) عند سرعة محرك 3030 دورة/دقيقة
مستوى قوة الصوت المقاس.....	
1600 Turbo مع أغطية جزاة العشب.....	107 dB (A) عند سرعة محرك 3030 دورة/دقيقة

قياسات الارتجاج

اليد/الزراع مقاسة حسب معيار ISO 5349

1600 Turbo.....	أقل من 25 م/د ²
ملاحظة: القيمة المدرجة أعلاه تمثل أقصى جنر موزون بالنسبة لمربع التسارع.	

قياس الجسم بالكامل حسب معيار ISO 2631/1 0.1

1600 Turbo.....	0.1 ± 0.5 م/د ²
ملاحظة: المجال أو القيم المدرجة أعلاه تمثل الجنر الموزون بالنسبة لمربع التسارع الذي يتعرض له الجسم الكامل على ماكينة أثناء القيام بعملية جزّ العشب والنقل. تتعلق قيمة التسارع بوعورة الأرض، بالسرعة التي يعمل بها الجرار ووزن السائق وهيئة القيادة. تم الحصول على القياسات عن طريق البيانات الميدانية الفعلية وفقًا لإجراء STD في المعيار ISO 2631/1.	

OUMX068,0000311-04-06OCT13-2/2

إعلان المطابقة

بيان التوافق EC

Deere & Company
مولدين، إيلينوي

الشخص المذكور أدناه يقر أنه

نوع الماكينة: جازاة العشب

الطرازات: 1600 Turbo

أرقام التسلسل: انظر صفحة تعريف المنتج

تستوفي جميع الأحكام ذات الصلة والمتطلبات الأساسية للتوجيهات التالية:

طريقة التصديق

شهادة ذاتية

شهادة ذاتية

التوجيه

2006/42/EC

2004/108/EC

رقم

قانون الماكينات

قانون التوافق الكهرومغناطيسي

اسم وعنوان الشخص المصرح له في الاتحاد الأوروبي بتجهيز ملف التصميم الفني:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

مكان الإعلان: Fuquay-Varina, NC USA

تاريخ الإعلان: 14 يناير/كانون الثاني، 2011

وحدة التصنيع: John Deere Turf Care

OUMX068,0000308-04-08OCT13-1/3

DXCE01—UN—28APR09



OUMX068,0000308-04-08OCT13-2/3

TCT002177—UN—07DEC12

الاسم: Elizabeth M. Harris

العنوان: كبير مهندسي الامتثال وسلامة المنتج

Elizabeth M. Harris

OUMX068,0000308-04-08OCT13-3/3

John Deere قطع غيار

نحن نساعد بتقليل أوقات العطل بتوفير قطع غيار John Deere الأصلية إلى يديك بأسرع وقت.

لهذا السبب ندير مخزن كبير ومرتب جيداً؛ لخدمتكم نحن نكون قد خطينا خطوة إلى الأمام قبلكم.



TCT007370—UN—07MAY13

OUMX068,00004C0-04-07MAY13-1/1

الأدوات الصحيحة

معدات التدقيق وأدوات الفحص تمكن إدارة خدمة الزبائن من تحديد ومعالجة سريعة للخلل، لتوفر وقتنا ومالا.



TCT007371—UN—07MAY13

OUMX068,00004C1-04-07MAY13-1/1

فنيون على درجة عالية من التدريب

لمهندسي John Deere لا يوجد أن المدرسة قد إنتهت.

مدارس للتدريب تقوم باستمرار بتدريب المهندسين للتأكد أنهم يلمون بالماكينات والتعامل معها عند التصليح.

النتيجة؟ - خبرة تستطيع أن تعتمد عليها!



TCT007588—UN—07MAY13

OUMX068,00004C2-04-07MAY13-1/1

خدمة سريعة

هدفنا تلبية خدمة سريعة، و فعالة عندما تريد و في أي مكان تريده.

يمكننا عمل الإصلاحات في الموقع الخاص بك أو لدينا، طبقاً للظروف. قم بزيارتنا واعتمد علينا.

تفوق خدمات John Deere: نحن موجودون بالقرب منك حين تحتاجنا.



TCT007589—UN—07MAY13

OUMX068,00004C3-04-07MAY13-1/1

تسجيل الصيانة

تسجيل بيانات الصيانة

[illegible]

OUO2004,000052F-04-17SEP13-1/1

صفحة	صفحة
65-3 استخدام البطارية المساعدة	أ
35-2 المواعيد	20-5 أعضاء المؤشر
Bio Hy-Gard 35-3 المواعيد بعد التحويل إلى وقود الديزل الحيوي	20-10 أقفال نقل غطاء جزاة العشب
35-3 تحضير محرك الديزل	20-12 إيقاف، المحرك
45-14 تدوير، غطاء جزاة العشب	20-1 اختبار، أنظمة الأمان
60-1 تشحيم العجلة المحورية	20-2 اختبار، مكبح الوقوف
40-1 تشحيم، أسطوانات الرفع الهيدروليكية	20-5 استخدام ذراع نطاق السرعة، المرتفع
40-2 تشحيم، أسطوانة التوجيه	20-6 استخدام، الدواسات الهيدروستاتيكية
40-4 تشحيم، خابور ارتكاز المحور	20-4 استخدام، المفتاح الرئيسي
40-3 تشحيم، ذراع التحكم الهيدروستاتيكي	20-7 استخدام، المكابح
40-4 تشحيم، عمود الدفع	20-3 استخدام، حزام الأمان
40-5 تشحيم، قضيب الربط الخلفي	20-7 استخدام، دواسة القفل التفاضلي
40-3 تشحيم، وصلات الدواسة	20-6 استخدام، ذراع الدفع الرباعي
40-5 تغيير، العنصر الثانوي	20-4 استخدام، ذراع الوقود
45-8 تغيير، زيت ومرشح المحرك	20-9 استخدام، صمام قطع الوقود
45-3 تنظيف المبرد	20-8 استخدام، مثبت السرعة
45-5 تنظيف، البطارية والأقطاب	20-4 استخدام، مفتاح عمود نقل الحركة
65-2 تنظيف، شاشة غطاء المحرك	استكشاف الأعطال وإصلاحها
45-5 تنظيف، صمام تفريغ الغبار	75-1 استعمال جدول استكشاف الأعطال وإصلاحها
45-9 رفع وخفض، غطاء المحرك	75-2 الماكينة
45-1 رفع وخفض، منصة المقعد	75-1 المحرك
45-2 زيت، المحرك الموصى به	75-4 رموز الأخطاء
45-1 سائل تبريد، المحرك، الموصى به	75-3 غطاء جزاة العشب
45-11 شحذ، الشفرات	75-2 كهربائي
60-11 صيانة حوض، رواسب المرشح والوقود	20-1 الأسطح البلاستيكية والمطلية
45-14 صيانة ماكينتك	30-1 الدليل التقني
35-1 صيانة نظام تبريد المحرك	السلامة
45-12 صيانة، البطارية بشكل آمن	10-6 ابتعد عن مجموعات نقل الحركة الدوارة
65-1 صيانة، نظام التبريد بأمان	10-7 ارتداء الملابس المناسبة
45-10 ضبط تقارب قضيب الربط	10-5 استخدام حزام الأمان بالشكل الصحيح
55-1 ضبط، شد سير دفع غطاء جزاة العشب	10-4 السكاكين التي تدور تشكل خطراً كبيراً
60-3 فحص خراطيم المبرد، وخراطيم سحب الهواء والمشابك	10-3 الصف بأمان
45-9 فحص واستبدال المصاهر	10-5 تجنب الانقلاب
65-3 فحص وضبط، سير المولد	10-6 تجنب السوائل عالية الضغط
45-15 فحص، زيت المحرك	10-6 جر الأحمال بأمان
45-2 فحص، مؤشر انسداد الهواء	10-5 حافظ على تجهيزة الحماية عند الانقلاب مركبة بالشكل الصحيح
45-6 فحص، مستوى المحلول الكهربائي للبطارية	10-4 حماية الأطفال
65-1 فحص، مستوى سائل التبريد	10-8 سلامة العجلات
45-11 مواد التشحيم	10-8 سلامة الوقود
40-1 موازنة، الشفرات	10-7 فحص قطع تثبيت العجلات
60-11 الصيانة	10-3 فحص منطقة جرّ العشب
50-3 تغيير الزيت الهيدروليكي والمرشح	10-6 لا يسمح بنقل الركاب
50-4 تغيير زيت ناقل الحركة	10-7 منع نشوب الحرائق
تغيير، زيت الدفع الرباعي 50-7 (MFWD)	20-2 السلامة، التجميع والتفكيك
زيت الدفع الرباعي 50-7 (MFWD)	الصيانة
زيت ناقل الحركة، والنظام الهيدروليكي	60-7 إزالة وتركيب سير غطاء جزاة العشب
ضبط، الوضع المحايد لناقل الحركة	60-10 إزالة وتركيب شفرة جزاة العشب
فحص، زيت الدفع الرباعي 50-7 (MFWD)	65-1 إزالة وتركيب، البطارية
مستوى زيت الهيدروليك	60-4 إزالة وتركيب، سير دفع غطاء جزاة العشب الأمامي
مستوى زيت ناقل الحركة	60-2 إزالة، وتركيب دروع السير
المواصفات	45-16 استبدال، سير المولد
	45-7 استبدال، عنصر منظم الهواء

صفحة	صفحة
20-13 قطر الماكينة	ت
30-1 قطع الغيار	20-8 تجهيز الحماية عند الانقلاب، الرفع والخفض
م	SR-1 تسجيل تواريخ الصيانة
20-2 مفتاح، اختبار المقعد ومكبج الوقوف	20-12 تشغيل، المحرك
20-1 مفتاح، اختبار عمود نقل الحركة	25-5 تشغيل، عمود نقل حركة الشفرة
05-2 ملصقات السلامة	ر
05-2 ملصقات، السلامة	20-11 رفع وخفض، أغطية جزاة العشب
منصة القيادة	20-11 رموز، أعطال بدء التشغيل
15-1 أجهزة تحكم السائق	س
15-4 عناصر التحكم، متنوعة	20-12 سحب الماكينة
منوعات الصيانة	ض
70-1 إحكام ربط قطع تثبيت تجهيز الحماية عند الانقلاب	20-2 ضبط المقعد
70-2 إزالة وتركيب الإطارات الأمامية	25-1 ضبط، ارتفاع قطع غطاء جزاة العشب
70-4 إزالة وتركيب الإطارات الخلفية	25-4 ضبط، مستوى غطاء الجزاة
70-1 تعبئة خزان الوقود	ف
70-1 تنظيف الأسطح البلاستيكية	25-3 فحص، مستوى غطاء جزاة العشب
70-1 تنظيف وتصليح الأسطح المعدنية	ق
موضع تخزين	20-1 قائمة فحص، التشغيل يوميًا
80-2 إعادة استعمال الماكينة بعد التخزين	
80-1 التخزين بأمان	
80-1 تحضير الماكينة للتخزين	
80-1 تخزين وقود السولار البيولوجي	
ن	
20-12 نقل الماكينة	